



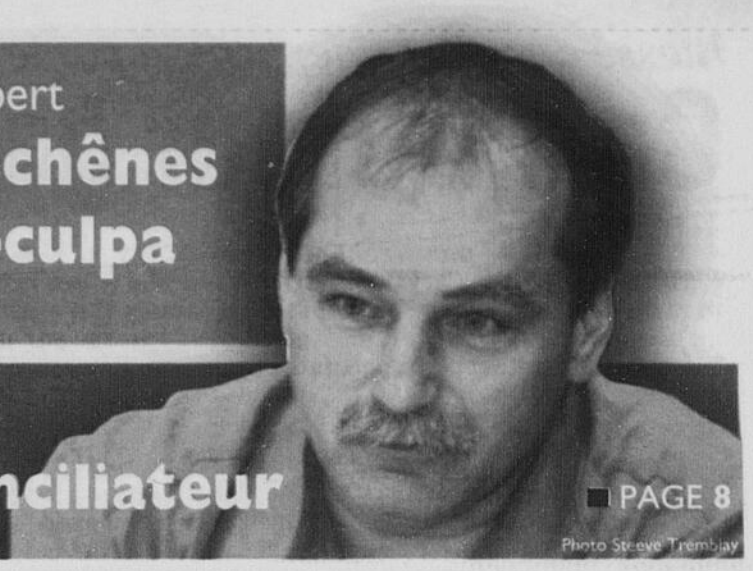
## FERMÉE 15 jours... minimum

■ PAGE 5

École Curé-Hébert

## Jean-Rock Deschênes fait son mea-culpa

■ PAGE 11



Théâtre du Saguenay vs Palais municipal

## Lucien Frenette se propose comme conciliateur

■ PAGE 8

Photo Steeve Tremblay


Montures et lentilles antireflets



185$* seulement

* Détails en magasin

clinik optik MALTAIS 547•3666

00650562



# le QUOTIDIEN

du Saguenay—Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

cyberpresse.ca

LE MERCREDI 30 AOÛT 2006 | 33e ANNÉE Nº 280 | 32 PAGES | Dépôt: 87¢ + taxes



Aujourd'hui




Le choix du Rôtisseur à 5.25$

Alma et Roberval

00664696





■ PAGE 3

Archives






0 28867 00001 0

*Blessé dans l'accident causé par le Dr Leblond*

# Carl Dufour garde plusieurs séquelles

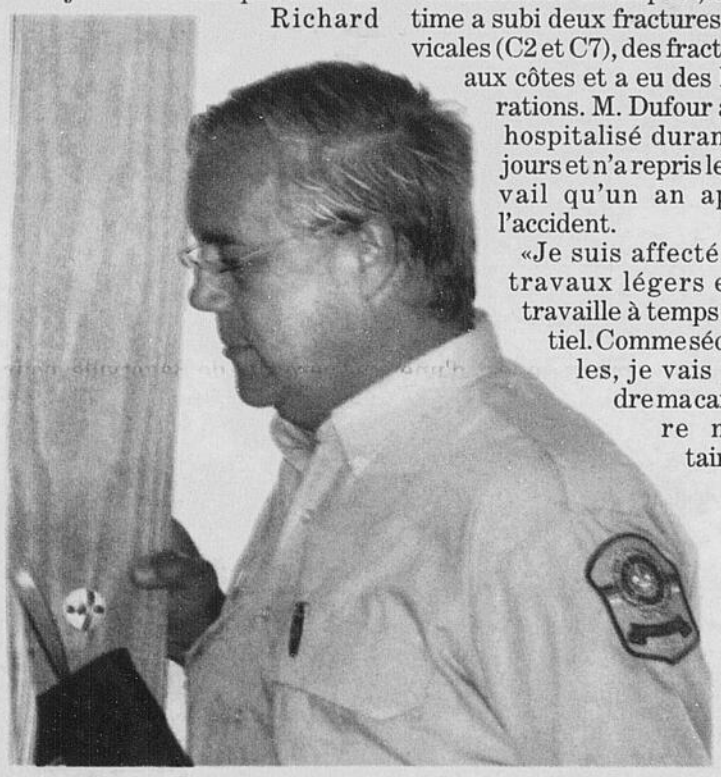
*par Stéphane Bégin*

**CHICOUTIMI (SB) - Carl Dufour a bien essayé d'éviter la voiture du docteur Richard Leblond. Mais jamais il n'a pensé qu'une automobile pouvait arriver en sens inverse sur une autoroute. Résultat : un impact foudroyant a eu lieu entre les deux véhicules.**

Le jeune homme de 22 ans est la victime de l'accident impliquant le docteur Leblond lors de la journée du 25 août 2004. La Grand Am 2001 de M. Dufour a été sectionnée en deux sous la force de l'impact.

Devant le juge Jean-Pierre Dumais, de la Cour du Québec, Richard Leblond doit répondre des accusations de conduite avec les facultés affaiblies, de conduite dangereuse, de négligence criminelle et de conduite avec un taux d'alcoolémie supérieure à la limite permise.

Technicien-mécanicien de véhicules militaires, Carl Dufour est venu témoigner hier après-midi lors de la deuxième journée du procès de Richard Leblond.



TESTS - Le technicien André Lafrance a fait subir les tests d'alcoolémie au docteur Leblond. Le premier a montré un taux de .156 et le deuxième était à .138. La limite est de .08. Il a aussi expliqué les façons de faire pour réaliser ces tests.
(Photo Jeannot Lévesque)

«J'ai pris l'autoroute vers 16 h en direction de Jonquière. Vers 16 h 10, j'ai aperçu une voiture qui venait en face de moi. Elle était à environ 200 pieds de moi. Sur le moment, je n'étais pas certain que la voiture se dirigeait vers moi, mais j'ai tout de même freiné.»

«Lorsque je me suis rendu compte qu'elle était dans la même voie que moi, j'ai donné un coup de volant à ma gauche pour l'éviter. Mais je n'y suis pas parvenu. Je me suis réveillé et j'ai aperçu ma voiture sur le terre-plein. Mon patron, Mario Lavoie, me soutenait la tête», se remémore Carl Dufour.

Sous la force de l'impact, la victime a subi deux fractures cervicales (C2 et C7), des fractures aux côtes et a eu des lacérations. M. Dufour a été hospitalisé durant 10 jours et n'a repris le travail qu'un an après l'accident.

«Je suis affecté aux travaux légers et je travaille à temps partiel. Comme séquelles, je vais perdre ma carrière militaire et je vais être affecté à une tâche où je n'aurai pas besoin de me soulever le cou.

«Actuellement, je ne peux plus travailler sous un camion. Je n'ai pas de flexion au cou et je souffre de paresthésie dans les avant-bras», a relaté le jeune homme à une question du juge Dumais.

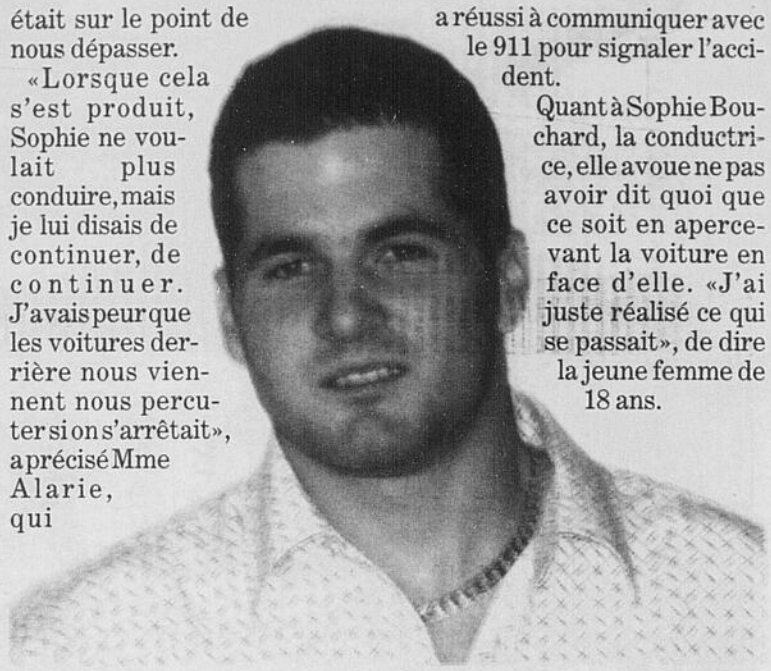
***Chanceuse***

Si Carl Dufour a été blessé sérieusement lors de l'accident, la famille de Jacqueline Alarie, de La Baie, a été beaucoup plus chanceuse.

En somme, la fille de Mme Alarie, Sophie Bouchard, était au volant de la petite Colt lorsqu'elles ont aperçu la voiture utilitaire de Richard Leblond en face d'elles.

«Je me suis dit qu'elle était pour nous frapper. Mais la voiture qui venait en face de nous a changé de voie et est allée percuter une autre automobile qui était sur le point de nous dépasser.

«Lorsque cela s'est produit, Sophie ne voulait plus conduire, mais je lui disais de continuer, de continuer. J'avais peur que les voitures derrière nous viennent nous percuter si on s'arrêtait», a précisé Mme Alarie, qui a réussi à communiquer avec le 911 pour signaler l'accident.



VICTIME - Carl Dufour venait de dépasser deux voitures et un camion-remorque lorsqu'il a aperçu dans une courbe la voiture du docteur Leblond en face de lui. Il y avait tout au plus 200 pieds qui les séparaient.
(Photo Jeannot Lévesque)

Quant à Sophie Bouchard, la conductrice, elle avoue ne pas avoir dit quoi que ce soit en apercevant la voiture en face d'elle. «J'ai juste réalisé ce qui se passait», de dire la jeune femme de 18 ans.

# Intersection : les policiers prendront d'autres mesures

CHICOUTIMI (SB) - L'avocat du Dr Richard Leblond a obtenu du juge Jean-Pierre Dumais qu'un spécialiste de la Sûreté du Québec se rende sur les lieux de l'accident pour y réaliser diverses mesures. Par conséquent, une partie de l'autoroute 70 devrait être fermée durant une partie de la matinée aujourd'hui pour réaliser le travail.

Par la suite, Me Jean-Marc Fradette pourra poser les questions et contre-interroger les témoins sur ces aspects puisque depuis lundi, les policiers de la SQ appelés à témoigner mentionnent que l'après-midi du 25 août 2004, le Dr Leblond a emprunté la bretelle menant à l'autoroute 70 dans le mauvais sens. Environ 900 mètres après avoir pris la mauvaise direction, la voiture du docteur a été impliquée dans un accident de la route qui a fait un blessé.

«Les mesures prises ne sont pas précises. Elles ne sont pas complètes. Dans une cause comme celle-ci, il faut des mesures précises, exactes. Il faut savoir le temps précis entre le moment où mon client a pris la bretelle et le moment de l'impact, afin de vérifier le temps de réaction.

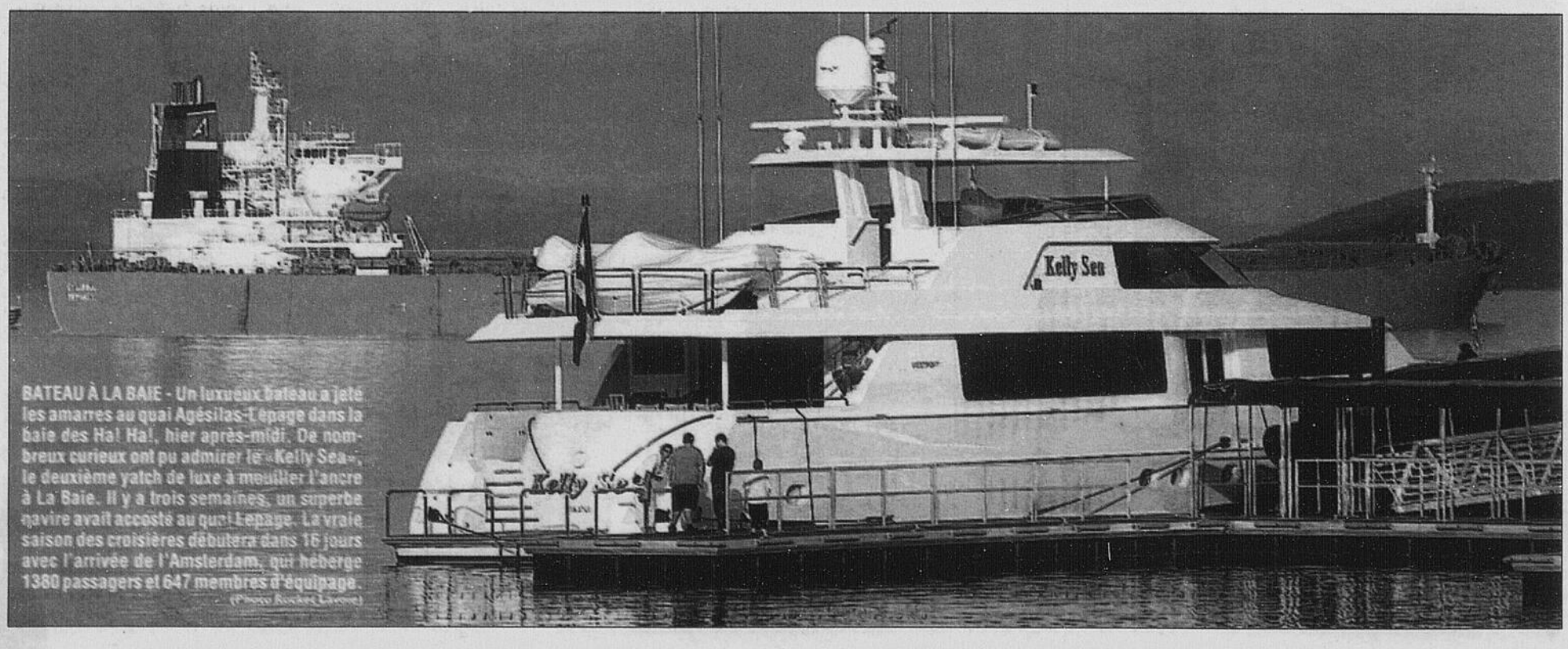
«Quelle est la distance parcourue sur l'autoroute à la sortie de la bretelle. A-t-il roulé sur 500 mètres ou un kilomètre? Je veux toutes les mesures», a expliqué Me Fradette.

En fait, selon les explications fournies, lorsque le Dr Leblond a emprunté la bretelle de l'autoroute (il se dirigeait vers l'aéroport de Bagotville), il n'aurait pas croisé de voiture.

Les automobilistes qui ont klaxonné le médecin de l'Hôpital de Chicoutimi l'auraient fait uniquement au moment où l'accusé s'est retrouvé sur l'autoroute.

Me Fradette a aussi parlé de la paroi rocheuse qui sépare l'autoroute qui fait en sorte qu'il était impossible pour son client d'apercevoir des voitures arrivant face à lui.

«Une chose est certaine, je vais me rendre disponible si le procès doit aller au-delà de vendredi. Je vérifierai alors les disponibilités avec le juge coordonnateur et je reviendrai. Il n'y aura pas de bousculade dans ce procès», a précisé le juge Jean-Pierre Dumais.




BATEAU À LA BAIE - Un luxueux bateau a jeté les amarres au quai Agésilas-Lepage dans la baie des Ha! Ha!, hier après-midi. De nombreux curieux ont pu admirer le «Kelly Sea», le deuxième yatch de luxe à mouiller l'ancre à La Baie. Il y a trois semaines, un superbe navire avait accosté au quai Lepage. La vraie saison des croisières débutera dans 16 jours avec l'arrivée de l'Amsterdam, qui héberge 1380 passagers et 647 membres d'équipage.
(Photo Jeannot Lévesque)

*Vols directs vers Cuba*

# Sunwing atterrit à Bagotville



Photos Rocket Lavoie

**CHICOUTIMI (MSH) - Le transporteur Sunwing atterrit à Bagotville afin d'offrir à la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean des vols directs vers Cuba.**

Dès le 18 décembre prochain, la clientèle régionale aura accès à une première destination soleil à



St-HILAIRE
MARC
mst-hilaire@lequotidien.com

partir du Royaume. Une seule escale d'environ 30 minutes sera effectuée à Québec pour des raisons douanières.

Puis, le Boeing 737 de classe 800, propriété du grossiste, décollera pour l'aéroport de Holguin, à Cuba, où l'on retrouve notamment les plages de Guardalavaca.

«Nous allons offrir, à Bagotville, un vol par semaine jusqu'à la fin du mois d'avril. Et pour ce qui est des tarifs, ils seront identiques à ceux des voyages en partance de la ville de Québec», explique la responsable du marketing pour Sunwing, Clara Justino, jointe hier après-midi aux bureaux de Montréal.

La responsable a également confirmé que l'entreprise Café Marc Robitaille sera en charge de l'aire de restauration de l'aéroport.

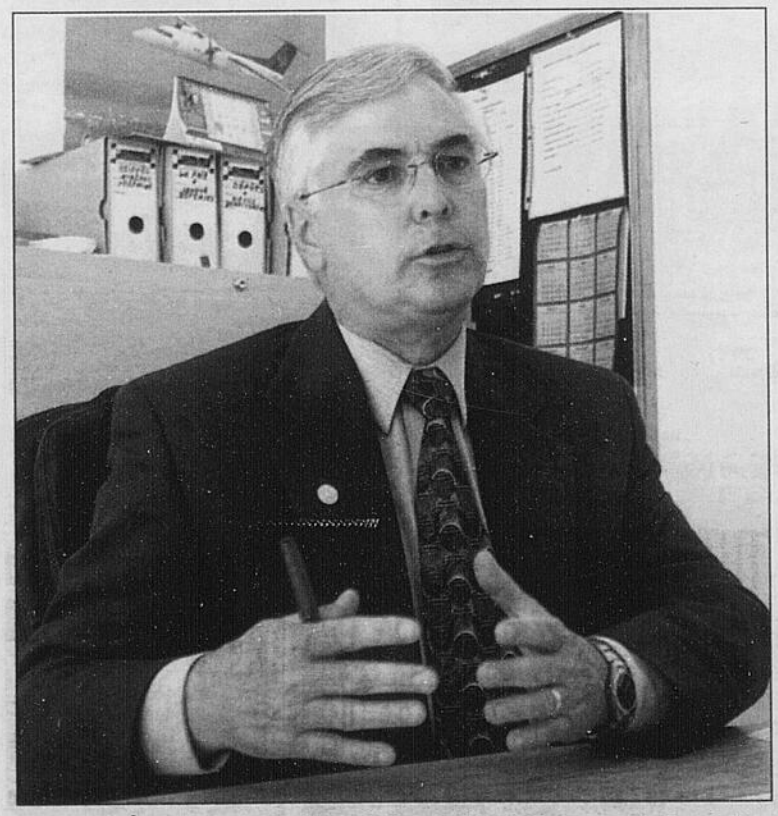
«Tout est prêt pour accueillir nos avions. Le seul investissement prévu dans ce projet est l'aménagement d'une nouvelle aire de restauration. Cette partie concerne cependant le promoteur (Marc Robitaille) et non Sunwing», mentionne encore Mme Justino.

Sunwing, dont le siège social est établi à Toronto, a inauguré en juillet dernier, à Montréal, ses premiers bureaux québécois, s'établissant ainsi dans une sixième province, après le Nouveau-Brunswick, l'Ontario, la Nouvelle-Écosse, l'Île-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve.

Quant aux avions utilisés par l'entreprise, ceux-ci comptent 189 sièges chacun et sont propulsés par deux moteurs de type CFM-56-7B26. Le classe 800 de Boeing, qui se veut le dernier-né de cette compagnie, est d'une valeur estimée à entre 70 et 75 millions $.

En 2005-2006, le groupe Sunwing, qui réunit trois secteurs d'opération, a enregistré des ventes-recettes brutes de 165 millions $, selon les informations disponibles.

Plus de 80 personnes, dont le directeur exécutif pour le Québec chez Sunwing, Sam Char, sont attendues ce matin, à 9 h 30, à l'aérogare de Bagotville, pour l'annonce officielle de la ligne aérienne Bagotville-Holguin.



**NOUVEAUTÉS - Directeur général de la Corporation de l'aérogare de Bagotville, Jean-Marc Dufour souligne que les voyageurs pourront bientôt profiter d'un bar et d'un salon VIP.**

# Restauration : une lacune importante bientôt comblée

CHICOUTIMI (MSH) - L'entrée en scène de Café Marc Robitaille comblera une importante lacune à l'aérogare de Bagotville.

Directeur général de la Corporation de l'aérogare de Bagotville, Jean-Marc Dufour confie en effet que, même si le projet impliquant Sunwing ne s'était jamais matérialisé, un nouveau service de restauration aurait été mis en place.

«La restauration était dans nos plans bien avant qu'on discute avec Sunwing, a-t-il confié hier, en entrevue. Celui qui offrait le service jusqu'ici le faisait de façon inadéquate et il était temps que ça change.»

Succédant à l'entreprise Traiteur Plus de Chicoutimi, Café Marc Robitaille procédera ainsi à un remaniement complet de l'aire de restauration de l'aéroport. On prévoit notamment aménager un bar ainsi qu'un salon VIP, selon Jean-Marc Dufour.

«Nous avons résilié le bail nous liant avec Traiteur Plus pour différentes raisons. Entre autres choses, nous voulions qu'il procède à des changements majeurs en matière de services à la clientèle, mais il a refusé. Il a préféré se concentrer sur ses autres activités donc, de façon conjointe, nous avons décidé de mettre fin à notre entente», rapporte le directeur.

En ce qui a trait à l'arrivée de Café Marc Robitaille à l'aérogare de Bagotville, Jean-Marc Dufour se montre extrêmement optimiste.

«Nous voulions quelqu'un de la région et Marc Robitaille répondait parfaitement au profil recherché, mentionne-t-il. Il est conscient que l'aérogare représente une vitrine exceptionnelle et il est désireux de l'exploiter à sa juste valeur.»

Le responsable ajoute en terminant que la vision de l'homme d'affaires correspond en tous points avec les ambitions de sa corporation.

«Au cours des derniers mois, nous nous sommes dotés d'un guichet automatique ainsi que d'un réseau Internet sans fil. Nous voulons élever notre offre de services d'un cran et c'est dans cette voie que nous allons poursuivre notre travail», conclut-il.



**AIRE DE RESTAURATION - Café Marc Robitaille mettra en place un nouveau service de restauration à l'aérogare de Bagotville.**

*Secteur de la mine Niobec*

# Un couguar rôde toujours à Saint-Honoré

*par Roger Blackburn*

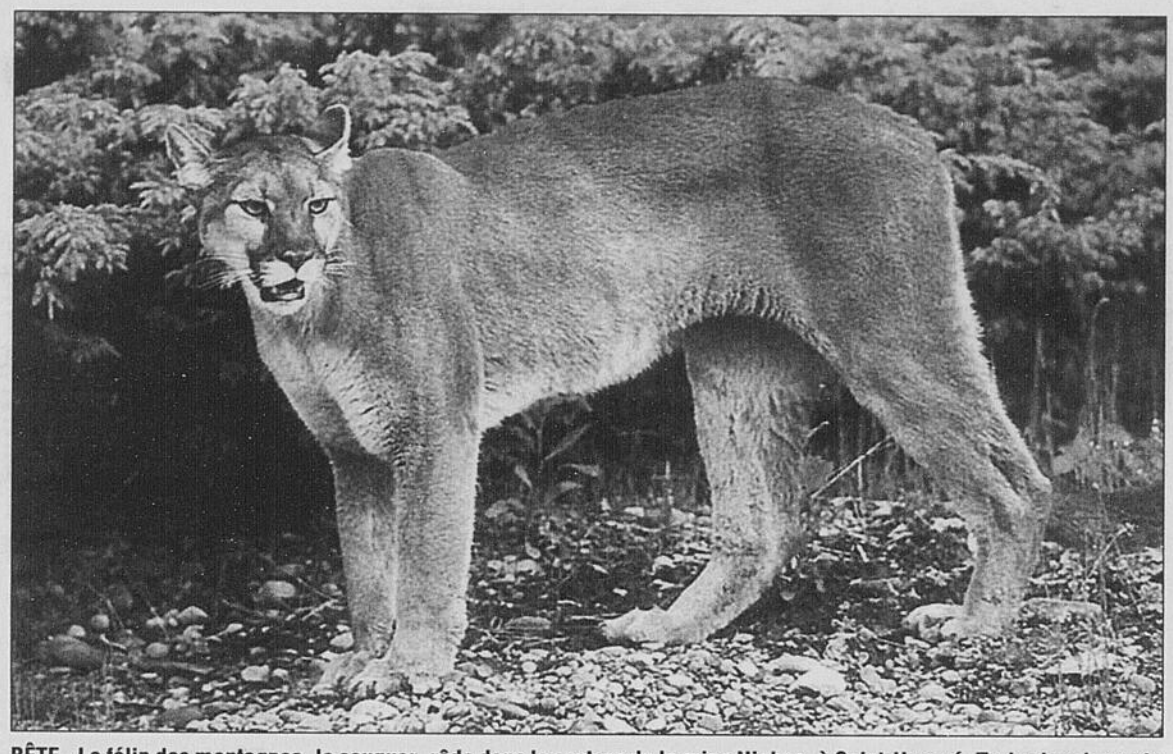
**SAINT-HONORÉ (RB) - Le couguar de Saint-Honoré rôde encore dans le secteur de la mine Niobec.**

Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) a reçu trois autres signalements, depuis que deux employés de la mine ont déclaré avoir aperçu la mythique bête, le 5 juillet dernier.

Le 24 août, à 7 h 30, le trappeur Antoine Lessard, de Saint-Honoré, affirme avoir observé la bête qu'on appelle aussi le « lion des montagnes ». « Il était devant moi à environ 100 pieds et il mesurait de six à huit pieds de long avec la queue. Il marchait au bord de la route Fillion, dans le foin, entre le chemin Simard et la rue de l'Hôtel de ville, dans le secteur de la mine Niobec », précise le trappeur de 30 années d'expérience.

«Il s'est arrêté quelques instants et m'a regardé. Il est entré dans le champ, à gauche, et je l'ai vu de côté avec sa grande queue », certifie le piégeur qui estime le poids du couguar à environ 140 livres et la hauteur de ses épaules à environ 30 pouces.

«Il m'a paru avoir une grosse patte. Sa tête était ronde et grosse tout comme ses oreilles», précise l'homme de Saint-Honoré qui dit avoir été impressionné.



**BÊTE - Le félin des montagnes, le couguar, rôde dans le secteur de la mine Niobec, à Saint-Honoré. Trois signalements ont été faits depuis le début du mois de juillet, pour ce seul secteur.**

(Archives)

Le technicien de la faune responsable du dossier du couguar dans la région, Jean Tanguay, dit qu'il s'agit de la troisième observation du «Felis concolor» dans ce secteur, depuis le début du mois de juillet. « Deux observations ont été rapportées, le 26 juillet, par deux individus vraisemblables dont une technicienne de la faune », fait savoir Jean Tanguay.

Rappelons que, depuis le milieu des années 50, des centaines de personnes ont affirmé avoir vu un couguar mais personne ne l'a jamais photographié.

Connu aussi sous les noms de panthère ou puma, le félin avait disparu de nos forêts depuis les années 30. C'est une espèce qui n'existe plus au Québec, c'est pourquoi les observations sont prises en considération par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune qui enquête à chaque occasion. Ce sont les biologistes du bureau régional du MRNF qui ont confirmé la preuve que des couguars vivent au Saguenay, grâce à des pièges de «grattage», qui captent les poils des animaux qui s'y frottent et qui y laissent leur trace d'ADN.

# Procès de Martin Tremblay : vers une entente?

*DENIS ARCAND*

L'audience du financier offshore québécois Martin Tremblay, qui devait avoir lieu ce matin devant un tribunal fédéral de New York a été reportée au mois prochain.

« Il y avait un problème d'horaires, les deux parties se sont entendues pour demander à la cour de remettre ça à plus tard, je crois qu'on parle de 30 jours », a dit hier le procureur fédéral Glen McGorty.

M. Tremblay est accusé d'avoir blanchi 1 milliard de dollars américains entre 1998 et 2005. Ces sommes lui auraient été confiées par des trafiquants de drogue, des fraudeurs boursiers et des citoyens pratiquant l'évasion fiscale, selon l'acte d'accusation. Le financier originaire du Saguenay a plaidé non coupable.

Un document déposé le 2 août dernier laisse penser que Me McGorty et les avocats de M. Tremblay négocient actuellement un « arrangement » qui permettrait d'éviter un procès, vraisemblablement un plaidoyer de culpabilité à des accusations réduites. « Je ne peux rien vous confirmer, mais c'est une déduction équitable; c'est souvent ce qui arrive dans ces cas », a dit à La Presse Affaires le procureur McGorty.

Jason Solotaroff, un des 10 avocats de M. Tremblay, a confirmé que l'audience est reportée, mais n'a voulu faire aucun autre commentaire.

L'entreprise, Dominion Investments (Nassau) Ltd, des Bahamas, a été fermée par les autorités des Bahamas et est actuellement en liquidation judiciaire.



**Martin Tremblay**

(La Presse Affaires)



**PLUS CALME - Les autorités ont supprimé mardi soir toutes les alertes à l'ouragan en vigueur en Floride alors que la tempête tropicale Ernesto approchait des côtes en faiblissant, à la surprise des instituts météorologiques. Brièvement classé au rang d'ouragan dimanche, Ernesto s'est affaibli au-dessus des parties montagneuses de l'est de Cuba. La tempête a passé les récifs de Floride mardi soir avec des vents atteignant 72km/h, et devait traverser la Floride dans la nuit sans dépasser la force d'une tempête tropicale modérée, pouvant toutefois occasionner d'importantes précipitations.**

(Photo PC)

Ernesto en Floride




Avis d'ouragan
Veille d'ouragan
Avis de tempête tropicale

Weather Underground; ESRI AP-PC

## Météo

**AUJOURD'HUI:**
Possibilité d'averses
Max.: 16 Min.: 10

**JEUDI:**
Alternance soleil nuages
Max.: 19

**VENDREDI:**
Ensoleillé
Max.: 20 Min.: 10

Lever: 5 h 59 Coucher: 19 h 30

## Marée

**CHICOUTIMI**
Basse 2 h 18 (1m2)
Haute 7 h 40 (3m7)
Basse 14 h 22 (1m1)
Haute 19 h 57 (4m2)

**LA BAIE**
Basse 1 h 14 (1m1)
Haute 7 h 26 (4m2)
Basse 13 h 16 (1m3)
Haute 19 h 46 (4m5)

## Sommaire


Arts 17
Bandes dessinées 18
Bourse 20
Détente 19
Décès 25-26
Horoscope 19
Petites annonces 22 à 25
Sports 28 à 31
Télévision 18



UN PRODUIT DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474
redaction@lequotidien.com

LE QUOTIDIEN

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

**PETITES ANNONCES:**
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

**RÉDACTION**
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

**PUBLICITÉ:**
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

# Bowater ferme la scierie de Saint-Félicien

*par Louis Potvin*

**SAINT-FÉLICIEN (LP) – Les opérations de tronçonnage et de sciage cesseront pour une période indéterminée, le 4 septembre prochain, à la scierie Bowater de Saint-Félicien.**

«Nous interrompons nos opérations pour au moins deux semaines. La situation sera évaluée chaque semaine. Cependant, les secteurs du séchage et du rabotage continueront à fonctionner», explique le porte-parole de Bowater, Georges Cabana.

La mesure touche 140 des 165 employés du complexe de Saint-Félicien. Une entente avec le syndicat permet aux employés d'utiliser des congés accumulés plutôt que de se présenter à l'assurance-emploi.

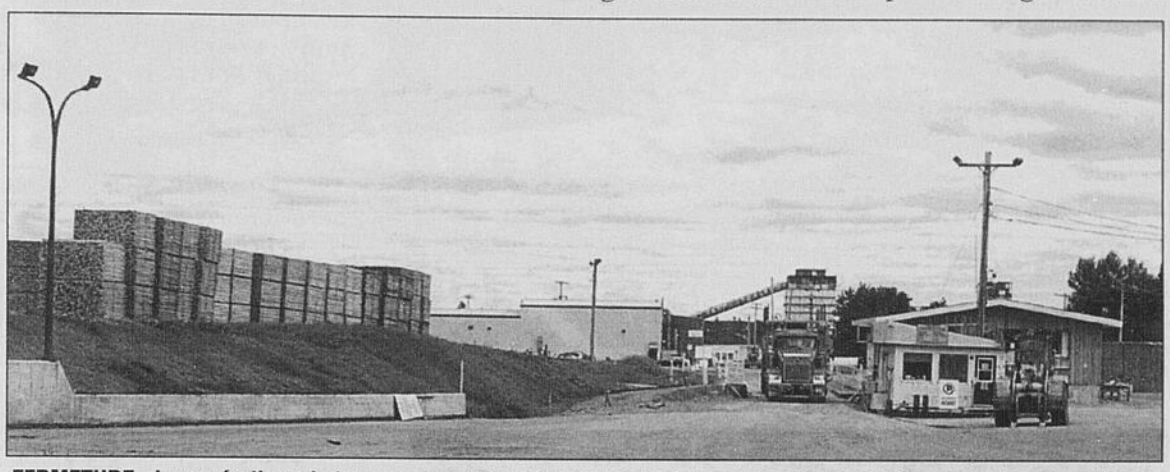
La direction de Bowater explique la décision de fermer l'usine de la façon suivante : « À Saint-Félicien, le panier de produits est différent de celui de Mistassini. Le marché pour le colombage est très bas et l'usine de Saint-Félicien ne fabrique que du bois de huit pieds de longueur tandis que Mistassini est en mesure de produire des longueurs variables qui ont une meilleure valeur, actuellement, sur le marché américain. De plus, les coûts en approvisionnement et en droit de coupe sont plus élevés à Saint-Félicien », explique Georges Cabana.

La scierie de Mistassini dispose d'un atout majeur, car l'usine peut être approvisionnée par des camions hors normes qui circulent via le chemin Bowater.

Pour l'instant, le secteur de la forêt et les deux papetières de l'entreprise ne sont pas affectés par cette décision.

L'an dernier, l'usine de Saint-Félicien a scié un volume de 160 millions de pieds de bois comparativement à 154 millions à l'usine de Mistassini.

La semaine dernière, Bowater avait annoncé la fermeture de ses deux scieries de Saint-Félicien et de Dolbeau-Mistassini pour se raviser le lendemain, en retardant d'une semaine sa décision.



**FERMETURE - Les opérations de tronçonnage et de sciage cesseront pour une période indéterminée à partir du 4 septembre prochain à la scierie de Saint-Félicien.**

(Photo Louis Potvin)


ÉVALUATION GRATUITE de la valeur marchande de votre propriété. TÉLÉPHONEZ-MOI!



ROYAL LEPAGE SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN



Laurent (Larry) Patry
Agent immobilier affilié
Cell.: 815-5511
Rés.: 542-1645

Linda Sheehy
Agent immobilier affiliée
Cell.: 815-5511
Rés.: 542-1645




**CHICOUTIMI-NORD: 100, rue Flamand.** Belle maison à être rénovée, dans un quartier recherché, beau terrain de 7000 pi car., coin de rue, entrée asphaltée. **Faut voir! À qui la chance?**




**JONQUIÈRE: 3854, Lavallée.** Belle petite maison 1 1/2 étage, 4 chambres dont 3 à l'étage. Plusieurs rénovations en 2002. Quartier tranquille et près de tous les services. **Idéale comme première maison.**




**SAINT-AMBROISE: 220, Rang 2 Est.** Belle maison à la campagne, 3 chambres, possibilité de 4, 2 salles de bains, garage 30' x 30' chauffé, isolé, endroit calme et paisible. À 5 kilomètres des services. **Faut voir!**




**FERLAND-BOILLEAU: 103, chemin du Camp d'accueil.** Chalet sur le bord du lac Ha! Ha! Habitable à l'année, en bois rond intérieur et extérieur, 2 chambres avec possibilité de 3, 2 garages, foyer combustion lente, tracteur à pelouse, meublé au complet. Site extraordinaire, calme et unique, idéal pour tous les sports. **À voir!**



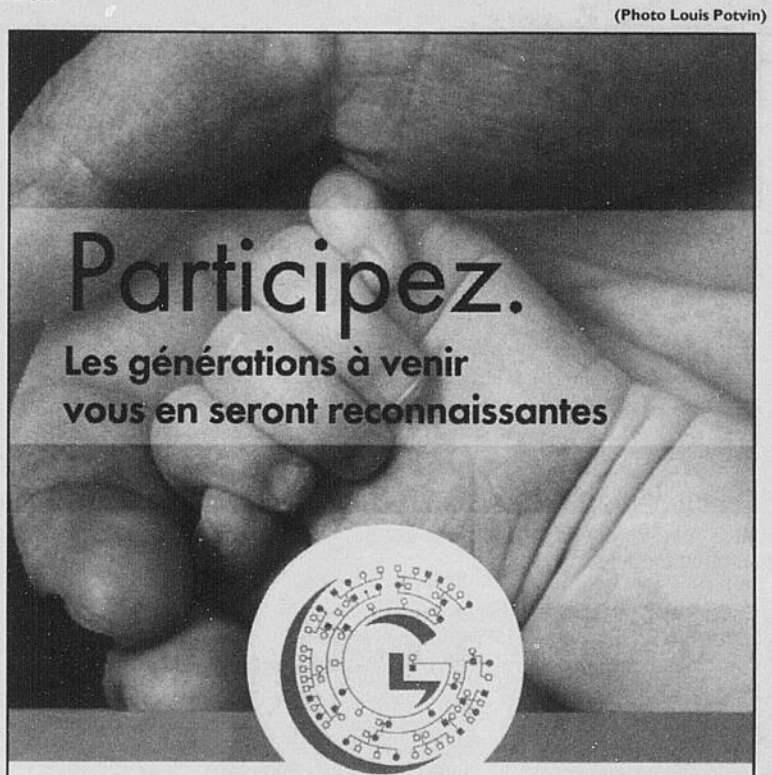

**JONQUIÈRE: 2115-2117-2119, St-Dominique.** Beau triplex rénové en partie, très propre à l'intérieur, refait, bien loué, rentable, idéal pour propriétaire occupant. Le toit est à refaire mais le proprio fournit le bardeau d'asphalte. **À qui la chance?**




**JONQUIÈRE: 4195, rue des Pins.** Belle maison de 4 chambres, 2 s. de bains, façade en pierre avec abri d'auto, rénovée en partie, remise, patio, beau terrain paysager, combustion lente, située dans un quartier recherché, tranquille, libre immédiatement. **Faut voir!**

00673762






GENIZON
BioSciences

**Genizon est à la recherche**
de volontaires en bonne santé issus de la population fondatrice du Québec pour participer à des recherches visant à identifier les gènes impliqués dans le développement de maladies communes (asthme, diabète, acné, etc.).

Le processus de participation est simple:
- Répondre à un questionnaire
- Pas de déplacement
- Visite à domicile sur rendez-vous
- Une seule prise de sang
- Aucun médicament à tester
- Parfois un examen physique ou d'autres tests cliniques peuvent être nécessaires.

Protection de la confidentialité

Votre participation fera la différence.

**Appelez au 1-888-244-0388 poste 711**
Lundi au vendredi de 8h30 à 20h00
Dimanche de 10h30 à 17h00
**www.genizon.com**
À la recherche de notre patrimoine génétique pour un avenir en santé

00672064





**RÉEDUCATION SENSORIELLE**

*Par l'Antigymnastique et la Gymnastique Sensorielle*

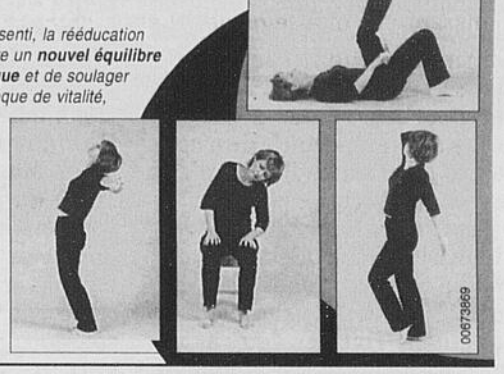
Sylvie Bolduc

COURS EN APRÈS-MIDI ET EN SOIRÉE, JOURNÉES INTENSIVES.



*Méthode de travail profond des muscles, des articulations, des os, de la colonne vertébrale et des tissus conjonctifs. Les mouvements sont lents, conçus pour favoriser le* ***dégagement des blocages*** *et retrouver* ***souplesse, mobilité, coordination et conscience de soi.***

*Basée sur la perception et le ressenti, la rééducation sensorielle permet de reconstruire un* ***nouvel équilibre tant physique que psychologique*** *et de soulager différents malaises tels que: manque de vitalité, stress, mal-être, problèmes articulaires (arthrose, arthrite, fibromyalgie, maux de dos), troubles respiratoires, viscéraux, etc.*



**Pour information et inscription:**
**SYLVIE BOLDUC**
**Praticienne en Antigymnastique**
**Diplômée de la Méthode**
**Danis Bois**
**Tél.: 545-2691**

00673869



CONSTRUCTION LAURENT LAPOINTE RÉNOVATION

DEPUIS 1942

1150, boul. St-Paul
Chicoutimi
543-3391

"Quincaille"

Venez profiter de notre bois de chauffage écologique et 100 % naturel. La *BÛCHE ÉNERGIE*, un produit propre et pratique qui contribue au respect de l'environnement.

EXCLUSIF



Palette:
**395,00 $**
Boîte de 10 bûches:
**5,95 $**

• PROPRE • PRATIQUE • RESPE

PLOMBERIE•DÉCORATION•PEINTURE•SAISONNIER• COUVRE-PLANCHERS•PORTES



Boutique Victoria

GRANDE LiQUiDATiON
fiN dE BAiL

TOUT DOiT SORTIR

- Décoration
- Vaisselle
- Meubles anciens
- Literie
- Etc.

Boutique Victoria

**400, Racine Est**
**Chicoutimi**
**(418) 696-4424**

00673165

*Rentrée scolaire*

# Dur, dur... d'être parent!

**CHICOUTIMI (PG) - Qui étaient les plus stressés en cette rentrée scolaire? Les parents évidemment!**



GIRARD
PASCAL
pgirard@lequotidien.com

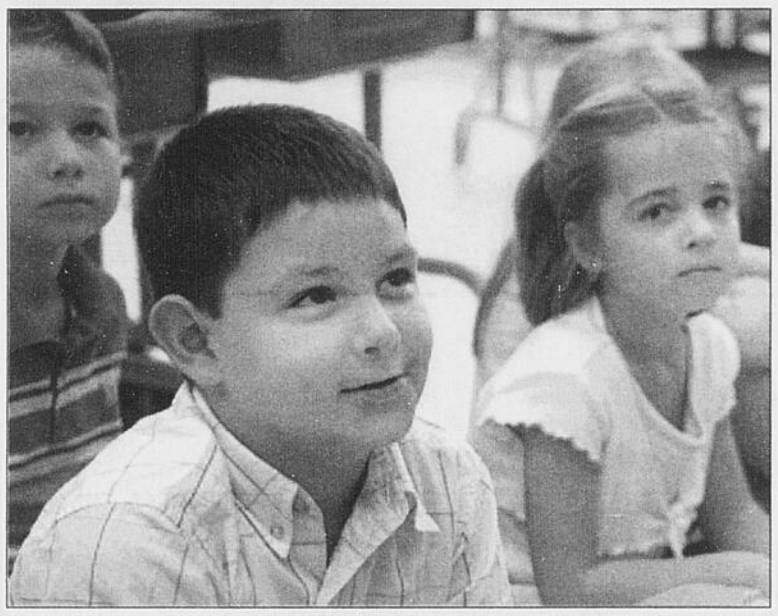
Histoire de voir comment s'est déroulée cette première journée pour les petits de maternelle et de première année, le Quotidien s'est pointé à l'école André-Gagnon de l'arrondissement de Chicoutimi. Vers 14h45, tous les marmots étaient rassemblés dans le gymnase de l'école. La direction leur réservait une surprise, soit un spectacle de magie, donné par Patrice Bouchard, un ancien de l'école.

Pendant ce temps, dans le corridor, à la porte d'une classe vide, Nadia Savard tenait dans ses bras, Raphaëlle, yeux bleus et cinq mois. Tous les deux attendaient le retour de la grande soeur. La maman se trouvait à l'école car tous les nouveaux de maternelle étaient accompagnés d'un parent, dans le cadre d'une rentrée progressive. «C'est la soirée d'hier qui était difficile. J'étais calme jusqu'à sept heures. On ne savait pas s'il allait faire beau, comment il fallait l'habiller...», raconte la maman, encore un peu nerveuse. Mais Pénélope, elle, était bien prête. Et plus calme que maman.

15h arrive, retour vers les classes. Catherine Laforest avait les mains pleines. Sa main gauche serrait celle de William, le grand frère, et la droite celle d'Alicia, sa petite soeur. Alicia assistait à la première journée d'école de William. Elle va s'ennuyer, jure-t-elle. «C'est très stressant et très inquiétant», affirme la mère. William, lui, semblait un peu gêné. Mais c'était peut-être la faute du journaliste... «C'est l'autobus qui m'énerve. Je trouve qu'ils sont petits pour partir de même», avoue Catherine. Mais comment fera-t-elle pour gérer son stress jeudi lorsque son grand garçon ira seul à l'école, sans maman? «Je pense que je vais venir en auto et que je vais me cacher», laisse-t-elle échapper. Mais ne le dites surtout pas à William.

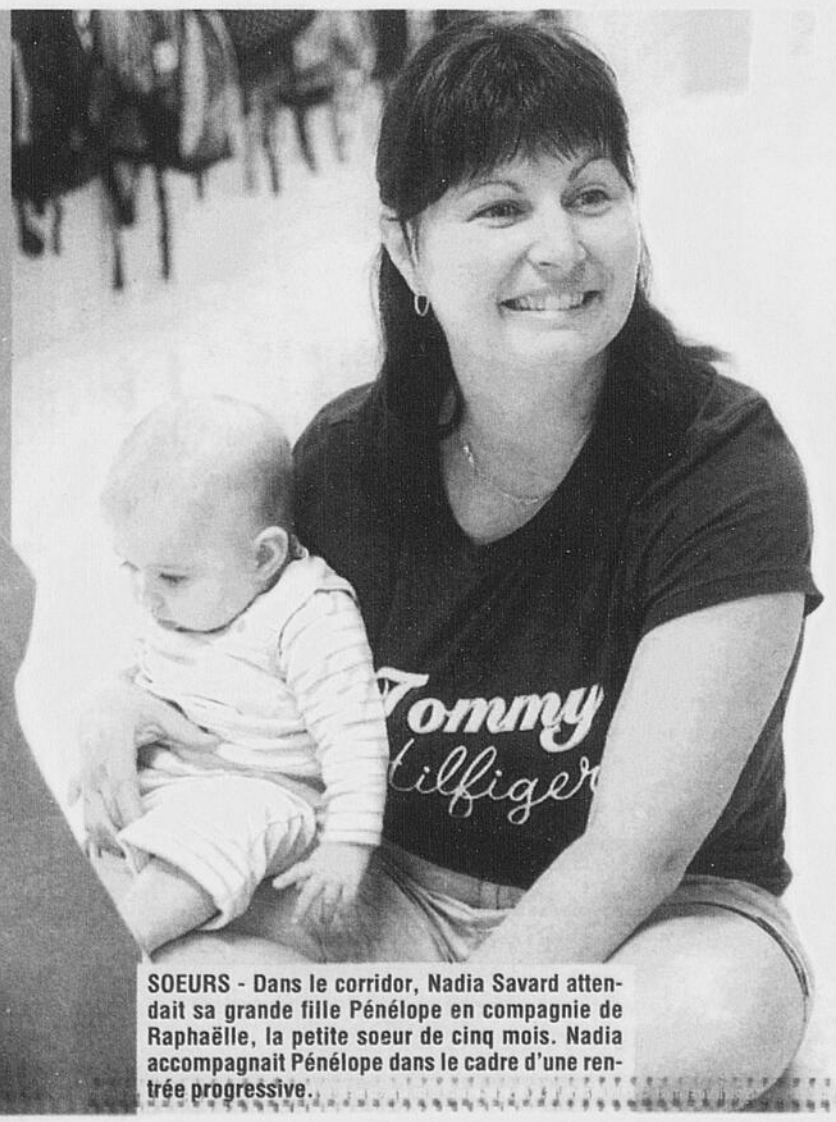


**ACCUEIL - Madame Lucie a accueilli sa cuvée 2006-2007 d'élèves de première année. Elle donne ses consignes à Olivia et Rosalie.**



**AMIS - Jean-Philippe avait bien hâte de retrouver ses amis hier dans le cadre de la rentrée scolaire.**





**SOEURS - Dans le corridor, Nadia Savard attendait sa grande fille Pénélope en compagnie de Raphaëlle, la petite soeur de cinq mois. Nadia accompagnait Pénélope dans le cadre d'une rentrée progressive.**

## Lire enfin!

*par Pascal Girard*

CHICOUTIMI (PG) - Si l'école représentait une nouvelle expérience pour les bouts-de-chou de maternelle, les habitués de la première année savaient à quoi s'attendre. Et ceux présents dans la classe de Mme Lucie de l'école André-Gagnon brûlaient d'impatience.

«J'avais hâte car ça faisait longtemps que je n'étais pas venue», commence Alisane, assise bien sagement en compagnie des autres amis pour cette visite «officielle» d'un journaliste. «J'aime beaucoup retrouver mes amis. Et j'aime apprendre», affirme Jean-Philippe. En voilà un qui sera bien servi. Thomas a pour sa part les idées bien arrêtées. On pourrait dire qu'il est en mission. «J'avais hâte d'être en première année pour apprendre à lire et écrire», ajoute-t-il. Ainsi ils pourront donc lire. Comme quoi par exemple? Les boîtes de céréales, ma foi! «Ça dit quelle sorte c'est et si c'est santé ou pas. S'il y a beaucoup de sucrerie ou pas», poursuit-il. En voilà un qui aura une bonne santé. Mais savoir lire ne sert pas qu'à se nourrir. «Je vais enfin pouvoir lire des livres tout seul», envisage Antoine. Mais une question pertinente émerge de la classe. Si nos parents nous racontaient une histoire pour nous endormir, va-t-on maintenant s'endormir au milieu en nous lisant une histoire? Mais qu'adviendra-t-il du dénouement? Le débat est lancé.

### *Longue liste*

Tous s'étaient bien préparés à cette rentrée. Sur les bureaux de chacun s'était matérialisée la liste des achats obligatoires. Le père de la jeune Alex a tout trouvé. Comment a-t-il réussi cet exploit? «C'est parce que la liste était bien faite», croit-elle. Et qu'y a-t-il au menu scolaire pour demain? Nul ne le sait. Et pourquoi donc? «Parce qu'on n'est pas demain.» Voilà qui est bien sage.

**Photos Rocket Lavoie**

*UQAC*

# Belle journée d'intégration

*par Roger Blackburn*

**CHICOUTIMI (RB) - La file était plus longue au service des hot-dogs qu'au service de bar à la Fête de la rentrée de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC).**

Des centaines d'étudiants et des membres du personnel de l'UQAC ont perpétué la tradition, hier, sur la terrasse extérieure du centre social. Ils ont profité de l'accueil du personnel cadre et de celle du recteur Michel Belley, qui servaient hot-dogs et maïs sucrés, sous un beau soleil de fin de journée.

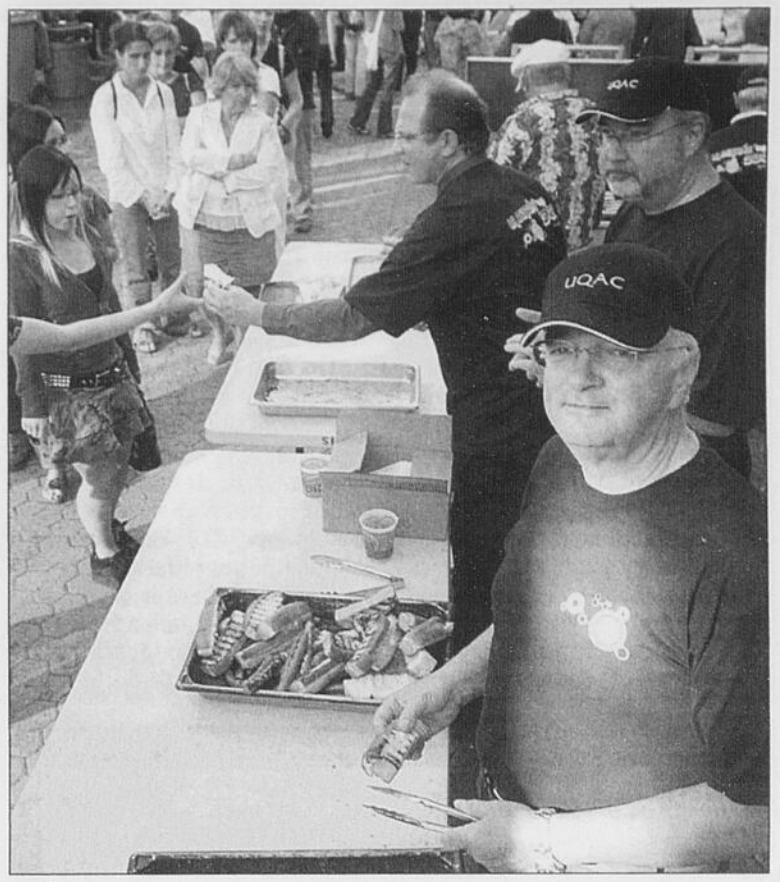
«Cette rencontre n'est pas une initiation mais une intégration», a précisé le recteur de l'UQAC, Michel Belley. Le grand patron de l'université a d'ailleurs rassuré les étudiants en leur disant «de ne pas s'arrêter aux messages qu'ils lisent dans les médias, concernant le sous financement des universités. Nous savons bien faire avec peu», a-t-il dit en substance. «On espère pour vous une expérience unique en souhaitant que vous soyez fiers de votre campus universitaire», a résumé Michel Belley, en s'adressant à la communauté étudiante qui était rassemblée à l'extérieur du bâtiment principal de l'université.

Comme à l'habitude, des mesures de surveillance ont été prises pour empêcher les concours de «calage» de bière et la consommation abusive d'alcool. Rappelons qu'en mars 2004, Dany Tremblay, un jeune Baierivierain, a été retrouvé mort après avoir participé à un concours de «calage» d'alcool qui avait eu lieu au centre social de l'université.



**FÊTE DE LA RENTRÉE - Des centaines d'étudiants et le personnel de l'UQAC ont répondu à l'invitation du recteur de l'UQAC et du personnel cadre, à l'occasion de la Fête de la rentrée.**

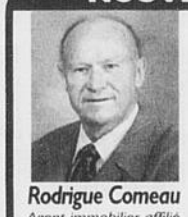
(Photo Rocket Lavoie)



**INTÉGRATION - Le recteur de l'UQAC, Michel Belley, a servi des hot-dogs aux étudiants et au personnel de l'université, une tradition qui se continue.**

(Photo Rocket Lavoie)


NOUVEAU: www.rodriguecomeau.com



Rodrigue Comeau
Agent immobilier affilié



JONQUIÈRE: 3985, des Passereaux. 4 chambres, briques 4 côtés, rénovée au goût du jour. Près du Cégep.



NOUVEAU

JONQUIÈRE: 3866 et 3868, St-Pierre. Située près des services, rez-de-chaussée commercial, étage, grand logement de 2 chambres. Possibilité de 3150 $/mois de revenus.

Cell.: 540-2442 Bur.: 542-7587

00673000

1er agent vendeur et inscripteur janvier et juin 2006 pour le Groupe Sutton-Accès Plus

Sutton



CONSTRUCTION LAURENT LAPOINTE RÉNOVATION

DEPUIS 1942

On réchauffe l'atmosphère

"Quincaillier, c'est notre métier"

... avec l'événement poêles et foyers du 21 août au 17 septembre

1150, boul. St-Paul Chicoutimi 543-3391

À l'achat d'un poêle ou d'un foyer au gaz, obtenez la télécommande tout à fait gratuitement, d'une valeur de 150 $.

Poêles et foyers au gaz



Venez également visiter notre BOUTIQUE complète de poêles et foyers avec nos divers équipements et accessoires.

00670260

PLOMBERIE•DÉCORATION•PEINTURE•SAISONNIER• COUVRE-PLANCHERS•PORTES et FENÊTRES•MATÉRIAUX de CONSTRUCTION•ÉLECTRICITÉ•OUTILLAGE



Surveillez l'ouverture prochaine de

BOUTIQUE Michel SIGNATURE

Saguenay, Chicoutimi



BASLER

BOUTIQUE Michel SIGNATURE

Maintenant ouvert le dimanche de 13 h à 16 h.

755, BOUL. SAINT-JOSEPH
• PLAZA CENTRE-VILLE • ROBERVAL

00673457



**Bénévoles**

**Tel-Aide** est actuellement à la recherche de **bénévoles** pour son **service d'écoute téléphonique**.

Cet organisme, à but non lucratif, est un service téléphonique anonyme et confidentiel assuré par des bénévoles et offert à toute personne ayant le besoin de se confier.

**Tel-Aide** donne une information à tous ses bénévoles.

Toute personne intéressée à devenir écoutant à Tel-Aide, peut téléphoner au **695-1709** et laisser son nom et numéro de téléphone.

**Bienvenue à toutes et à tous.**

00671945

*Théâtre du Saguenay vs Palais municipal*

# Frenette s'offre comme conciliateur

*par Daniel Côté*

**ALMA (DC) - Préoccupé par le conflit qui oppose le Théâtre du Saguenay à la Corporation du Théâtre du Palais municipal de La Baie, le directeur général du Conseil régional de la culture du Saguenay-Lac-Saint-Jean (CRC), Lucien Frenette, est prêt à assumer le rôle de conciliateur afin que les deux parties se remettent à vivre en bon voisinage.**

«On peut accompagner les acteurs dans la recherche de solutions avec la ville de Saguenay. Parce que c'est un secteur d'activité qu'il ne faut pas fragiliser, il doit y avoir une entente pour le bien de la culture dans notre région», a-t-il déclaré hier, à l'occasion d'une entrevue accordée au Quotidien.

L'une de ses sources d'inquiétude tient à la baisse du taux de fréquentation des salles de spectacles, un phénomène qui frappe le Saguenay-Lac-Saint-Jean au même titre que plusieurs régions du Québec. «On voit que ça stagne», constate Lucien Frenette.

La tranche du budget de loisirs consacrée aux arts de la scène étant forcément limitée, au sein de la population régionale, il s'interroge sur l'impact d'événements comme le concert de Roger Hodgson que présentera le Groupe Spectacles Gillett à La Baie, le 4 novembre prochain.

«S'il y a des joueurs de l'extérieur qui arrivent avec des spectacles très payants, ça réduit les possibilités pour les diffuseurs reconnus. On doit aussi comprendre que la mission de ces derniers est différente de celle des organismes qui se contentent de louer leur salle», fait observer le directeur général du CRC.

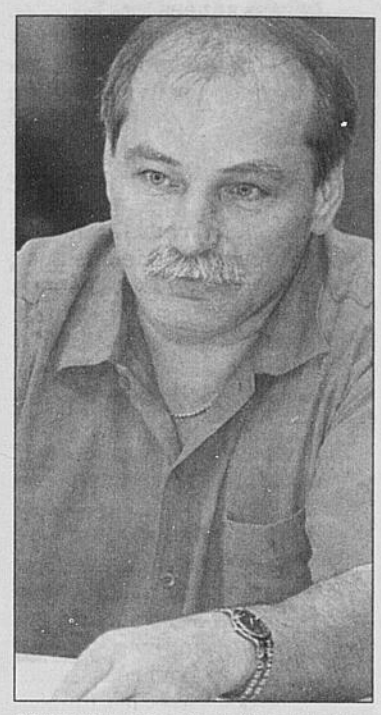
### *Pas de cannibalisme*

Tout en reconnaissant que les deux camps ont des intérêts légitimes à faire valoir, qu'il s'agit d'organismes sans but lucratif ayant chacun ses obligations, Lucien Frenette croit qu'on peut trouver un moyen terme, concilier leurs missions respectives. «Les gens doivent se parler», avance-t-il.

Autrement, le conflit qui s'est exacerbé la semaine dernière, lorsque le Théâtre du Saguenay a uni sa voix à celles de ses 11 partenaires du réseau Objectif Scène pour demander à la population de boycotter le spectacle de Roger Hodgson, pourrait faire des victimes. Et pas des moindres.

«Il ne faut pas faire de cannibalisme et mettre en péril le Théâtre du Saguenay qui, depuis plus de 30 ans, est le diffuseur majeur dans la région», soutient Lucien Frenette, en faisant allusion à la volonté affichée par le trésorier de la Corporation du Théâtre du Palais municipal, Michel Delisle, de faire la guerre au groupe de Chicoutimi.

Rappelons qu'à la faveur d'une entrevue accordée au Quotidien, la semaine dernière, celui-ci avait annoncé que son organisation ne voulait plus prêter sa salle au Théâtre du Saguenay. Il avait aussi exprimé le désir de «booker» des artistes sans se soucier de ce qu'en pensait le diffuseur établi à Chicoutimi.



**CONFLIT - Le directeur général du Conseil régional de la culture, Lucien Frenette, affirme que le conflit entre la Corporation du Théâtre du Palais municipal et le Théâtre du Saguenay doit être résolu promptement.**
(Photo Steeve Tremblay)

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-08-29

| Astro | Jour | Mois | Année | Signe |
|---|---|---|---|---|
| | 15 | SEPTEMBRE | 92 | SAGITTAIRE |

Banco: 09 11 13 14 18 19 20 30 32 37 / 41 43 44 47 53 54 56 63 65 69

Le Quotidien: ③ 476 ④ 1976

Extra 4682108* (*décomposable dans les deux sens)

Lotto 649 — GROS LOT CE SOIR 9 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTOQUEBEC.COM


LA GRANDE LIQUIDATION GM Canada

0%

TAUX D'INTÉRÊT À 0% JUSQU'À 60 MOIS SUR LE FINANCEMENT À L'ACHAT DE L'EQUINOX 2006[1]

LES MEILLEURES OFFRES DE L'ÉTÉ !

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[2]



EQUINOX LS

MOTEUR V6 3,4 L À ISC DE 185 HP • BOÎTE AUTOMATIQUE ÉLECTRONIQUE À 5 VITESSES • Télédéverrouillage, glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Roues de 16 po • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatiseur • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40 rabattable • Panneau d'espace utilitaire réglable à trois positions

23 595 $ à l'achat[3]

259 $/mois[4] Comptant : 3 238 $ Dépôt de sécurité : 0 $ Location : 48 mois

| Mensualité | Comptant | Dépôt de sécurité |
|---|---|---|
| 299 $ | 1 387 $ | 0 $ |
| 329 $ | 0 $ | 0 $ |

Préparation et frais de transport de 1 100 $ inclus

Route : 8,5 L/100 km (33 mi/gal.) Ville : 12,6 L/100 km (23 mi/gal.)[5]

COMPAREZ Voyez comment Chevrolet se démarque. decouvrezchevrolet.gmcanada.com

Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM®.

CHEVROLET

LA MARQUE N° 1 AU PAYS

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitées, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2006 suivant: Equinox (1LF26/R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 60 mois pour l'Equinox sur approbation de crédit de GMAC seulement. Coût d'emprunt de 1 000 $ par tranche de 1 000 $ empruntés. Exemple : Pour un modèle Equinox 2006, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 3. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 5. Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada sur l'Equinox avec boîte automatique à 5 vitesses. 6. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. ®Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples détails, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

00673703



Boutique Victoria

GRANDE LiQUiDATiON fiN dE BAiL

TOUT DOiT SORTIR

- Décoration
- Vaisselle
- Meubles anciens
- Literie
- Etc.

Boutique Victoria

400, Racine Est
Chicoutimi
(418) 696-4424

00673165

# L'Ordre du fanal s'éteint pour de bon

*par Roger Blackburn*

**CHICOUTIMI (RB) - L'Ordre du fanal, du défunt Carnaval-Souvenir de Chicoutimi, vient de s'éteindre avec le peu de lueur qui lui restait.**

Les journaux publient aujourd'hui un avis de dissolution de l'organisme qui veillait à assurer la survie du festival historique qui a fait la réputation de Chicoutimi durant de nombreuses années.

«Nous nous sommes rencontrés, cet été, et nous avons décidé de fermer les livres définitivement», confie André R. Gauthier qui a été le fondateur de l'Ordre du fanal, l'organisme qui regroupait tous les anciens présidents du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi et quelques personnalités associées à l'événement comme le Père Alex, monsieur Marcelin et la Mère Picotte.

«Le but de notre regroupement était d'assurer la sauvegarde du Carnaval. Mais quand la conseillère municipale Marina Larouche et les élus de Saguenay ont décidé que le Carnaval ne répondait plus aux besoins des citoyens et qu'ils ont refusé de le soutenir financièrement, nous avons renoncé à le relancer», précise André R. Gauthier.

«L'Ordre avait réussi à ramasser 225 000 $ avec les années. Une partie de cet argent, 75 000 $, servait de fonds de démarrage pour le Carnaval, qui remboursait cette mise de fonds annuellement. Lors des dernières années, le Carnaval accumulait les déficits et la ville ne voulait pas soutenir l'événement. Nous avons donc remis une somme de 150 000 $ à la Ville de Saguenay pour que les élus aident le carnaval. On connaît la suite, le Carnaval a été rejeté du revers de la main», raconte André R. Gauthier.

«L'événement aurait pu être relevé, malgré des années difficiles, mais les élus en ont décidé autrement», souligne-t-il, visiblement déçu pour les centaines de bénévoles qui avaient consacré beaucoup d'énergie à cette activité. Ces dernières années, le Carnaval-Souvenir de Chicoutimi a été remplacé par les Hivernades, le festival d'hiver de l'arrondissement de Chicoutimi, qui se déroule sur le site du Chantier de Père Alex dans le secteur Nord, près du parc de la Colline.



André R. Gauthier, fondateur de l'Ordre du fanal.

## LE LITRE D'ESSENCE SOUS LA BARRE DES 90 ¢

Déjà dans la région du Saguenay–Lac-St-Jean, des automobilistes paient moins de 90 ¢ le litre d'essence sans plomb et diesel. Ces personnes se servent des nouvelles capsules «MPG» 100 % organiques. C'est un traitement révolutionnaire de l'essence qui augmente l'indice d'octane. Ces capsules sont sans danger pour le moteur à court et à long terme et n'annulent aucune garantie du fabricant. Elles ont été testées pendant 20 millions de milles et enregistrées auprès de l'«EPA». Elles améliorent d'au moins 10 % la performance du moteur tout en diminant le taux de pollution. Les économies nettes qui en résultent sont de 10 %, 20 %, 30 % et plus. Si ça vous tente vous aussi de payer moins de 90 ¢ le litre, consultez notre site www.jrgaz.myffi.biz (en anglais seulement pour le moment) ou composez le 820-9004. Notre kit de départ coûte seulement 15 $ taxes incluses.

PUBLICITÉ

00673781


PLUSIEURS AUTRES RABAIS EN MAGASIN!

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

Retour à l'école
les essentiels de la rentrée

50% de rabais de plus.

- TOUS les ENTOILAGES
- TOUS les COTONS imprimés VIP
- TOUTE la POPELINE 45 ou 60po cour. jusqu'à 4,99m
- TOUTE la FLANELLETTE imprimée 45 ou 60po cour. jusqu'à 6,99m

2 JOURS SEULEMENT VEN. et SAM. 1er et 2 SEPT.
50% de rabais TOUT le MOLLETON ARCTIQUE cour. jusqu'à 15,99m

TOUS les VOILES à DRAPERIE 100% polyester 60-118po/150-300cm cour. jusqu'à 39,99m

tissu à RIDEAU DE DOUCHE uni ou imprimé 100% polyester 72po/180cm cour. 8,99m

VINYLE d'EXTÉRIEUR résistant à l'eau et au soleil 54po/137cm cour. 12,99m

VALIDE SUR TOUT ARTICLE EN MAGASIN*
Veuillez remettre ce coupon pour ÉCONOMISER

5$ de rabais sur tout achat de 10$ ou plus

FABRICVILLE

*Valide du 6 au 10 septembre 2006. Un coupon par personne. Le coupon original doit être remis au moment de l'achat. Non valide sur chèques-cadeaux, abonnements club élite, commandes sur-mesure ou à domicile. Ne peut être combiné à aucune autre offre.

Prix annoncés valides pour membres Club élite seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte Fabricville ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spécieux de draperies non-valides pour les commandes à domicile. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Ouvert les dimanches de MIDI à 16h

PLAZA I D'ALMA
500, rue Sacré Coeur ouest
(418) 668-2365

Lun. à Mer.: 9h à 17h • Jeudi à Ven.: 9h à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: 12h à 16h

00673633






00673485


Tableau des départs

## 21e tournoi de golf annuel

de l'Association de la Construction du Québec
Région Saguenay–Lac-Saint-Jean

***Le jeudi 31 août 2006 au Club de golf Chicoutimi***

*Association de la construction du Québec*

| | | |
|---|---|---|
| 8 h 12 | **FERNAND GILBERT LTÉE** | |
| | Jean-Marc Gilbert | |
| | Johanne Gagnon | |
| 8 h 20 | **S.I.T.E.C.Q.** | |
| | Sylvain Tremblay | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| 8 h 28 | **CONST. MÉTAL-BAIE** | |
| | Richard Tremblay | |
| | Richard Boudreault | |
| | Michel Dufour | |
| | Jean Bhérer | |
| 8 h 36 | **TOITURES MULTICONCEPT** | |
| | Pierre Morency | |
| | Gino Croft | |
| | Réal Gagnon | |
| | Ghislain Bélanger | |
| 8 h 44 | **B.B.G.** | |
| | Steeve Dallaire | |
| | Richard Boucher | |
| | **CAIN LAMARRE** | |
| | Alain Provencher | |
| | **RBC-DOMINION VALEURS MOBILIÈRES** | |
| | Pierre Gagné | |
| 8 h 52 | **PORTES STC** | |
| | Alain Tremblay | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| 9 h | **A. PLANTE & FRÈRES** | |
| | Gilles Plante | |
| | Réjean Demers | |
| | Normand Plante | |
| | Claude Plante | |
| 9 h 08 | **ACIER LEROUX** | |
| | Daniel Boivin | |
| | Roger Rivard | |
| | François Pagé | |
| | Luc Tremblay | |
| 9 h 16 | **ACIER LEROUX** | |
| | Pierre Arsenault | |
| | Michaël Savard | |
| | Nicolas Bouchard | |
| | Invité | |
| 9 h 24 | **SOPREMA** | |
| | Yves Fortin | |
| | Sylvain Simard | |
| | Invité | |
| | Yvan Tremblay | |
| 9 h 32 | **ENT. ÉLEC. SIROIS** | |
| | Richard Sirois | |
| | Romain Fafard | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| 9 h 40 | **CONST. MÉTHODEX** | |
| | Louis Sénéchal | |
| | **VIT. A.E. FORTIN** | |
| | André Fortin | |
| | **ASS. BOUCHARD ET LÉVESQUE** | |
| | Fernand Bouchard | |
| | Invité | |
| 9 h 48 | **GERALD H. KUEHNE** | |
| | Jonathan Vermette | |
| | Lynda Noël | |
| | Bertrand Gosselin | |
| | Sébastien Sheehy | |
| 9 h 56 | **GERALD H. KUEHNE** | |
| | Sébastien Kuehne | |
| | Yvon Potvin | |
| | Rémy Fortin | |
| | Jean-Pierre Rioux | |
| 10 h 04 | **QUALITÉ HABITATION** | |
| | René Boutet | |
| | Dany Bouchard, «Desjardins» | |
| | Michel Boily, «Fine Pointe» | |
| | Roger Dumais, «AR Const.» | |
| 10 h 12 | **TECHNOSOUDE** | |
| | David Gauthier | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| 10 h 20 | **SAFETY FIRST** | |
| | Robert Powell | |
| | Steeve Bolduc | |
| | Stéphane Moreau | |
| | Steeve Tremblay | |
| 10 h 28 | **TREMBLAY GAUDREAULT VENTILATION** | |
| | Réal Gaudreault | |
| | Lambert Tremblay | |
| | Mario Côté | |
| | Marc Larouche | |
| 10 h 36 | **B.S.D.Q.** | |
| | Jacques Dugré | |
| | **A.C.Q.- EXÉCUTF** | |
| | Gaétan Grondin | |
| | Claude Godbout | |
| | Gilbert Grimard | |
| 10 h 44 | **LAVAL FORTIN LTÉE** | |
| | Robin Larouche | |
| | Louise Fortin | |
| | Robert Plourde | |
| | Lise Girard | |
| 10 h 52 | **AMEC CONSTRUCTION** | |
| | Chrystine Martel | |
| | Christian Desbiens | |
| | Éric Painchaud | |
| | Chantale Brassard | |
| 11 h | **PHILIPPE TRÉPANIER** | |
| | Guylaine Landry | |
| | Dany Trépanier | |
| | Michel Thiffault | |
| | Pierre Simard | |
| 11 h 08 | **ISOLATION CLERMONT** | |
| | Clermont Simard | |
| | Alain Dubuc | |
| | Renée Claveau | |
| | Invité | |
| 11 h 16 | **PROCO** | |
| | Carol Girard | |
| | Éric Bouchard | |
| | Jean-Denis Toupin | |
| | Michel Bégin | |
| 11 h 24 | **WOLSELEY** | |
| | Richard Trottier | |
| | Germain Grenon | |
| | Pierre Lussier | |
| | Invité | |
| 11 h 32 | **ISO CADRES** | |
| | Stéphane Collard | |
| | Daniel Dorval | |
| | Michel Houde | |
| | Alain Lavoie | |
| 11 h 40 | **ENTREPRISES GIVESCO** | |
| | Guy Lalancette | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| 11 h 48 | **ENTREPRISES GIVESCO** | |
| | Guy Lalancette | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| | Invité | |
| 11 h 56 | **A.C.Q. QUÉBEC** | |
| | René Hamel | |
| | Éric Beaudoin | |
| | Karl Beaudoin | |
| | Jean-René Arel | |
| 12 h 04 | **O.S.L.** | |
| | Serge Lalancette | |
| | Bertrand Carrier | |
| | Gaston Boulay | |
| | Robert Fortin | |
| 12 h 12 | **RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON** | |
| | Albert Lemieux | |
| | Marc St-Gelais | |
| | René Belley | |
| | Marc Harvey | |
| 12 h 20 | **MUTUELLE DE PRÉVENTION** | |
| | Jean-François Brassard | |
| | Pierre Dallaire | |
| | Jean-Pierre Collard | |
| | Clément Munger | |
| 12 h 28 | **ISOLATION TNG** | |
| | Gilles Gauthier | |
| | Jean Villeneuve | |
| | Michel Corneau | |
| | Pierre Gauthier | |
| 12 h 36 | **AXA ASSURANCES INC.** | |
| | Marc Lacasse | |
| | Gilbert Tremblay | |
| | Réjean Fleury | |
| | Marc Gravel | |
| 12 h 44 | **CONST. MÉTAL-BAIE** | |
| | Jean Trudeau | |
| | Tony Laverdière | |
| | Réjean Beaulieu | |
| | Guy Larouche | |
| 12 h 56 | **VIDEO DERY** | |
| | Martin Bouchard | |
| | Dany Martel | |
| | Invité | |
| | Invité | |

00673261

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

# L'économie roule plutôt bien à Dolbeau-Mistassini

Une journée avec le maire de Dolbeau-Mistassini, Georges Simard, voilà tout ce qu'il faut pour faire la démonstration que l'économie de la troisième ville du Saguenay-Lac-Saint-Jean se porte plutôt bien, même si des nuages se profilent à l'horizon!

Le premier magistrat ne tarit pas d'éloges envers le député libéral Karl Blackburn. Sa présence dans cette partie du comté qui a pourtant voté péquiste en 2003, son implication personnelle dans tous les dossiers et les résultats obtenus jusqu'à ce jour, expliquent en grande partie, ce lien de confiance qui s'est tissé entre le représentant de la circonscription à l'Assemblée nationale et le conseil de ville dolmissois.

On se souviendra en effet qu'en 2003, la principale inquiétude des élus et de la population résidait dans la vétusté de l'hôpital et l'absence de relève dans le personnel médical. Trois ans plus tard, les travaux de remise à niveau sont sur le point de débuter avec des investissements dépassant les 20 millions de dollars et même si ça ne sera jamais facile, le centre hospitalier dispose des ressources médicales nécessaires à son bon fonctionnement.



SIMARD
MICHEL
msimard@lequotidien.com

Autre dossier majeur qui date de décennies, celui de la salle de spectacles. Encore là, la ville a travaillé de concert avec M. Blackburn pour obtenir finalement l'aval de Québec, ce qui a forcé la main en quelque sorte au fédéral pour boucler le dossier. L'implication de la population a aussi été majeure dans l'édification et la réussite de ce projet.

Le dépassement des coûts de plus de 1 million $ oblige tous les intervenants à relancer le dossier, mais déjà, les liens tissés fonctionnent. Encore vendredi dernier, le maire Simard a profité du tournoi de golf de la Fondation du Musée Louis-Hémon pour rencontrer le député et le directeur régional du ministère de la Culture, Michel Bonneau. Les astres semblent bien alignés!

### *Leadership*

Enseignant à la retraite et propriétaire d'un commerce de meubles géré par son épouse, M. Simard est reconnu comme étant un politicien qui rejette langue de bois. Quand ça ne fait pas son affaire, il ne se gêne pas pour le dire, même si ça peut offusquer les coeurs sensibles!

Ce fut le cas entre autres pour la poignée d'opposants à l'adoption d'un nouveau plan d'urbanisme qui ont réussi à retarder le dossier de plus d'une année, en utilisant les failles du système. La population n'a pas suivi!

Avec un mandat clair de la population, Georges Simard exerce un leadership solide tout en faisant preuve d'ouverture envers les autres municipalités environnantes. Il faut savoir que Dolbeau-Mistassini représente 55 % de la population et du budget de la Municipalité régionale de comté (MRC) Maria-Chapdelaine.

La plupart des observateurs de la scène régionale vous diront que ce que devrait être une MRC, une ville, mais le législateur québécois a préféré le système actuel. Dolbeau-Mistassini s'en accommode fort bien même si, à l'occasion, il doit utiliser sa double majorité pour trancher.

### *La forêt*

Si l'économie roule si bien actuellement, c'est en grande partie due au fait que la crise que traverse l'industrie forestière québécoise et régionale n'a pas encore frappé de plein fouet ce secteur du Lac-Saint-Jean.

Les feux du printemps 2005 ont fait en sorte que l'industrie a continué à fonctionner quasi-normalement en dépit de la diminution de 20% des droits de coupes imposée par Québec.

La forêt représentant le secteur industriel le plus important de la municipalité, il va sans dire que tout le monde retient son souffle actuellement. Le report de la fermeture temporaire pourtant annoncée de l'usine et des scieries de Bowater a déjà eu des répercussions. Les gens sont nerveux et inquiets!

Encore aujourd'hui, Bowater annonce la fermeture temporaire de sa scierie de Saint-Félicien. Mais les installations de Dolbeau-Mistassini sont épargnées!

Pour les élus municipaux, la situation est d'autant plus frustrante qu'ils ne peuvent rien faire pour changer le cours des choses. Le seul geste possible consiste à faire pression auprès du gouvernement du Québec pour que des mesures d'urgence soient adoptées le plus rapidement possibles afin d'aider ces entreprises à passer à travers.

Mais jusqu'à ce jour, le ministre Pierre Corbeil a plutôt été insensible aux régions.




# VOTRE OPINION

redaction@lequotidien.com

## Internationalisme et nombrilisme régional

Depuis un certain temps, le monde culturel régional abuse du mot international employé à grands renforts de publicité. Et pourtant... Ne pensons qu'au Festival international des musiques du monde qui ne présente aucun artiste de renommée internationale.

Mais là, lorsque ce monde culturel qui se flatte la bedaine avec un mot employé de façon abusive demande à la population le boycott d'un spectacle en jouant la carte du nombrilisme régional, il y a des limites à ne pas franchir.

Chaque fois qu'un producteur régional ou extérieur décide de présenter un spectacle dans la région, il prend toujours des risques. Pensons au spectacle de Samantha Fox qui n'a certainement pas enrichi son producteur extérieur à la région.

Heureusement, dans d'autres domaines prétendument moins intellectualisés, on a compris les lois du marché. Lorsque Wal-Mart a décidé de se lancer dans l'épicerie, Corneau Cantin n'a pas demandé un boycott mais a tout fait pour conserver et même augmenter sa clientèle, en offrant les spéciaux du samedi ou du jeudi ou en encourageant des partenaires régionaux avec de nombreux concours alléchants. Voilà une réponse intelligente face à la concurrence internationale.

En terminant, une petite discrétion. Après avoir vu, le nouveau merveilleux spectacle de l'équipe de Québec Issime, je me disais qu'on aurait pu appeler ce spectacle Internationalisme. Mais non, les créateurs ont su éviter l'excès de leurs confrères flatteurs de bédaines et sont demeurés humbles avec l'appellation Expressio.

Bravo à toute l'équipe!

**Alain Dassylva**
**Chicoutimi**

## Revitalisation de la rivière à Mars

Le Comité de la Zone d'Intervention Prioritaire (ZIP) - Saguenay, a officiellement annoncé le début des travaux de mise en valeur des étangs de la rivière à Mars.

Avec une contribution financière de 139 300 $, la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement est un partenaire majeur de ce projet qui permettra d'accélérer la revitalisation de ce secteur, et d'ainsi créer des conditions naturellement propices au retour de diverses espèces fauniques et floristiques.

Le projet comporte aussi des aménagements spécifiquement destinés à favoriser l'implantation de l'omble de fontaine anadrome, ce qui porte la valeur totale des investissements à près de 500 000 $.

Le réaménagement et le profilage du nouveau tracé de la rivière et les travaux de stabilisation des berges rendus nécessaires après les inondations de 1996 ont engendré la création d'un réseau de 14 étangs qui se succèdent les uns aux autres, parallèlement au lit principal de la rivière, sur un tronçon de 4 kilomètres.

La présence de multiples partenaires financiers et collaborateurs locaux traduit un consensus collectif qui est un gage de succès.

**Comité ZIP - Saguenay**
**Marc Hudon, président**

# L'HUMEUR DU TEMPS

## Les positions gênantes du mouvement souverainiste



BRASSARD
JACQUES
jacques.brassard@al.cgocable.ca

Je suis indépendantiste depuis près de 50 ans. Précisément depuis 1959. Alors que j'étais étudiant à l'Université de Sherbrooke. J'ai donc été membre du RIN puis du PQ depuis ce temps.

Mais j'ai toujours été mal à l'aise avec les postures et les lieux communs tiers-mondistes, anti américains, pacifistes et antisionistes du mouvement souverainiste.

Il y a, au sein de la mouvance nationaliste du Québec, un certain nombre de postulats idéologiques qui m'agacent et qui me gênent depuis toujours. Par exemple, cette haine des Américains enkystée comme un chancre dans le cerveau d'une forte proportion de militants. Ce sont pourtant nos voisins ( puissants sans doute) et ce sont nos partenaires avec qui nous partageons des valeurs fondamentales et fondatrices de la civilisation occidentale dont la liberté n'est pas la moindre. Malgré cela, le mouvement souverainiste a été largement contaminé par l'idéologie de gauche et la propagande socialo-communiste présentant les Etats-Unis comme une puissance coloniale et impérialiste qui se plaisait à asservir les peuples du monde entier.

Lisez Lise Payette car vous avez là l'incarnation exemplaire ( et je dirais pathologique) de cette posture. Dans une de ces récentes chroniques, elle va jusqu'à proclamer que les Américains ont « inventé la guerre froide ». Rien de moins! Comprenez que les fusées soviétiques SS-20 à tête nucléaire pointées vers l'Europe dans les années 70-80, c'était de gros jouets en carton-pâte. La Guerre Froide, une invention! Faut le faire! Elle va encore plus loin. Elle laisse entendre que la menace terroriste, au fond, c'est, dans une large mesure, une invention américaine dans le but de « ressusciter la peur ». C'est tout juste si elle n'adhère pas à la thèse délirante décrivant le 11 septembre comme le fruit d'un complot de l'administration américaine…

Un autre exemple, plus récent celui-là, est relié à la guerre entre Israël et le Hezbollah. Il s'agit de cette tendance malsaine, au sein du mouvement souverainiste, à adopter, en toutes circonstances, une position défavorable pour ne pas dire hostile à l'endroit d'Israël. Cela m'a toujours embarrassé. Je me souviens d'un Congrès du PQ ( 1981) où les délégués ont non seulement ovationné le felquiste Paul Rose mais aussi une délégation palestinienne. Attitude typiquement gauchiste selon laquelle le Palestinien représentait, dans la mythologie socialo-communiste, l'archétype par excellence de l'Opprimé en lieu et place du Prolétaire. Je me souviens aussi d'un autre Congrès où une résolution d'appui à l'intervention armée visant à libérer le Koweit envahi par l'Irak de Saddam ( au mépris de toutes les règles du Droit international ) a été l'objet d'un débat acrimonieux au cours duquel les partisans de la motion ( dont j'étais) ont été traités de valets de «l'impérialisme» américain. La motion fut certes finalement adoptée mais on voyait combien l'obsession antiaméricaine tourmentait bien des esprits.

Et comment ne pas être troublé quand on voit les chefs souverainistes participer à une manifestation visiblement contrôlée par les partisans du Hezbollah? Avez-vous vu le drapeau de cette organisation fanatique et terroriste? Il est jaune et il arbore en son milieu l'image d'une mitraillette. C'est vous dire combien la violence est promue par le Hezbollah au rang de moyen d'action privilégié. Que Pierre Falardeau et Julien Poulin - les Laurel et Hardy du mouvement souverainiste - trouvent pertinent d'agiter le drapeau du Hezbollah, c'est sans doute désolant mais peu surprenant. Mais qu'André Boisclair et Gilles Duceppe se baladent dans les rues entourés de drapeaux jaunes, ça, ça m'afflige parce que je me rends compte que les vieux réflexes anti américains et anti-Israël sont toujours bien présents au sein du mouvement souverainiste.

Notez que ces postures et ces automatismes sont aussi très répandus chez les journalistes. Certains reportages de Radio-Canada sont de véritables canaux de transmission de la propagande hezbollienne. Un entre autres de Guy Gendron sur le rôle bienfaiteur du Hezbollah est un chef-d'œuvre du genre. Mais les questions importantes sont escamotées : celle sur l'origine du financement des œuvres de charité du Hezbollah, celle sur les civils utilisés comme bouclier humain, celle sur l'encadrement totalitaire des populations par les «soldats de Dieu», celle sur la débilité de l'État libanais tenu en laisse par le Hezbollah. Questions trop embarrassantes sans doute pour les Bonnes Âmes de gauche. Il est plus commode de s'en tenir aux vieux dogmes de l'antiaméricanisme et de l'antisionisme.

Je suis toujours indépendantiste mais je suis aussi toujours gêné de voir le mouvement souverainiste encore hanté par ces fantasmes vieillots tout imprégnés de haine envers nos voisins américains et la démocratie israélienne.

*École Curé-Hébert*

# Un père de famille regrette d'avoir décrié l'institution

*par Marc St-Hilaire*

**ALMA (MSH) - «Si je tire une leçon de cette aventure, c'est qu'il vaut toujours mieux aller voir de nos propres yeux avant de juger.»**

Le Desbiennois Jean-Rock Deschênes a finalement envoyé sa jeune fille, Alexandra, à l'école Curé-Hébert, hier matin, juste à temps pour la rentrée. Et pour cette journée, il l'a lui-même accompagné afin de découvrir cette école qu'il qualifiait, jusqu'alors, de taudis.

Jean-Rock Deschênes avait en effet alimenté le conflit opposant trois familles de Desbiens, dont la sienne, et la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean (CSLSJ).

C'est après avoir appris que l'une des familles avait opté pour le séminaire Marie-Reine-du-Clergé, lundi soir, qu'il s'est rendu compte de son erreur.

«Dans le fond, nous voulions que nos deux filles aillent à la même école. La chicane a été initiée par la famille de Michel Allard et Nathalie Tremblay. Ce sont eux qui nous ont contactés puisque notre plus vieille, Kathy, fréquentait déjà la Cité Étudiante de Roberval. Nous avons cru bon de participer au débat afin de permettre aux parents de décider de l'école où iront leurs enfants, mais on ne s'attendait pas à ce que ça aille si loin. Et on ne s'attendait pas non plus à ce que les Allard nous laisse tomber», témoigne-t-il.

Dans la foulée du conflit, Jean-Rock Deschênes confie avoir dit des choses qu'il regrette.

«Je regrette d'avoir décrié l'école Curé-Hébert, admet-il. Surtout après l'avoir visité ce matin (hier). Le directeur général Michel Gravel a raison lorsqu'il dit que c'est une école de haut niveau. Je me suis fié à la parole d'autres personnes, ce qui est une erreur. On me disait que la nourriture était dégueulasse et, laissez-moi vous dire que lorsque j'ai vu les menus, j'étais quasiment gêné. Je suis convaincu que ma fille va apprécier son école», poursuit le Desbiennois.

Outre la famille de Jean-Rock Deschênes, une autre famille dissidente s'est résignée à opter pour l'école Curé-Hébert.

«La rentrée scolaire s'est très bien déroulée et nous sommes heureux des propos de M. Deschênes. Nous avons toujours maintenu que Curé-Hébert est une institution de qualité», a simplement exprimé le directeur général de la CSLSJ, Michel Gravel, en réaction aux déclarations du père de Desbiens.



**GRANDS JARDINS - Jules Simard, Omer Bouchard et Jean-Paul David feront déguster différentes variétés de chou aux visiteurs qui participeront à la Fête du potager qui se déroulera les 9 et 10 septembre aux Grands jardins de Normandin.**
(Photo Louis Potvin)

*Fête du potager*

# Ce sera l'année du chou

*par Louis Potvin*

NORMANDIN (LP) – Les choux seront à l'honneur lors de la Fête du potager qui se déroulera les 9 et 10 septembre aux Grands jardins de Normandin. Cette activité, qui permet de mettre en valeur les récoltes du site touristique, s'associe à la coopérative Promotuel du Lac au Fjord qui célèbre son 100e anniversaire.

«Nous avons lancé une invitation spéciale auprès des quelque 450 producteurs membres de notre coopérative pour qu'ils viennent fêter», a déclaré en conférence de presse, hier, le président de Promotuel du Lac au Fjord. De plus, ce partenariat implique une aide financière de 3000 $.

Cette fête commémorant le centenaire de cette entreprise régionale sera l'occasion de souligner le travail de familles du secteur de Normandin qui ont contribué à la naissance de la coopérative. «Promotuel du Lac au Fjord tire ses origines de 13 mutuelles de paroisses, dont celle de Saint-Félicien en 1909 et celles d'Albanel et Normandin en 1928. Nous trouvions intéressant de reconnaître cette contribution historique dans le cadre de la Fête du potager», ajoute le président.

### *Faire connaître les légumes*

Derrière cette activité, qui clôt la saison touristique des Grands jardins, se dessine une volonté de démystifier certains légumes. «Nous souhaitons redonner les lettres de noblesse à des légumes anciens que nous ne retrouvons pas en épicerie. Nous avons plus de 60 variétés de légumes que nous ferons découvrir aux visiteurs», explique le passionné président du site touristique, Jean-Paul David.

Cette année les Grands jardins ont mis l'accent sur le chou. Différentes variétés se retrouvent sur le site dont plusieurs de type non pommé et peu connues de la population. «Ce sont de vieilles variétés très comestibles. De plus, ces choux sont très beaux et peuvent orner une platebande. Nous l'avons aussi choisi pour ses vertus anticancérigènes», précise Jean-Paul David.



HOMMAGE - Plusieurs amis et collègues des milieux du cinéma, de la télé et du théâtre sont venus dire leur admiration, leur affection et leur amour pour Rémy Girard, hier soir, au Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts où le Festival des films du monde rendait hommage au grand acteur. Dans l'ordre habituel: Louise Portal, Rémy Girard, Marie Tifo et Jeannine Sutto.

(Photo La Presse)

*Rivière-Éternité*

# Un restaurant ferme

*par Roger Blackburn*

**RIVIÈRE-ÉTERNITÉ (RB) - La Corporation de développement économique de Rivière-Éternité (CDERE) annonce la fermeture du Restaurant-bar Notre-Dame, qui était situé à proximité du centre d'hébergement touristique de la Sépaq, dans le secteur de Parc Saguenay.**

C'est un citoyen du village des crèches qui a fait parvenir une copie de la lettre au Quotidien. «Au début de 1986, la CDERE a ouvert le restaurant dans le but de redonner ce service à la population locale ainsi qu'aux touristes, et ce dans l'intention de conserver le seul et unique commerce de restauration de la municipalité», explique la missive. La fermeture sera effective à compter du 3 septembre.

«Après huit mois d'opération, force est de croire qu'il n'a pas été possible de rentabiliser ce commerce, malgré les efforts, le travail bénévole et l'argent investi par le conseil d'administration. De plus, pendant ces mois d'opération, nous avons pu compter sur l'aide de la Sépaq pour financer les frais d'électricité, de chauffage et d'entretien», révèle la corporation municipale précisant que, sans cette aide, la fermeture aurait été plus hâtive.

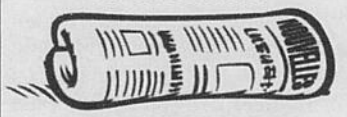
La fermeture de ce restaurant, combinée aux fermetures récentes de la quincaillerie et d'une auberge touristique, inquiète certains citoyens de Rivière-Éternité qui anticipent l'avenir de leur village avec inquiétude.

# Disparition

LATERRIÈRE (RB) - La police de Saguenay recherchait un homme de 81 ans, porté disparu, hier soir, dans le secteur du Portage-des-Roches nord, à Laterrière.

L'individu qui souffre de surdité mais qui est en bonne santé est parti faire une randonnée, vers 14 h. Il a été revu à environ 300 pieds de sa résidence, vers 18 h, par un voisin. À 22 h, hier soir, le promeneur n'était pas rentré à la maison. Les policiers, avec l'aide des pompiers et de quelques citoyens volontaires, poursuivaient les recherches au moment d'aller sous presse.


Soyez à la fine pointe de l'actualité



ABONNEZ-VOUS
545-4664
679-3832 Saint-Félicien
LE QUOTIDIEN progrès-dimanche



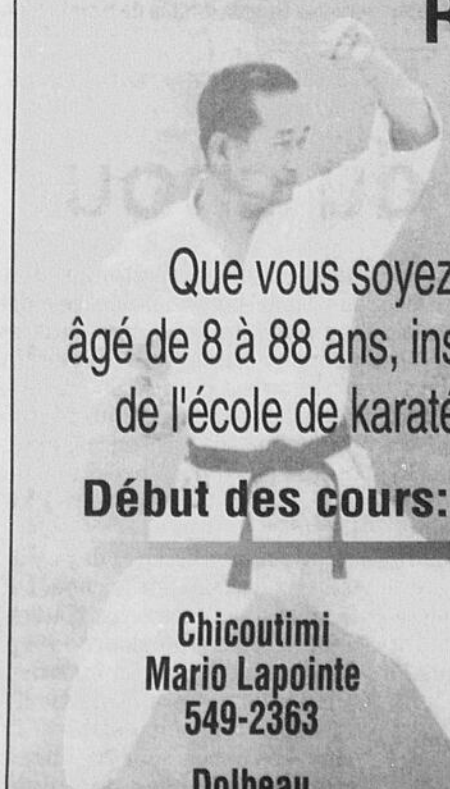
Pour mon caprice
...mon dentiste c'est Marc Desautels



www.dentistemarcdesautels.com
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE
Dr Marc Desautels
00672061
672, rue Jacques Cartier Est, Chicoutimi • 418.696-1626 • dentiste.desautels@videotron.ca



RECHERCHEZ-VOUS LE BIEN-ÊTRE PHYSIQUE ET MENTAL?



Que vous soyez de sexe féminin ou masculin, âgé de 8 à 88 ans, inscrivez-vous à la session d'automne de l'école de karaté Shotokan, Cégep de Chicoutimi

**Début des cours: septembre 2006**

Chicoutimi
Mario Lapointe
549-2363

Jonquière
Claude Desbiens
542-6586

Dolbeau
Pierre Beaulieu: 276-3908

St-Ambroise
Vital Savard: 672-2915

AKJQ
www.akjq.com
00673709

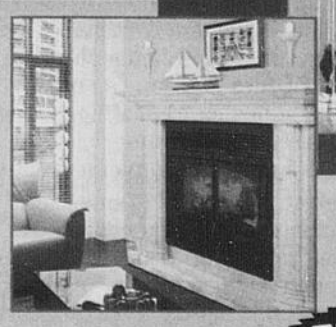


CONSTRUCTION LAURENT LAPOINTE RÉNOVATION
On réchauffe l'atmosphère
DEPUIS 1942
1150, boul. St-Paul Chicoutimi 543-3391
"Quincaillier, c'est notre métier!"
... avec l'événement poêles et foyers du 21 août au 17 septembre

À l'achat d'un poêle ou d'un foyer à bois d'une valeur de plus de 1000 $, obtenez une provision de Bûches Énergie.

Poêles et foyers au bois





EXCLUSIF
Palette: 395,00 $
Boîte de 10 bûches: 5,95 $

Procurez-vous également la Bûche énergie, bois et chauffage écologique 100 % naturel en boîte de 10 bûches à seulement 5,95 $ ou la palette à 395 $.



BÛCHE ÉNERGIE
• PROPRE • PRATIQUE • RESPECTE L'ENVIRONNEMENT •
00670281
PLOMBERIE•DÉCORATION•PEINTURE•SAISONNIER• COUVRE-PLANCHERS•PORTES et FENÊTRES•MATÉRIAUX de CONSTRUCTION•ÉLECTRICITÉ•OUTILLAGE

# CEE UQAC

## CENTRE D'ENTREPRENEURIAT ET D'ESSAIMAGE UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

### MISSION

Le Centre d'entrepreneuriat et d'essaimage de l'Université du Québec à Chicoutimi (CEE-UQAC) est un organisme à but non lucratif qui a pour mission de promouvoir l'esprit entrepreneurial et la création d'entreprises auprès de toute la communauté universitaire (étudiants et diplômés de l'UQAC, professeurs, personnel de soutien et chargés de cours).

De plus, le CEE-UQAC soutient les activités de développement entrepreneurial au Saguenay–Lac-Saint-Jean et à Sept-Îles.

### AXES D'INTERVENTION

- Promotion et sensibilisation à l'entrepreneuriat
- Gestion-conseil et projets de développement
- Programme de stages technologiques

### PROGRAMMATION AUTOMNE 2006

#### MIDI-CONFÉRENCE



**5 septembre - 11 h 45**
L'HONORABLE
JEAN-PIERRE BLACKBURN
Ministre du Travail et ministre de Développement économique Canada
Local H1-1050
(Pavillon des humanités, UQAC)
Gratuit

#### MIDI-CONFÉRENCE

**18 octobre - 11 h 45**
***Une entreprise dans l'vent!***
M. JEAN SAINTONGE
Voiles Saintonge
Local H1-1050
(Pavillon des humanités, UQAC)
Gratuit

#### MIDI-CONFÉRENCE

**29 novembre - 11 h 45**
***1, 2, 3, 4...40 ans! Entrez dans la danse! Les Farandoles : le récit entrepreneurial d'une PME régionale***
Mme ARIANE BLACKBURN
Directrice générale, Les Farandoles
Directrice artistique, Ecce Mundo
Local H1-1050
(Pavillon des humanités, UQAC)
Gratuit

#### ATELIER

**6 octobre - 9 h à 12 h**
***De passif à interactif : l'environnement médiatique se métamorphose***
MM. RENÉ ET PIERRE BOUCHARD
Comunimage.net
Local P1-5070
(Pavillon principal, UQAC)
30 $

#### ATELIER

**10 novembre - 9 h à 12 h**
***Les partenariats stratégiques***
M. LUCIEN GENDRON
Directeur général,
Centre québécois de recherche et de développement de l'aluminium
Local P1- 5070
(Pavillon principal, UQAC)
30 $

#### ACTIVITÉ SPÉCIALE

**6 novembre**
***La journée de l'entrepreneur!***
Les 5 fonctions de l'entreprise revisitées :
- Ressources humaines
- Marketing
- Finance - comptabilité
- Production - opérations
- R & D

Holiday Inn Saguenay,
Centre des congrès
Coût à déterminer

### POUR PLUS D'INFORMATION
### 418.545.5011 POSTE 4654

cee_activites@uqac.ca • www.uqac.ca/ceeuqac

Fier partenaire des jeunes entrepreneurs !

Développement économique Canada / Canada Economic Development
Canada

UQAC Université du Québec à Chicoutimi

MAGE UQAC

MALLETTE

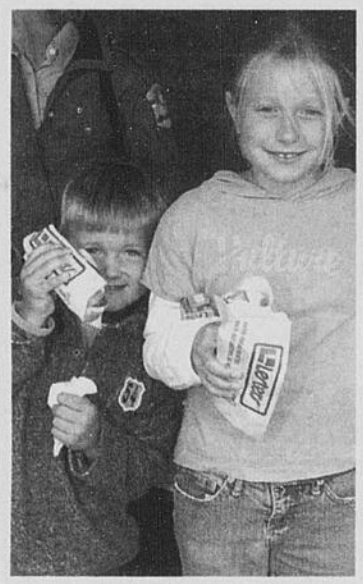
Promotion Saguenay

La Fondation de l'Université du Québec à Chicoutimi

Desjardins

# FOURRE-TOUT





BÉNÉVOLAT JEUNESSE - Les sourires sont de rigueur sur ces sympathiques photos de l'activité hot dog/blé d'Inde tenue il y a quelques jours par la Sûreté du Québec, poste d'Alma, pour amasser des fonds pour le gala Bénévolat Jeunesse de la Maison des jeunes. Parmi les personnes impliquées dans ce bel événement, nous reconnaissons Monique Privé, coordonnatrice de la Maison des jeunes, Ghyslain Côté, bénévole, Hélène Nepton de la SQ, et Valérie Briand, bénévole.

Ci-contre, les jeunes James et Kelsy Fraser ont pour leur part bien apprécié leur hot dog.

**(Photos Steeve Tremblay)**



**BONNE RETRAITE ! - Le départ à la retraite de Gilles Lessard, du Service technique et entretien du Centre Mario Tremblay d'Alma, a été récemment l'occasion d'un 5 à 7 amical. Gilles Lessard (au centre) est entouré des collègues Arthur Minier, Gérald Fortin, Serge Brassard et Gilles Drolet, le directeur du service.**
(Photo Steeve Tremblay)

## Les hommes, ça vous intéresse?



RAINVILLE
ANDRÉE
arainville@lequotidien.com

(AR) - Ahaha! Juste ce petit titre et je suis convaincue qu'autant les hommes que les femmes vont au moins jeter un coup d'oeil, histoire de voir de quoi il retourne! Ça tombe bien: il s'agit des hommes, mais dans une revue pour femmes, car le numéro d'octobre de Elle Québec offre un spécial hommes (dans les kiosques vendredi) qui fait le tour de bien des aspects de la personnalité masculine. Ce qui ne laisse évidemment pas indifférente la gent féminine.

Beauté, santé, paternité, virilité, ça vous dit quelque chose? Que vous soyez directement ou indirectement concernés, Elle Québec, avec Marc Labrèche qui a assuré le poste de rédacteur en chef de ce numéro spécial, se penche sur ces questions éternelles qui interpellent les gars, mais aussi les filles par leurs facettes équivalentes: beauté, santé, maternité, féminité.

*Sport*

Tiens, comme on parle de ce que les hommes sont et aiment, glissons quelques mots sur le sport, un sujet de prédilection de l'univers masculin. Ce qui ne veut pas dire que les femmes ne s'intéressent pas au domaine sportif, loin de là!

Car, tout en admettant que plus d'hommes que de femmes feuillettent les pages sportives, on peut bien se dire entre nous qu'il n'y a pas de cause perdue et que même les femmes les plus rébarbatives aux hockey, boxe, football, lutte, formule 1 et autres champs où la testostérone est reine, que les femmes, donc, peuvent s'y intéresser un jour ou l'autre.

Je me confesse. J'étais jusqu'à il y a peu plutôt fermée au monde sportif. Cependant, ayant été appelée les derniers mois à travailler à l'occasion au pupitre des sports, je me suis prise d'intérêt pour cet univers, et même lorsque je n'ai pas, professionnellement, à être au parfum des multiples disciplines, compétitions et résultats, je me suis mise à lire la section sportive. Il n'y a pas de cause perdue, quoi!

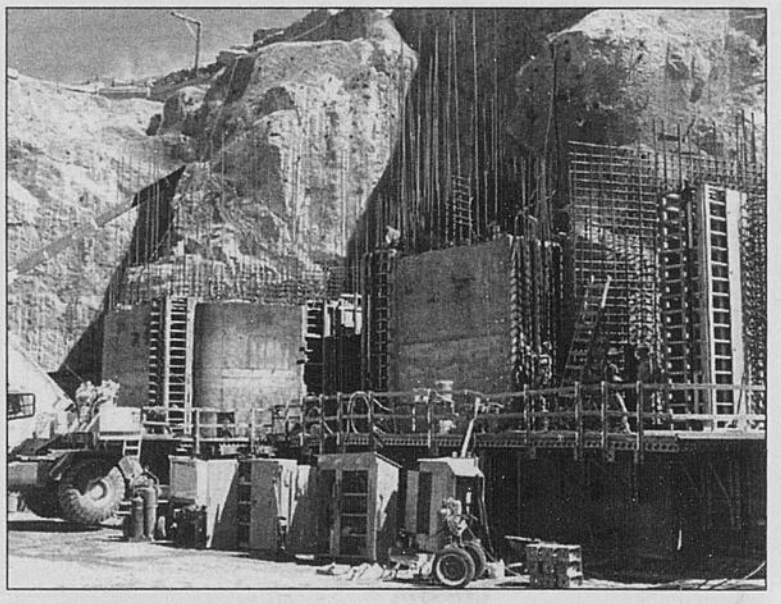
Où je veux en finir avec ma salade? À ceci de bien simple: le monde est composé à peu près kif kif, moitié homme, moitié femme. Et si chacun s'ouvre à l'univers de l'autre, il y a de fortes chances que la compréhension l'un de l'autre soit meilleure. J'aime bien qu'un magazine féminin tel Elle Québec se penche sur la problématique masculine. Mais j'aimerais aussi qu'un magazine masculin (il y en a, et autres que ceux auxquels vous pensez, genre dévêtus...) s'interroge de la même façon.

Ça doit bien pouvoir se faire! Je me suis bien mise à apprécier et lire le sport, moi...

# EN BAVARDANT

### Impressionnant chantier

Qu'il est impressionnant, le chantier Péribonka IV d'Hydro-Québec, où tout est à échelle surhumaine, et pourtant orchestré de main d'homme! Sur la photo ci-contre, prise lors des journées Portes ouvertes de la fin de semaine où 2209 personnes sont allées vérifier de visu la colossale oeuvre, le photographe Steeve Tremblay nous propose une portion de cet immense chantier aux belles retombées économiques pour la région.
(Photo Steeve Tremblay)

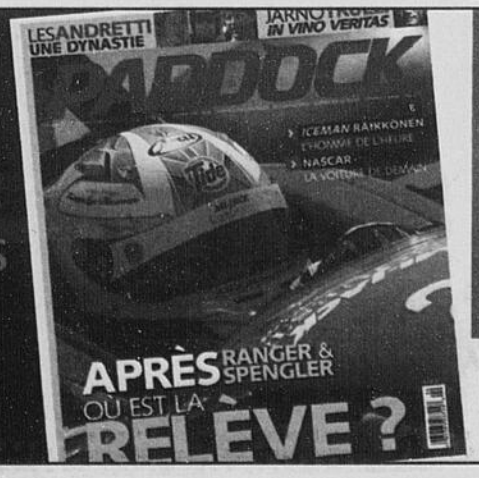


### Scout et golf

Le 8e Groupe scout de Roberval était tout sourire samedi dernier après avoir récolté plus de 3200 $ à la suite de son 1er tournoi de golf, sous la présidence d'honneur de Ghislain Lapointe des Centres dentaires Lapointe. Le tournoi a attiré plus de 150 personnes au club des Cèdres, à Chambord, commanditaires, bénévoles et organisateurs ayant choisi d'inscrire leur action dans les valeurs d'entraide et de générosité du mouvement. Un succès dont tous sont fiers et reconnaissants. Sur la photo: Ghislain Lapointe, président d'honneur du tournoi en compagnie de sa conjointe Pierrette Genest, de Sébastien Moreau, organisateur de l'événement, et de deux jeunes scouts de Roberval.




PADDOCK EST DE RETOUR
AVEC LES DOSSIERS DE L'HEURE EN COURSE AUTOMOBILE




› OÙ EST LA RELÈVE EN SPORT AUTO AU QUÉBEC ?
› LES DESTINATIONS EXOTIQUES EN F1
› L'AVENIR DU CHAMP CAR CHEZ NOUS
› RENCONTRES AVEC JARNO TRULLI, ANDREW RANGER

› ET LES ARTICLES ET CHRONIQUES DE PIERRE HOUDE, BERTRAND HOULE, RENÉ FAGNAN, PATRICK CAMUS, ÉRIC DESCARRIES, JACQUES DESHAIES

POUR LES ABONNÉS QUOTIDIEN
CLUB privilèges
JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT
Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT
Les Éditions gesca
00673732



Ford

# Le prix familial

*Bienvenue*

## L'URBAIN TOUT-TERRAIN PAR EXCELLENCE AU MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE†



- Moteur Duratec de 3 L et 200 ch
- Climatisation
- Programmateur de vitesse
- Radio AM/FM stéréo avec chargeur de 6 CD
- Antibrouillards
- Et plus encore...

Muni de l'ensemble de remorquage catégorie II livrable en option, cet Escape peut tracter un poids impressionnant de 1 587 kg**.

**Aussi offert en version hybride**

ESCAPE HYBRID

Le premier VUS hybride au monde

**LE VUS COMPACT LE PLUS VENDU AU PAYS††**

**FORD ESCAPE XLT 4X2 2007**

**299 $/MOIS**

LOCATION 36 MOIS*

**MISE DE FONDS DE 2 425 $**

**DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 $**

| **OU ACHAT** | |
|---|---|
| PDSF : | **28 599 $** |
| **Prix familial Ford :** | **26 108 $** |
| **Allocation de livraison :** | **1 500 $** |

**Votre prix : 24 608 $**

**5 ANS/ 100 000 KM†††**

GARANTIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR ET ASSISTANCE ROUTIÈRE

**SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2006 EN STOCK ET DES NOUVEAUX MODÈLES 2007**

**POUR VOTRE PRIX FAMILIAL FORD, VISITEZ FORD.CA OU VOTRE CONSEILLER FORD**

Ford

Bien pensé

www.ford.ca

ATTENTION DIPLÔMÉS — 1000$ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

†Chez les conseillers Ford participants, du 16 juin 2006 au 31 août 2006. Le prix familial Ford s'applique à la plupart des modèles Ford et Lincoln 2006 et 2007 neufs, en stock ou commandés, à l'exception de la Mustang Shelby GT500, des véhicules SVT, de la Ford GT, du Edge, du Lincoln MKX, des châssis-cabines Série F, des fourgons tronqués et chassis nus Econoline, et des camions LCF et poids moyens. Le véhicule neuf doit être livré ou commandé par le conseiller Ford/Lincoln au plus tard le 31 août 2006. Les agences gouvernementales et propriétaires de parcs automobiles ne sont pas admissibles au prix familial Ford. Cette offre peut être jumelée à d'autres primes d'encouragement et certaines conditions peuvent s'appliquer au Programme de reconnaissance des diplômés. ††Selon les données RL Polk sur les immatriculations pour l'année civile 2005. *Photos à titre indicatif seulement. Location : première mensualité et mise de fonds exigées à la livraison. Frais de transport de 1 200 $ à l'achat. Des frais de 0,12 $ le km après 60 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Cette offre s'adresse à des particuliers sur approbation de Crédit Ford. Votre conseiller Ford peut louer ou vendre moins cher. Détails chez votre conseiller Ford. †††Tous les véhicules Ford 2007 neufs, sauf les modèles LCF, F-650 et F-750 2007, bénéficieront d'une garantie du groupe motopropulseur et d'un service complet d'assistance dépannage de 5 ans/100 000 km (selon la première éventualité) en plus d'une garantie des dispositifs de retenue de 5 ans/80 000 km (selon la première éventualité). Pour une durée limitée, tous les VUS et camionnettes Ford 2006 achetés à compter du 13 juillet 2006, sauf les modèles LCF, F-650 et F-750 2006, bénéficieront, sans frais supplémentaires, d'un programme d'entretien prolongé Groupe motopropulseur Ford de 5 ans/100 000 km (selon la première éventualité), avec une franchise de 100 $. Le programme d'entretien prolongé Groupe motopropulseur Ford 2006 ne peut être combiné à la réduction de prix aux gouvernements et à l'assistance-compétitivité des prix. Toutes les voitures Ford ainsi que les modèles Freestar et Freestyle 2006 neufs bénéficient d'une garantie du groupe motopropulseur (excluant l'assistance dépannage et la garantie des dispositifs de retenue) de 5 ans/100 000 km (selon la première éventualité). Certaines conditions et restrictions s'appliquent. Pour plus de détails, consultez votre conseiller Ford ou appelez le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. **Avec l'équipement approprié et le moteur V6 Duratec de 3 L.

0067706

LE DÉCOMPTE EST AMORCÉ

6 JOURS

KYK 95.7 fm

L'ATTITUDE ROCK



Le MEILLEUR des 2 mondes

En semaine de 6h à 9h30

DÈS LE 5 SEPTEMBRE

00673930

# Deux adolescents retrouvés morts

*ISABEL AUTHIER*

**SAINT-DOMINIQUE - Les corps de deux jeunes de 14 ans ont été retrouvés, hier matin, gisant dans un champ près du 7e rang à Saint-Dominique.**

C'est un résidant du coin qui a fait la macabre découverte, un peu avant 11 h, alors qu'il sillonnait la terre agricole au volant d'un VTT. Les corps affichaient des blessures apparentes et reposaient au sol, à environ 1000 pieds de la route, avec près d'eux, une arme à feu.

Pacte de suicide, meurtre suivi d'un suicide ou même double meurtre? Ces hypothèses étaient toutes trois envisagées hier par les autorités policières. L'autopsie et un examen balistique devraient permettre d'en apprendre davantage sur les circonstances du drame. «Il est encore trop tôt pour dire ce qui a pu se produire», a affirmé la porte-parole de la Sûreté du Québec, Chantal Mackels.

### *Très bons amis*

Selon Mme Mackels, les deux adolescents habitaient tous deux ce petit village situé non loin de Saint-Hyacinthe. Le père de l'un d'eux résidait dans le 7e rang. Les jeunes «étaient de très bons amis», a-t-elle révélé. Ces derniers ont été vus pour la dernière fois dimanche soir vers 16 h 30. Tous deux avaient alors avisé leurs proches qu'ils allaient passer la nuit chez l'autre. Ce n'est que le lendemain que les parents ont découvert que ni l'un ni l'autre n'avait dormi chez le copain en question.

«Ils ont probablement utilisé un subterfuge et les parents n'ont pas vérifié...», présume Mme Mackels.

*(La Voix de l'Est)*

PARTICIPER AU PROCESSUS DÉMOCRATIQUE DANS LE RÉSEAU DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX



Cet automne, la chance vous est donnée de participer au processus démocratique du réseau de la santé et des services sociaux. Des postes sont en effet réservés aux représentantes et représentants de la population au sein des conseils d'administration des différents établissements du réseau. Ces personnes, qui parlent en votre nom, participent ainsi à la prise de décision sur une vaste gamme de services dispensés dans leur communauté.

Les élections aux conseils d'administration se tiendront le 23 octobre prochain dans tous les établissements du réseau public, qu'ils aient une mission locale (par exemple, un centre de santé et de services sociaux), régionale (y compris les centres jeunesse, les centres de réadaptation et certains centres hospitaliers régionaux) ou supra-régionale (par exemple, un centre hospitalier à vocation universitaire).

D'une part, il vous est possible de poser votre candidature à l'un ou l'autre des postes disponibles . D'autre part, assurez-vous d'exercer votre droit de vote le 23 octobre, c'est une bonne façon de faire entendre votre voix.

Voter, c'est un droit,
c'est aussi une responsabilité!

Le ministre de la Santé et des Services sociaux

Philippe Couillard

www.msss.gouv.qc.ca/elections

Santé et Services sociaux Québec

Avec la participation des Agences de la Santé et des Services sociaux

00673901

*Musique populaire et jazz*

# Une première québécoise à Alma

*par Daniel Côté*

**ALMA (DC) - Le Département de musique du Cégep d'Alma vient de réaliser une première à l'échelle québécoise. Répondant au voeu exprimé par les dirigeants de quelques écoles de musique établies au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il a monté un programme destiné aux jeunes qui font l'apprentissage de la musique populaire et du jazz.**

Désormais, ceux-ci pourront mesurer leur progression jusqu'au moment où ils seront prêts à accéder au niveau collégial. Ils le feront grâce à une trousse pédagogique élaborée de concert avec le Conseil régional de la culture (CRC), l'École de musique de Chicoutimi, l'Atelier de musique de Jonquière, le ministère de l'Éducation, des Loisirs et du Sport, ainsi que le ministère de la Culture et des Communications Pour l'heure, cinq instruments sont ciblés, soit la basse électrique, la batterie, la guitare et le piano, de même que le chant. Dans chaque cas, on a dressé une feuille de route étalée sur cinq ans, ce qui colle au parcours normal d'un élève au secondaire. D'autres instruments de percussion, ainsi que le saxophone, seront couverts dans un proche avenir.



ANIMATION - Juste avant la conférence de presse tenue hier, à la salle de concert du Cégep d'Alma, les membres du trio Pesto Jazz ont assuré l'animation musicale. Il s'agit du guitariste Joël Côté, du batteur Maxime Simard et du contrebassiste Christian Proteau.

(Photo Steeve Tremblay)

«C'est la première fois, au Québec, que des standards sont établis au niveau de l'évaluation. Ce sera bon pour les enseignants, mais également pour les parents et les élèves. Même si ceux-ci déménagent, ils pourront obtenir une reconnaissance pour les étapes déjà franchies», a indiqué le coordonnateur du Département du musique, Bruno Tremblay, lors d'une rencontre de presse tenue hier, à la salle de concert du Cégep d'Alma.

***Professeurs consultés***

L'architecte du nouveau programme est Robert Pelletier, professeur au Département de musique. Il y a plus de deux ans, l'ancienne directrice de l'École de musique de Chicoutimi, Lucie Genest, lui avait fait part des difficultés provoquées par les nombreux mouvements de personnel au sein d'institutions comme la sienne. Ce fut l'élément déclencheur du projet.

«Souvent, les enseignants changent et il n'est pas facile d'assurer un suivi. Il y a aussi le fait que chacun a ses méthodes, ce qui peut créer un fouillis», a-t-il mentionné. Un comité de réflexion a été formé avec l'appui du CRC, ce qui a permis aux professeurs de musique de participer à l'échafaudage du programme. Une formation a ensuite été créée à leur intention.

Cinq écoles de musique de la région sont associées à cette démarche. Près de 50 enseignants sont directement concernés par le nouveau programme, dont profiteront environ 700 élèves. Déjà, une trentaine de professeurs de musique se sont inscrits en vue de la séance de formation qu aura lieu au début de septembre, à Alma. Pendant six heures, ils se familiariseront avec les fascicules et pourront exprimer leur avis.

«Dans le cadre de ce projet, la grande réussite aura été d'arrimer tous les professeurs de musique», a justement relevé Lucien Frenette, président du CRC. Quant au directeur général du cégep d'Alma, Jean Paradis, il a affirmé que cette première québécoise collait à la personnalité de cette institution. «Notre slogan est «Audacieux et créatifs». On va là où d'autres ne vont pas», a-t-il résumé.



PROGRAMME - Professeur au Département de musique du Cégep d'Alma, Robert Pelletier a monté un programme de niveau précollégial dont profiteront 700 élèves du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
Le diable s'habille en Prada
DU VENDREDI 25 AOÛT AU JEUDI 31 AOÛT 2006
SPÉCIAL 12$ par voiture
Inf.: 668-5253
00671216

# Roberval mise sur des valeurs sûres pour la saison 2006-2007



En mars 2007, l'humoriste Michel Barrette sera à Roberval après quelques années d'absence.

(Photo Steeve Tremblay)

*par Louis Potvin*

ROBERVAL (LP) – Le service des loisirs de Roberval mise sur des valeurs sûres pour la saison de spectacle 2006-2007.

Donc, peu de surprises au programme, à part le spectacle de la comédienne Marie-Thérèse Fortin, le 12 mai 2007 qui rend hommage à Barbara.

Marie-Mai et Patrick Normand seront sur la scène de l'auditorium Fernand Bilodeau, en octobre. Novembre sera ponctué d'un hommage à Grease et du spectacle acoustique de Dany Bédard.

Toujours en novembre, le Théâtre Mic-Mac, pour clore les activités du quarantième anniversaire de la troupe de théâtre, présente «Souvenir heureux » un spectacle sous le thème de l'amour regroupant les plus beaux passages des 55 productions jouées par la troue.

Le premier concert de Noël sera présenté le 10 décembre par le Chœur des Amis de la musique. La semaine suivante, l'Atelier de la musique offrira différents cantiques à la salle Lionel-Villeneuve.

***Jeune public***

Les plus jeunes pourront apprécier Clowns du carrousel, le 17 novembre. Un spectacle de marionnettes présenté par «Les amis de chiffon» racontant l'histoire d'un chameau qui s'émerveille devant la vie, devrait séduire les enfants.

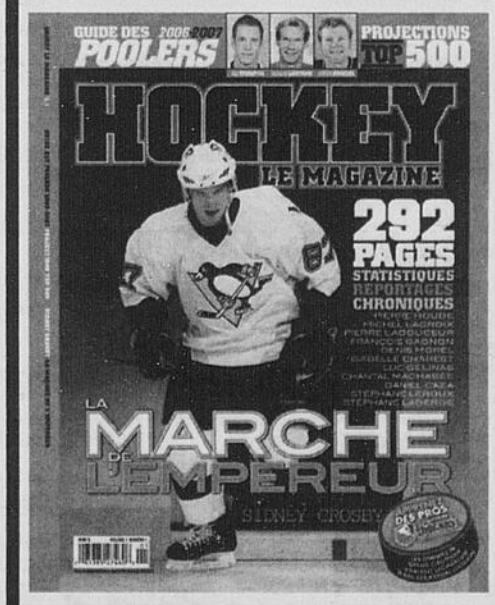
En hiver, place à Arthur l'aventurier. Il viendra chanter et raconter une palpitante aventure en train qui l'a conduit d'un océan à l'autre.

Pour la saison froide, le comité de spectacle offre le spectacle «Élégancia» du pianiste Richard Abel. En mars, l'humoriste Michel Barrette sera à Roberval après quelques années d'absence. Finalement, la scène de l'auditorium des Augustines accueillera un auteur-compositeur-interprète de la région, Serge Lavoie.

Une prévente de billet est prévue le mercredi 6 septembre de 15 h à 19 h à la bibliothèque Georges-Henri Lévesque.

Cette année, le comité des spectacles s'est doté d'une ligne téléphonique «Roberval arts et spectacle». En composant le 275-7045, la population pourra recevoir des informations sur les spectacles à venir, des expositions présentes et futures.

AU QUÉBEC, LE HOCKEY EST UNE RELIGION
C'EST POUR ÇA QUE LES ÉDITIONS GESCA LANCENT
UNE BIBLE DE 292 PAGES !




- PLUS DE 700 PHOTOS
- DES CARTES À COLLECTIONNER
- LES ARTICLES ET CHRONIQUES DE PIERRE HOUDE, FRANÇOIS GAGNON, DANIEL CAZA, MICHEL LACROIX, CHANTAL MACHABÉE ET LUC GÉLINAS.
- DES CONSEILS PRATIQUES POUR LE HOCKEYEUR

ET UN GUIDE DES POOLERS COMPLET

Les Éditions gesca

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DE NOMBREUX PRIX EN PARTICIPANT AU SUPER POOL TOP NET HOCKEY LE MAGAZINE

APPRENEZ DES PROS
LES CONSEILS DE DENIS GAUTHIER, VINCENT LECAVALIER ET JEAN-SÉBASTIEN GIGUÈRE

En vente dès maintenant !
00672153

# Peanut




# Ben




# Philomène




## MERCREDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

| 30 août | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 455837 | | Des kiwis et des hommes 716450 | | | Vertes... 93092 | Ricardo 28653 | .com 29382 | Téléjour-nal 17672 | Allô... 49769 | Dalma-tiens 78419 | Albator 31740 | Xcalibur 58769 | Weeken-ders 84672 | Pelswick 37276 | ...peur! 63189 | ...étrange 75924 | Watatatow 788837 | | Vertes... 55160 |
| TQS | Caféine (5h30) 149301 | | L'Avocat et le Diable 368498 | | Cinéma / AMY ET ISABELLE (4) avec Elisabeth Shue, Martin Donovan 929498 | | | | Le Grand Journal 922585 | | Pub 993108 | Dr Marcus Welby 870585 | | Cinéma / LE RETOUR avec Julie Walters, Neil Dudgeon 652295 | | | | Simpson 959479 | Le Grand Journal (16h58) 70561740 | |
| CJPM | Salut, bonjour! (5h30) 479011 | | Cinéma / DÉRANGÉE (5) avec JoBeth Williams, Sally Kirkland 90363 | | | | Tout simplement Clodine 46030 | | Le TVA Midi 51498 | TVA en direct.com 727011 | | La vie... 6424769 | Shopping TVA (13h45) | Pub 8498 | Monk 67924 | | | Top Modèles 86059 | | Le TVA 17 heures 8382 |
| TQc | Corne. 69011 | Bob... 68382 | Bing et... 59634 | ...Power 90479 | Albert... 31214 | Corps... 55818 | Delajun-gle 97769 | Cousteau 98498 | Ramdam 95130 | | Lucky Luke 42818 | ...Power (13h29) | Doc Société / Pères enjeux 32943 | | Cultivé... 99092 | Pilule... 25905 | Wombat City 37740 | ...héros 33924 | Zoobooma-foo 89027 | Corne. 24276 |
| VOX | Les émissions débutent à 10h30. | | | | | Vie active 6772498 | ...chutes 8508160 | Pikauba 8516189 | ...muséal 6756450 | Conférence: oser travailler heureux 8509295 | | | | Sakados 4391566 | Passions 5924011 | Le Livre... 4396011 | Babillard 4382818 | | | La Police 4395382 |

| | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKTV | Le Téléjournal 17160 | | Des squelettes... 52585 | L'Épicerie 72837 | En attendant Ben Laden / Dernière 50740 | | Bons baisers de France 47276 | | Le Téléjournal/Le Point 40363 | | Des kiwis et des hommes 781924 | | |
| TQS | Le Grand Journal (16h58) 70561740 | | ...du vrai monde 230856 | À Hollywood... 950108 | Cinéma / HAPPY GILMORE (5) avec Adam Sandler, Christopher McDonald 932837 | | | | Le Grand Journal 944672 | | 110% 298905 | La Villa des plaisirs 248160 | Pub 6030238 |
| CJPM | Le TVA 18 heures 9127 | Sucré Salé 1739 | Par-dessus le marché 9011 | La poule aux oeufs d'or 9363 | Cinéma / LE SECRET (5) avec Mare Winningham, Tim Matheson 98382 | | | | Le TVA 22 heures 84189 | | Sucré Salé 47160 | Cinéma / GARDE BETTY (4) avec Renée Zellweger 6515905 | |
| TQc | Macaroni tout garni 21189 | Ramdam 923653 | | Malcolm 34653 | Les Francs-tireurs / Stéphane Gendron 12566 | | Cinéma / I... COMME ICARE (4) avec Yves Montand, Pierre Vernier 4720818 | | | | | Cinéma / LE SALAIRE DE LA PEUR (2) avec Yves Montand (23h17) 66388030 | |
| TV5 | Questions pour... 392295 | Journal FR2 383547 | 24 idées/ seconde 669479 | Ours polaire, avec ou sans glace 218721 | | Festival Juste pour rire 2006 / Le p'tit gala de l'actualité 927092 | Acoustic 743030 | | Pardonnez-moi 163158 | TV5 Le Journal 163978 | D'ici et d'ailleurs 641108 | Vivre en français / Manitoba 260498 | |
| CANAL D | La Machine sportive / La Série ChampCar 3375059 | | Biographies / Keanu Reeves 1739030 | | Caméra tout-terrain / Les Combats extrêmes 1715450 | | Témoins de l'étrange / Des familles brisées 1735214 | | 72 heures chrono / Le Saint 1738301 | | Hantise / Terreur au Lake Club 9345108 | | Cinéma 3334967 |
| RDI | Dominique Poirier en direct 6931450 | | | | L'Héritage de l'or des Incas - Les Grands Reportages 6949479 | | Le Téléjournal/Le Point 6952943 | | 109 5736924 | Le National 5745672 | Le Téléjournal/Le Point 6465479 | | Le Téléjournal/ Le Point 4056696 |
| RDS | RDS Motorisé (17h30) 126721 | Sports 30 402547 | Baseball / Tigers - Yankees 730214 | | | | | | Sports 30 102160 | Info Sports 128108 | L'Aventure... 760108 | Québec Courses 118856 | Festival western de St-Tite 334615 |
| VIE | Déco sur mesure... 4390837 | Le Grand Ménage 4381189 | Oui, je le veux! 5914634 | Dre Nadia... 4303301 | Erreurs médicales? 3836671 | | Dépendance maudite 3731027 | | Décore ta vie 6755721 | César... chiens 6771769 | ...d'adoption 8521011 | Le Grand Ménage 9816189 | Cinéma 4723290 |
| SERIES+ | Sue Thomas, l'oeil du FBI 481586 | | Pour la cause 635950 | | Victimes du passé 835158 | | Femme$ de footballeurs 235914 | | Antonia 769061 | | Cinéma / SOEUR THÉRÈSE.COM: CHANGEMENT DE RÉGIME 410011 | | |
| Z | La Porte des étoiles 681504 | | La Revanche des nerdz 328011 | Comment c'est fait 934473 | Surnaturel 547896 | | Le Messager des ténèbres 435932 | | Les Stupéfiants 780009 | | Invasion 473295 | | Médium 974257 |
| HISTORIA | Chantiers II / Égoûts 8877672 | | Soldats / Québécois au front 7915214 | | Opération Survie 7991634 | | JAG 7911498 | | Cinéma / WILLIE BOY (3) avec Robert Redford, Robert Blake 4094450 | | | | La petite maison dans... 4179948 |
| ÉVASION | Carnets de plongée 23585 | Le Top des stars 14837 | Roses des Sables 89276 | | Tout le monde à table 76189 | Partons, la mer est belle! 367189 | Danse, passion du monde 689653 | | Americas 313547 | | Voyage pratique 22653 | | Carnets de plongée 176431 |
| CBJET | CBC News 7363 | Canada Now 1943 | Coronation Street 4547 | 11 Cameras 7127 | Cinéma / AGENT CODY BANKS 2: DESTINATION LONDON (5) avec Frankie Muniz, Anthony Anderson 67498 | | | | The National 46905 | | The National (Update) 16276 | 11 Cameras 64924 | Cinéma 27412 |
| TSN | ...Off the Record 758837 | Sportscentre 749189 | 2006 U.S. Open Tennis 675301 | | | | | | | | Sportscentre 163905 | | Poker... 154851 |
| SPNET | Prime Time Sports 22498 | | Baseball / Blue Jays - Indians 387837 | | | | | | Sportsnetnews 40905 | | | Best Damn Sports Show Period 60996 | |
| ARTV | Les Belles Histoires des pays d'en haut 740943 | | Bibliotheca 661837 | Cinéma / LES AILES DU DÉSIR (1) avec Bruno Ganz, Solveig Dommartin 296769 | | | | | Relais... 363176 | États_hu-mains 363996 | Elles 723301 | | Les Belles Histoires... 701783 | |
| VOX | Esprit libre 119059 | Salades de filles 923653 | Salon du livre 5916092 | | Municipalités d'ici 5925740 | | Le bon air de Camille 8528924 | Sors de ta cour 8529059 | Cercle de presse 6764479 | | Mémoires perdues 8530769 | Babillard 9818547 | |

# Détente

## Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 7 | | | | |
| | | 3 | | 5 | 4 | 2 | 8 | |
| 7 | | 6 | 1 | | | | | 3 |
| 5 | 6 | | | | | | | |
| | | | | 6 | 3 | 4 | | |
| | | | | | 8 | | 9 | 1 |
| 2 | 5 | | 7 | | | | | 4 |
| | | | | | 5 | 7 | 2 | |
| | 9 | | 4 | | | | | |

Niveau de difficulté : MOYEN 0342

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du sudoku 0341**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 1 | 6 | 2 | 3 | 9 | 5 | 4 | 7 |
| 9 | 2 | 7 | 4 | 1 | 5 | 3 | 8 | 6 |
| 4 | 5 | 3 | 6 | 7 | 8 | 2 | 1 | 9 |
| 5 | 8 | 2 | 3 | 4 | 6 | 9 | 7 | 1 |
| 7 | 4 | 9 | 5 | 2 | 1 | 6 | 3 | 8 |
| 3 | 6 | 1 | 8 | 9 | 7 | 4 | 2 | 5 |
| 6 | 7 | 4 | 9 | 8 | 2 | 1 | 5 | 3 |
| 2 | 9 | 8 | 1 | 5 | 3 | 7 | 6 | 4 |
| 1 | 3 | 5 | 7 | 6 | 4 | 8 | 9 | 2 |

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

## Mot mystère

**TETE ET VISAGE - Un mot de 7 lettres**

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G | R | O | I | N | F | I | S | S | E | R | P | X | E | E |
| R | E | S | A | R | O | S | E | H | C | N | O | R | T | S |
| E | N | R | E | C | A | I | L | L | E | V | R | E | A | O |
| L | I | A | F | V | R | D | M | E | G | U | O | R | P | P |
| E | R | E | R | I | E | I | I | M | O | Z | E | N | M | E |
| E | U | S | G | I | E | I | S | P | O | V | O | M | E | R |
| N | B | U | S | L | N | I | L | P | E | B | O | R | O | A |
| E | O | R | O | A | U | E | A | L | E | U | I | U | L | D |
| R | U | I | E | E | L | A | V | O | E | A | X | L | G | I |
| G | F | E | T | B | F | E | E | M | L | F | O | N | E | E |
| I | F | G | A | O | M | I | R | B | U | N | A | R | I | U |
| Q | I | A | R | E | L | I | P | E | G | S | E | R | C | X |
| U | N | V | I | I | E | H | C | E | B | A | C | I | A | L |
| E | L | A | N | G | U | L | E | U | X | E | L | L | M | C |
| E | G | R | A | L | A | G | U | J | N | O | T | N | E | M |

ADIPEUX
ALLONGE
ANGULEUX
BEAU
BLAIR
BON
BOUFFI
BURINE
CABECHE
CARAFE
CERNE
CIL
CRISPE
ECAILLE
EMACIE
EMPATE
ENERGIQUE
EPILER
EVEILLE
EXPRESSIF
FEU
FIN
FIOLE
GRELE
GROIN
IMBERBE
IMMOBILE
JUGAL
LARGE
LAVER
LEVER
LEVRE
LOTION
MENTON
MOUE
MUSCLE
NARINE
NEZ
OVALE
PIF
PLI
RADIEUX
RASER
RAVAGE
REPOSE
ROSE
ROUGE
ROUGIR
ROUX
RUSE
SALE
SANG
TARIN
TRONCHE

**Solution du dernier problème : ERUCTATION**

30 août 2006 No 1292

## Ciné-télé

**MERCREDI 30 AOÛT**

**9h00**

**CJPM -CFER** — DÉRANGÉE **90363** (5) (The Rose Technique), É.-U. 2002. Comédie policière de Jon C. Scheide avec JoBeth Williams, Sally Kirkland et Jason Brooks.– Une psychothérapeute aux méthodes radicales s'en prend de façon violente à tous ceux qui menacent de compromettre ses projets. (2h)

**CANAL VIE** — SECRET DE FAMILLE **9820382** (6) (Family Sins), É.-U. 1987. Drame psychologique de Jerrold Freedman avec James Farentino, Jill Eikenberry et Thomas Wilson Brown.– Un père de famille prend en grippe son fils aîné qui ne partage pas son enthousiasme pour le sport. (2h)

**10h00**

**TQS** — AMY ET ISABELLE **929498** (4) (Amy & Isabelle), É.-U. 2001. Drame psychologique de Lloyd Kramer avec Elisabeth Shue, Martin Donovan et Hannah Hall.– Une mère très protectrice envers sa fille adolescente découvre que celle-ci entretient une liaison avec un de ses professeurs. (2h)

**13h00**

**CANAL D** — DES HOMMES D'HONNEUR **1710301** (4) (A Few Good Men), É.-U. 1992. Drame judiciaire de Rob Reiner avec Tom Cruise, Demi Moore et Jack Nicholson.– L'avocat de deux fusiliers jugés pour meurtre tente de démontrer que les accusés obéissaient à un ordre donné par un de leurs supérieurs. (3h)

**CANAL VIE** — SECRET DE FAMILLE **9831498** (6) (Family Sins), É.-U. 1987. Drame psychologique de Jerrold Freedman avec James Farentino, Jill Eikenberry et Thomas Wilson Brown.– Un père de famille prend en grippe son fils aîné qui ne partage pas son enthousiasme pour le sport. (2h)

**14h00**

**TV5** — LE FRANGIN D'AMÉRIQUE **6879479** (4) Fr. 2005. Chronique de Jacques Fansten avec Barbara Probst, Grégoire Leprince-Ringuet et Bruno Wolkowitch.– (1h45)

**14h30**

**TQS** — LE RETOUR **652295** (The Return), G.-B. 2003. Drame de Dermot Boyd avec Julie Walters, Neil Dudgeon et Ger Ryan.– Une femme qui a purgé une longue peine de prison pour le meurtre de son mari est libérée à la condition de ne pas chercher à revoir son fils. (2h)

**20h00**

**TQS** — HAPPY GILMORE **932837** (5) É.-U. 1995. Comédie de Dennis Dugan avec Adam Sandler, Christopher McDonald et Julie Bowen.– Un hockeyeur raté mais doué pour le golf participe à des tournois pour aider sa grand-mère à récupérer sa maison saisie par le fisc. (2h)

**CJPM -CFER** — LE SECRET **98382** (5) (Sharing the Secret), É.-U. 2000. Drame psychologique de Katt Shea avec Mare Winningham, Tim Matheson et Alison Lohman.– Absorbée par son travail, une psychologue tarde à réaliser que sa fille adolescente souffre de boulimie. (2h)

**21h00**

**TQc -CIVV** — I... COMME ICARE **4720818** (4) Fr. 1979. Drame social de Henri Verneuil avec Yves Montand, Pierre Vernier et Didier Sauvegrain.– Un procureur obtient de rouvrir l'enquête sur le meurtre d'un président. (2h17)

**23h17**

**TQc -CIVV** — LE SALAIRE DE LA PEUR **66388030** (2) Fr. 1952. Aventures de Henri-Georges Clouzot avec Yves Montand, Charles Vanel et Peter Van Eyck.– Quatre hommes déchus acceptent de convoyer deux camions de nitroglycérine. (2h35)

**23h30**

**CJPM -CFER** — GARDE BETTY **6515905** (4) (Nurse Betty), É.-U. 2000. Comédie dramatique de Neil LaBute avec Renée Zellweger, Morgan Freeman et Chris Rock.– Témoin du meurtre de son mari, une jeune femme perd contact avec la réalité et se croit l'héroïne d'un soap télévisé. (2h15)

**00h00**

**CANAL D** — MALICIEUSE **3334967** (6) (Malicious), É.-U. 1995. Drame d'Ian Corson avec Patrick McGaw, Molly Ringwald et John Vernon.– Un collégien voit sa vie perturbée par la passion obsessive que lui voue une jeune femme avec qui il a vécu une brève aventure. (2h)

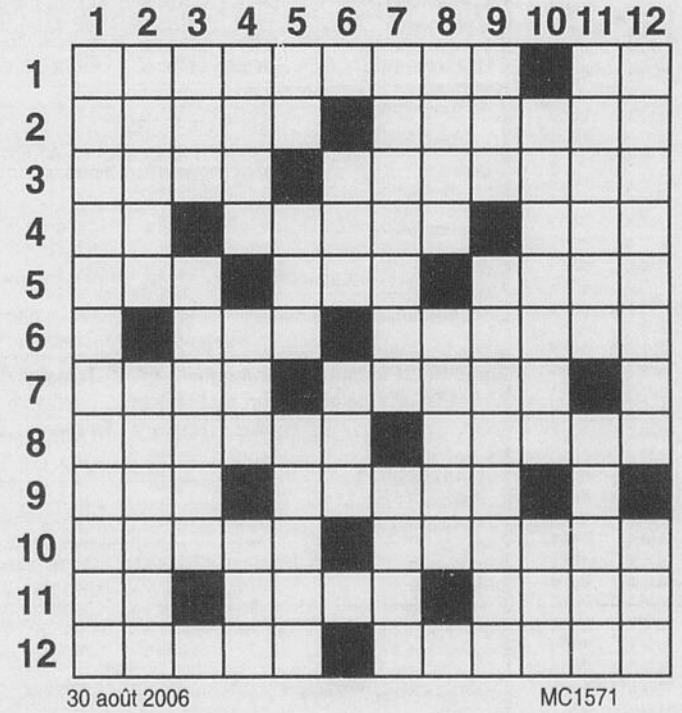
## Mots croisés

**HORIZONTALEMENT**

1. Caramel - De même.
2. Amérindien du Québec - Sa larve se développe dans les os du crâne du mouton.
3. Fleur - Ils veillent aux intérêts d'un mineur.
4. Sodium - Virus d'Afrique - Placé.
5. Encourage le torero - Terme de tennis - Malin.
6. Avant l'ONU - Crier dans la nuit.
7. Boit comme un chien - Groupe d'entreprises.
8. Prévenu - Raccourci.
9. Titre de Mick Jagger - Prodigieux.
10. Suspension des hostilités - Impératif.
11. Donna du lait - Opinion - Ville d'Angleterre.
12. Augmente de volume - Préposition.

**VERTICALEMENT**

1. Correction d'un nez disgracieux.
2. Chaîne de montagnes de Russie - Rame.
3. Canton helvétique - Attendu avec confiance.
4. Mesuré - Terme de belote - Abject.
5. Pronom indéfini - Proclamation officielle - Indifférent.
6. Imitation d'objets précieux - Sous un navire en radoub.
7. Névralgie - Cours d'eau temporaire.
8. Sommet de Thessalie - Clarté faible.
9. Banal - Critiquer vivement.
10. Grande agitation désordonnée - Grecque.
11. Énervé - Entre dans la mortaise.
12. Meuble sur lequel sont posés les plats à servir - Il explose.



30 août 2006 MC1571

**Solution du nº 1570**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E | S | C | A | B | E | A | U | ■ | I | F | S |
| 2 | M | A | H | D | I | ■ | S | T | A | T | U | E |
| 3 | E | M | A | N | E | N | T | ■ | T | A | C | T |
| 4 | C | O | R | ■ | R | A | I | L | ■ | L | U | E |
| 5 | H | U | P | P | E | S | ■ | A | P | I | S | ■ |
| 6 | E | R | E | S | ■ | A | N | C | R | E | ■ | G |
| 7 | ■ | A | N | I | E | R | ■ | H | O | N | T | E |
| 8 | D | I | T | ■ | O | D | I | E | U | S | E | S |
| 9 | E | ■ | I | N | C | E | S | T | E | ■ | R | I |
| 10 | B | L | E | U | E | ■ | O | E | S | T | R | E |
| 11 | A | I | R | ■ | N | I | L | ■ | S | O | I | R |
| 12 | T | E | S | T | E | ■ | E | V | E | I | L | S |

## Horoscope

**MERCREDI 30 AOUT 2006**

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Plusieurs opportunités pourraient se présenter en même temps. Ceci peut vous confronter à un problème de choix ou vous placer devant une situation quelque peu délicate. L'honnêteté constitue la meilleure avenue pour se tirer d'affaire. Cependant, rien ne vous oblige à révéler certaines informations personnelles si on ne vous pose pas de questions.

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Tous les paliers de relations interpersonnelles bénéficient de la visite de la Lune en Scorpion, face à votre Signe, qu'il soit question d'étrangers que vous croisez pour la première fois ou d'amitiés de longue date. Les unions et associations récentes se consolideront tout en se sécurisant. Vous pourrez même vous permettre de faire une confidence importante à quelqu'un.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Même si vous avez parfois l'impression d'être unique au monde, il existe des individus qui partagent vos goûts, vos vues et vos aspirations. Pour entrer en contact avec ceux-ci, il faudrait probablement vous exprimer plus librement, afin de vous faire connaître sous votre vrai jour. D'ici peu, vous pourriez perdre le sentiment que personne ne vous comprend réellement.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Vous vivez à l'unisson avec votre environnement. La Lune en Scorpion étant votre alliée, le climat de ce milieu de semaine ne devrait pas vous décevoir. Sans que vous ne leur ayez fait part de quoi que soit, les initiatives prises par vos proches ou par vos partenaires d'affaires peuvent vous simplifier l'existence ou compléter vos démarches.

**Lion (23 juillet au 22 août):** La Lune aujourd'hui encore en Scorpion, angulaire au Lion, vous suggère de ne pas prendre de risques inutiles. Car une tentative risquée qui avait fonctionné par le passé ne marchera pas forcément cette fois-ci. En fait, vos démarches risquent d'obtenir de meilleurs résultats dès demain, alors que la Lune fera son entrée dans un autre Signe de Feu, le Sagittaire. Si vous avez le temps, patientez jusque là.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** Étant donné que l'être humain est un animal orgueilleux de nature, il vaudra mieux attendre que l'on demande votre avis avant de donner conseil à quelqu'un; sans quoi, vos propos risquent d'être rejetés systématiquement - même s'ils sont bien intentionnés. L'influence de Mars en Vierge vous donne envie d'aller plus vite, mais vous devriez essayer de vous adapter au rythme des autres.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Évitez les débats inutiles en ce milieu de semaine. Avec la Lune dans votre Signe voisin, soit le Scorpion, il peut régner un climat plus émotif. La sensibilité de certaines personnes risque même d'être à fleur de peau - et cela n'exclut pas la vôtre. Aussi sera-t-il préférable en ce mercredi de laisser glisser certains commentaires sans y donner réplique.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** Notre Lune encore en Scorpion permet à votre voix de se faire entendre tout en vous accordant davantage de reconnaissance publique. C'est le moment idéal pour émettre des suggestions quant au fonctionnement d'un groupe ou à l'organisation d'une activité. Dans l'intimité, c'est vous qui mènerez la barque et qui exercerez de l'influence sur l'autre; n'en abusez pas...

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Quand l'on considère que l'attitude ou le rendement de quelqu'un n'est pas à la hauteur de nos attentes, c'est à la personne en question que nous devrions adresser nos commentaires; il ne sert à rien d'en parler à de tiers partis. Tant que l'on ne dit rien, cette personne n'aura pas la chance de s'améliorer, et le sentiment d'insatisfaction persistera.

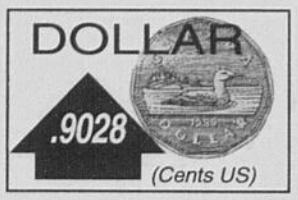
**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** Voici un milieu de semaine au cours duquel vous pouvez réaliser des gains substantiels, tant sur le plan matériel que dans l'avancement de causes pour lesquelles vous travaillez. Les approches originales que vous n'aviez jamais envisagées peuvent mener aux résultats souhaités. Ne rejetez donc pas systématiquement les alternatives qui se situent en dehors des sentiers battus.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** L'influence du cycle Lunaire encore en Scorpion peut vous impatienter, ou du moins vous donner l'impression que certains développements ne surviennent pas assez rapidement. Tout indique que l'affaire que vous désirez se réalisera, mais cela n'ira pas plus vite en regardant votre montre toutes les cinq minutes. Prenez votre mal en patience et changez-vous les idées.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Il est toujours possible d'aider sa propre chance, mais la bonne fortune a l'habitude de se manifester spontanément sans que nous ayons à l'y encourager. Même si vous pensez parfois que personne ne vous comprend réellement, il existe des gens qui perçoivent les choses comme vous. Et, avec une Lune en Scorpion, vous pourriez constater que quelqu'un partage votre vision.

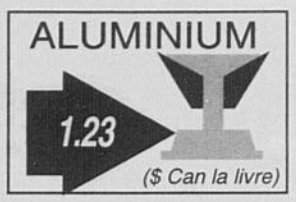
# LE RYTHME DES AFFAIRES










### Principaux indices

| Nom | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|
| S&P/TSX 60 | 681.93 $ | -9.07 | $130776000 |
| S&P/TSX 300 | 12060.48 $ | -106.87 | $230096000 |
| CDNX | 2675.79 $ | -17.09 | $ 60032000 |
| DOW JONES | 11369.94 $ | 17.93 | $198619000 |
| NASDAQ/USA | 2172.30 $ | 11.60 $ | 0 |
| NASDAQ/Canada | 505.47 $ | 2.19 $ | 0 |

### Titres vedettes à Toronto

| Nom | Symbole | Haut | Bas | Fermeture | Variation |
|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi-Consolidated | A | 3.02 $ | 2.92 $ | 2.92 $ | -0.08 $ |
| ACE Aviation Holdings | ACE.B | 30.39 $ | 29.57 $ | 29.85 $ | -0.50 $ |
| Alcan Incorporated | AL | 50.75 $ | 49.27 $ | 49.77 $ | -1.15 $ |
| Aliant Inc. | AIT | 0.00 $ | 0.00 $ | 32.77 $ | 0.00 $ |
| Alimentation Couche-Tard | ATD.B | 24.40 $ | 23.63 $ | 24.00 $ | 0.21 $ |
| Amisk | AS.A | 0.00 $ | 0.00 $ | 0.85 $ | 0.00 $ |
| Arc Energie | AET.UN | 30.54 $ | 29.50 $ | 30.54 $ | 0.05 $ |
| Bank of Montreal | BMO | 66.56 $ | 65.88 $ | 66.38 $ | 0.19 $ |
| Bank of Nova Scotia | BNS | 48.85 $ | 47.63 $ | 47.63 $ | -1.30 $ |
| Barrick Gold Corp | ABX | 36.49 $ | 35.88 $ | 36.32 $ | 0.07 $ |
| BCE Emergis Inc. | EME | 5.25 $ | 5.00 $ | 5.25 $ | 0.15 $ |
| BCE Inc. | BCE | 27.85 $ | 27.56 $ | 27.60 $ | -0.29 $ |
| Bennett Environmental Inc. | BEV | 1.47 $ | 1.34 $ | 1.41 $ | -0.03 $ |
| Bombardier CL A | BBD.A | 3.47 $ | 3.24 $ | 3.25 $ | -0.15 $ |
| Bombardiers Inc. | BBD.B | 3.46 $ | 3.21 $ | 3.22 $ | -0.18 $ |
| CAE Inc | CAE | 9.66 $ | 9.37 $ | 9.60 $ | 0.11 $ |
| Cambior | CBJ | 3.65 $ | 3.50 $ | 3.61 $ | 0.12 $ |
| Campbell Res. | CCH | 0.17 $ | 0.17 $ | 0.17 $ | 0.01 $ |
| Canadian Natural Res. | CNQ | 58.60 $ | 57.30 $ | 58.00 $ | -1.29 $ |
| Canadian Oil Sands | COS.UN | 34.65 $ | 33.55 $ | 33.75 $ | -1.12 $ |
| Canadian Pacific Railway | CP | 54.10 $ | 53.24 $ | 53.76 $ | -0.63 $ |
| Canadian Tire | CTC | 102.35 $ | 102.27 $ | 102.35 $ | -1.65 $ |
| Canadian Western Bank | CWB | 44.68 $ | 43.62 $ | 44.19 $ | -0.18 $ |
| Canfor | CFP | 11.50 $ | 11.30 $ | 11.50 $ | 0.14 $ |
| Cascades Inc. | CAS | 12.40 $ | 12.21 $ | 12.25 $ | -0.02 $ |
| CGI Group Inc. | GIB.A | 7.20 $ | 6.93 $ | 6.99 $ | -0.17 $ |
| CIBC | CM | 82.64 $ | 81.64 $ | 81.83 $ | -1.09 $ |
| CN Railway Company | CNR | 48.45 $ | 47.50 $ | 48.45 $ | 0.30 $ |
| Cogeco Cable Inc. | CCA | 25.20 $ | 25.12 $ | 25.20 $ | 0.10 $ |
| Cossette Com. Group | KOS | 8.75 $ | 8.75 $ | 8.75 $ | 0.00 $ |
| Domtar | DTC | 7.12 $ | 6.89 $ | 6.91 $ | -0.09 $ |
| Elger tech. | AXA | 0.15 $ | 0.15 $ | 0.15 $ | 0.01 $ |
| Emera | EMA | 19.99 $ | 19.80 $ | 19.82 $ | -0.03 $ |
| Enerplus | ERF.UN | 65.56 $ | 63.79 $ | 65.56 $ | 0.69 $ |
| Epcor Power | EP.UN | 31.72 $ | 31.45 $ | 31.53 $ | -0.02 $ |
| Falconbridge Ltd | FAL | 62.49 $ | 62.44 $ | 62.45 $ | -0.03 $ |
| Four Seasons Hotels | FSH | 69.45 $ | 67.42 $ | 69.45 $ | 1.03 $ |
| Gaz Metropolitain | GZM.UN | 17.17 $ | 16.95 $ | 17.17 $ | 0.17 $ |
| Great-West Lifeco | GWO | 29.77 $ | 28.88 $ | 29.77 $ | 0.74 $ |
| Groupe Canam Inc. | CAM.A | 0.00 $ | 0.00 $ | 9.77 $ | 0.00 $ |
| Imperial Oil | IMO | 42.33 $ | 41.00 $ | 42.25 $ | -0.18 $ |
| Inco Limited | N | 86.00 $ | 85.60 $ | 85.60 $ | -0.50 $ |
| Industrial Alliance | IAG | 33.55 $ | 32.74 $ | 33.28 $ | -0.19 $ |
| Jean Coutu Group | PJC.A | 12.29 $ | 11.75 $ | 12.24 $ | 0.24 $ |
| Laurentian Bank | LB | 29.65 $ | 29.32 $ | 29.48 $ | -0.21 $ |
| Loblaws Cos. | L | 52.30 $ | 51.41 $ | 51.74 $ | 0.25 $ |
| Magna International | MG.A | 80.08 $ | 78.50 $ | 79.57 $ | 0.57 $ |
| Manitoba Telcom | MBT | 47.23 $ | 46.80 $ | 46.97 $ | 0.05 $ |
| Maple Leaf Foods Inc. | MFI | 12.14 $ | 11.88 $ | 11.89 $ | -0.25 $ |
| Metro Inc. | MRU.A | 31.20 $ | 31.00 $ | 31.15 $ | -0.04 $ |
| National Bank | NA | 62.84 $ | 61.67 $ | 61.70 $ | -0.77 $ |
| Nortel Networks | NT | 2.33 $ | 2.30 $ | 2.32 $ | -0.01 $ |
| Nova Chemicals Corp. | NCX | 35.63 $ | 35.03 $ | 35.17 $ | -0.25 $ |
| Novelis Inc. | NVL | 23.12 $ | 20.60 $ | 22.45 $ | 0.59 $ |
| Pepsi Bottling Group Inc. | PBG | 15.15 $ | 14.52 $ | 15.10 $ | -0.20 $ |
| Petro-Canada | PCA | 48.20 $ | 47.05 $ | 47.10 $ | -1.41 $ |
| Potash Corp | POT | 108.61 $ | 105.78 $ | 106.25 $ | -2.74 $ |
| Power Corp. | POW | 32.44 $ | 31.32 $ | 32.37 $ | 0.63 $ |
| Power Financial | PWF | 34.59 $ | 33.29 $ | 34.59 $ | 0.86 $ |
| Precision Drilling Corp. | PD.UN | 41.00 $ | 40.28 $ | 41.00 $ | -0.28 $ |
| Pro AMS | PAM.UN | 21.08 $ | 21.08 $ | 21.08 $ | -0.07 $ |
| Quebecor Inc. | QBR.B | 27.98 $ | 27.62 $ | 27.86 $ | 0.11 $ |
| Quebecor World | IQW | 12.69 $ | 12.10 $ | 12.50 $ | -0.03 $ |
| Rogers Comm. Inc. | RCI.B | 56.88 $ | 55.75 $ | 56.64 $ | 0.79 $ |
| Royal Bank | RY | 50.00 $ | 49.22 $ | 49.24 $ | -0.66 $ |
| Saputo Inc. | SAP | 38.59 $ | 36.73 $ | 37.99 $ | 0.98 $ |
| Sears Canada | SCC | 21.57 $ | 21.11 $ | 21.55 $ | -0.05 $ |
| SFK Pulp Fund Units | SFK.UN | 4.16 $ | 4.12 $ | 4.12 $ | -0.02 $ |
| Shaw Communications | SJR.B | 33.75 $ | 33.12 $ | 33.25 $ | -0.50 $ |
| Shell Canada | SHC | 36.85 $ | 36.19 $ | 36.65 $ | -0.20 $ |
| Sleeman Breweries Ltd | ALE | 17.44 $ | 17.36 $ | 17.39 $ | -0.01 $ |
| SNC-Lavalin | SNC | 30.96 $ | 29.03 $ | 30.96 $ | 1.41 $ |
| Sobeys Inc. | SBY | 39.20 $ | 38.94 $ | 39.16 $ | -0.04 $ |
| Societe financiere IGM | IGM | 50.25 $ | 48.15 $ | 50.25 $ | 1.65 $ |
| Sun Life financial | SLF | 45.50 $ | 44.86 $ | 44.92 $ | -0.63 $ |
| Suncor Energy Inc. | SU | 88.60 $ | 86.03 $ | 87.30 $ | -1.75 $ |
| Superior Propane Inc. Fund | SPF.UN | 11.70 $ | 11.54 $ | 11.60 $ | -0.04 $ |
| Talisman Energy Inc. | TLM | 19.30 $ | 18.91 $ | 18.95 $ | -0.52 $ |
| TD Bank | TD | 64.94 $ | 63.57 $ | 63.60 $ | -1.22 $ |
| Teck Cominco Corp. | TCK.B | 75.90 $ | 73.01 $ | 74.00 $ | -2.16 $ |
| Telus Corporation | T | 54.35 $ | 53.45 $ | 53.76 $ | -0.59 $ |
| Tembec | TBC | 1.39 $ | 1.33 $ | 1.38 $ | 0.01 $ |
| Torstar Corp. | TS.B | 20.15 $ | 19.47 $ | 20.15 $ | 0.25 $ |
| Transalta Corporation | TA | 24.59 $ | 24.34 $ | 24.40 $ | -0.09 $ |
| Transat AT | TRZ.B | 25.04 $ | 24.78 $ | 24.92 $ | 0.10 $ |
| Transcanada Pipe | TRP | 35.82 $ | 35.50 $ | 35.61 $ | -0.10 $ |
| Transcontinental Inc. | TCL.A | 18.55 $ | 18.10 $ | 18.53 $ | 0.01 $ |
| Trisec Canada Inc. | TZC | 34.02 $ | 34.00 $ | 34.02 $ | 0.02 $ |
| Van Houtte Inc. | VH | 18.75 $ | 18.60 $ | 18.60 $ | -0.07 $ |
| Wescast Industries | WCS.A | 12.80 $ | 12.32 $ | 12.80 $ | -0.20 $ |
| Weston George Ltd | WN | 79.50 $ | 78.00 $ | 78.61 $ | -0.20 $ |

### TORONTO

**Les titres les plus actifs**

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Nortel networks | NT | 2.32 $ | -0.01 $ | 15318888 |
| Bombardier inc | BBD.B | 3.22 $ | -0.18 $ | 9933039 |
| Bema gold corp | BGO | 5.66 $ | 0.02 $ | 6285469 |
| Western oil sands | WTO | 28.90 $ | 0.30 $ | 5864337 |
| Talisman energy | TLM | 18.95 $ | -0.52 $ | 5212485 |
| Kinross gold corp | K | 14.72 $ | -0.13 $ | 5151779 |
| Eurozinc mining | EZM | 3.21 $ | -0.06 $ | 5113856 |
| Barrick gold corp | ABX | 36.32 $ | 0.07 $ | 4968682 |
| Bank of nova | BNS | 47.63 $ | -1.30 $ | 4553404 |
| Manulife financial | MFC | 36.08 $ | -0.47 $ | 4293784 |

**Les plus fortes hausses**

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Bam investments | BNB | 172.50 $ | 3.50 $ | 635 |
| Fairfax fncl | FFH | 123.99 $ | 3.32 $ | 79490 |
| Niko resources ltd | NKO | 62.94 $ | 2.94 $ | 352797 |
| Igm financial inc | IGM | 50.25 $ | 1.65 $ | 436699 |
| Aspreva | ASV | 26.50 $ | 1.60 $ | 10235 |
| Petrolifera | PDP | 21.20 $ | 1.45 $ | 1120901 |

**Les plus fortes baisses**

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Renasant financial | REN | 4.35 $ | -6.49 $ | 4250 |
| Bp plc | BP.U | 67.12 $ | -2.97 $ | 1975 |
| Potash corp | POT | 106.25 $ | -2.74 $ | 474601 |
| Teck cominco cl b | TCK.B | 74.00 $ | -2.16 $ | 1879313 |
| March networks | MN | 20.70 $ | -1.99 $ | 246782 |
| Manulife financial | MFT.M | 105.55 $ | -1.95 $ | 14000 |

### NEW-YORK

**Les titres les plus actifs**

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Lucent | LU | 2.30 $ | 0.04 $ | 51007000 |
| Ford motor co | F | 8.26 $ | 0.21 $ | 34172800 |
| Exxon mobil | XOM | 69.41 $ | -0.69 $ | 21559700 |
| Pfizer inc | PFE | 27.60 $ | 0.06 $ | 21228700 |
| Nortel networks | NT | 2.11 $ | 0.00 $ | 20700100 |
| Sprint nextel corp | S | 16.72 $ | 0.23 $ | 20500200 |
| General electric | GE | 34.19 $ | 0.26 $ | 18400500 |
| Advanced micro | AMD | 24.40 $ | 0.48 $ | 17450700 |
| Bank of america | BAC | 52.29 $ | 0.10 $ | 16074400 |
| Time warner inc | TWX | 16.53 $ | 0.03 $ | 15794600 |

**Les plus fortes hausses**

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Berkshire hathaway | BRK.A | 96000.00 $ | 99.90 $ | 220 |
| White mountains | WTM | 527.00 $ | 9.25 $ | 19800 |
| Berkshire hathaway | BRK.B | 3204.39 $ | 7.89 $ | 8850 |
| Washington post co | WPO | 760.50 $ | 6.54 $ | 9400 |
| Orix corp ads | IX | 135.80 $ | 3.80 $ | 11800 |
| Aluminum corp of | ACH | 74.18 $ | 3.58 $ | 142100 |

**Les plus fortes baisses**

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Markel corp | MKL | 351.31 $ | -4.94 $ | 22900 |
| Bear stearns | BSC | 129.85 $ | -4.05 $ | 3138900 |
| Wesco | WCC | 56.55 $ | -4.03 $ | 3717300 |
| Allied waste inds | AW.PR.D | 284.30 $ | -3.20 $ | 100 |
| Blackrock | BLK | 127.15 $ | -2.60 $ | 100700 |
| Hess corp 7pc aces | HES.PR | 120.73 $ | -2.57 $ | 87400 |

### NASDAQ

**Les titres les plus actifs**

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Nasdaq 100 tr | QQQQ | 38.73 $ | 0.12 $ | 104838062 |
| Avanex corporation | AVNX | 1.92 $ | 0.04 $ | 6803937 |
| Altera corp | ALTR | 19.99 $ | 0.40 $ | 5353083 |
| Genta incorporated | GNTA | 1.69 $ | 0.16 $ | 4500336 |
| Cmgi inc | CMGI | 1.07 $ | 0.03 $ | 4271887 |
| Bookham inc | BKHM | 3.46 $ | -0.51 $ | 3459973 |
| Restoration | RSTO | 7.18 $ | 1.04 $ | 3075510 |
| Human genome | HGSI | 10.82 $ | 0.33 $ | 2943858 |
| Cdc corporation cl | CHINA | 5.69 $ | 0.19 $ | 2865913 |
| Cv therapeutics | CVTX | 11.90 $ | 0.86 $ | 2496291 |

**Les plus fortes hausses**

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Trico marine | TRMA | 38.69 $ | 2.63 $ | 597524 |
| Alexion | ALXN | 38.68 $ | 2.23 $ | 1042550 |
| Charter financial | CHFN | 38.42 $ | 1.86 $ | 52304 |
| Myogen inc | MYOG | 34.88 $ | 1.70 $ | 564059 |
| Patriot | PATR | 64.99 $ | 1.64 $ | 2712 |
| Verint systems inc | VRNT | 32.97 $ | 1.49 $ | 108155 |

**Les plus fortes baisses**

| Nom | Symbole | Fermeture | Variation | Volume |
|---|---|---|---|---|
| Sgx | SGXP | 2.71 $ | -1.89 $ | 990536 |
| Zymogenetics inc | ZGEN | 19.68 $ | -1.35 $ | 777857 |
| First regional | FRGB | 27.76 $ | -1.00 $ | 108176 |
| Universal | UACL | 27.06 $ | -0.94 $ | 38892 |
| Coastal capital | CBSAN | 26.20 $ | -0.90 $ | 1200 |
| Gmx resources inc | GMXR | 32.09 $ | -0.81 $ | 183426 |

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

# Brian Sturgell quitte la présidence de Novelis

**ATLANTA — Novelis, une entreprise américaine regroupant les anciennes activités de produits laminés d'Alcan, a annoncé mardi le départ immédiat de son président et chef de la direction, Brian Sturgell.**

En faisant part de sa décision, l'entreprise a précisé que le président de son conseil d'administration, William T. Monahan, un ancien pdg d'Imation Corporation, prenait la relève de façon intérimaire jusqu'à ce qu'un successeur à M. Sturgell soit choisi et entre en fonction.

Le conseil d'administration de Novelis a entrepris une démarche à l'externe en vue de trouver un nouveau président et chef de la direction.

En raison des nouvelles responsabilités de M. Monahan, le conseil a mis en place un bureau du président (du conseil) dont fait partie le pdg intérimaire.

M. Sturgell sera disponible pour conseiller l'entreprise durant la période de transition, a souligné Novelis.

Dans un communiqué, William Monahan a expliqué que les 18 derniers mois avaient été difficiles pour la compagnie en raison notamment d'augmentations sans précédent des prix du métal, d'un examen exhaustif des finances et d'un processus de retraitement des états financiers.

Il a ajouté que le leadership de M. Sturgell, tout au long de la création de Novelis, a été grandement apprécié.

M. Sturgell avait été désigné chef de la direction en septembre 2004 au moment de la création de Novelis née de la distribution des entreprises de produits laminés en aluminium d'Alcan.

Mardi à la Bourse de Toronto, l'action de Novelis a pris 0,59 $ pour terminer la séance à 22,45 $. A Wall Street, le titre a pris 0,63 $ US pour clôturer la journée à 20,29 $ US.

*(Presse Canadienne)*

## Assurance-emploi



Le nombre estimatif de Canadiens ayant reçu des prestations d'assurance-emploi en juin, s'est chiffré à 480 870, en baisse de 0,5 % par rapport à mai et de 7,8 % par rapport à juin 2005.

| Provinces & territoires | Mai 2006 | Variat. an.- % |
|---|---|---|
| **CANADA** | **480 870** | **-7,8** |
| T.-N. & Lab. | 39 270 | 2,7 |
| I.-P.-É. | 8 960 | 3,7 |
| Nouvelle-Écosse | 29 610 | -2,9 |
| N.-Brunswick | 34 330 | -2,4 |
| **Québec** | **169 020** | **-6,5** |
| Ontario | 123 210 | -7,3 |
| Manitoba | 10 660 | -13,2 |
| Saskatchewan | 9 730 | -10,4 |
| Alberta | 18 210 | -17,1 |
| C.-B. | 41 340 | -17,6 |
| Yukon | 820 | -11,8 |
| T. N.-O. | 670 | -10,7 |
| Nunavut | 390 | 0,0 |

*Note: données désaisonnalisées en chiffres arrondis*

*Source: Statistique Canada* **- PC**


Le QUOTIDIEN
progrès-dimanche

CARNET MONDAIN

549-4444

ANNONCE AVEC PHOTO
16 75$ SUR UNE COLONNE
30 45$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7 25$
JUSQU'À 40 MOTS
(47¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Cinq ans déjà... Catherine tu grandis vite! Bonne fête!
De maman Josée, papa Martin et soeurette Pascale.
Passe une belle journée! XXX

Bonne fête et bonne journée à tous!

À moins d'avis contraire, les photos ne seront pas retournées.

00668880

MESSAGE PERSONNEL ❦ NAISSANCE ❦ POÈME ❦ PROMPT RÉTABLISSEMENT
❦ VŒUX ❦ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE ❦ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
❦ FIANÇAILLES ❦ GÉNÉRATIONS ❦ GRADUATION ❦ MARIAGE



# Trait d'union



**Répondez** aux annonces **rapidement**
en composant le **1-900-677-7777**

**S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est totalement GRATUIT!**
**(418) 698-2777**
24 h/24, 7 jours/7
*Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les dimanches et les mercredis.*

## FEMME CHERCHE HOMME

**UNE CÉLIBATAIRE AIMANT LA NATURE,** 45 ans, 5'2", 120 lb, belle app, sans enfant, aime vélo, balades en auto, cherche H 45-55 ans, belle app, honnête, respectueux, sens de l'humour, pour amitié. **54381**

**ET SI ÇA EXISTAIT...** Femme de Chicout., 39 ans, 5'5", 115 lb, chev et yx bruns, top modèle, attentionnée, aime littérature, roller, cherche H 45-55 ans, pour amitié et plus. **169528**

## ANNONCE DE LA SEMAINE :

**RETRAITÉE SOUHAITANT AVOIR DU PLAISIR,** 60 ans, 5'2", 125 lb, non-fumeuse, en forme, veuve, aime le vélo et la marche, recherche un Homme de 60 ans et plus, libre, pour cheminer dans le plaisir. **54397**

**EST-CE QUE ÇA MORD UNE FEMME OU QUOI?** Femme de Jonquière, 40 ans, 5'5", 127 lb, brune, yx verts, app agréable, indépendante, spontanée, aime ciné, plein air, désire H 40-49 ans, pour aventure et plus. **981268**

**RECHERCHE UN HOMME BIEN BÂTI,** Almatoise de 41 ans, 5'9", 136 lb, châtaine, belle app, passionnée, éternelle ado, convoite H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **625817**

**DOUCE, FÉMININE ET PAS COMPLIQUÉE,** Saguenay, fin 50aine, 5'5", 118 lb, fum, sens de l'humour, aime marche, resto, soupers, veut H doux, équilibré, ayant passé réglé et sens de l'humour, pour amitié d'abord. **52676**

**RETRAITÉE AUTONOME,** 60aine, 5'1", 122 lb, aime sports de groupe, désire connaître H 60-70 ans, honnête, fidèle, pour relation stable. **54184**

**SPÉCIALE ET SOURIANTE,** poids prop, chev foncés, yx pers, aime la vie, nature, eau, musique, lecture et sports, aimerait rencontrer H 35-49 ans, unique, spécial, précieux, authentique, fiable et rassurant. **54003**

**IL VAUT MIEUX VIVRE SES RÊVES...** Châtaine de Jonquière, 39 ans, 5'5", 160 lb, yx bruns, belle app, attentionnée, aime s'entraîner, randonnées, veut H 35-55 ans, pour amour et plus. **1653166**

**LA DOUCEUR EST DANS MON COEUR,** femme d'Alma, 41 ans, 5'5", 160 lb, blonde, yx bleus, app agréable, aime musique, plein air, veut H 45-55 ans, pour amour et plus. **454700**

**LA SOLITUDE TE PÈSE? MOI AUSSI!** Femme de 68 ans, 5'5", sobre, douce, compréhensive, aime nature, campagne, aimerait rencontrer H, pour partager moments. **52310**

**DES CÂLINS ET DE L'AFFECTION À PARTAGER AVEC TOI,** Dolmissoise de 64 ans, 5'1", 118 lb, brune, yx pers, belle app, enjouée, aime sports, désire H 55-66 ans, pour amour et plus. **274077**

**JE SUIS SEULE DEPUIS SI LONGTEMPS...** Femme de 64 ans, 5'3", 129 lb, bien dans sa peau, convoite H n-fum, propre, honnête, tranquille, voulant être bien et heureux, pour combler nos vies d'amour. **9905**

**BELLE DOLMISSOISE RECHERCHANT...** 46 ans, convoite H 48 ans et moins, n-fum, grand, mince, beau, respectueux, honnête, généreux, fidèle, positif, doux, aimant la vie, dialogue, pour relation durable. **51271**

**LA FIDÉLITÉ EST-ELLE ENCORE À LA MODE?** Almatoise, aimerait H, 57" et plus, n-fum, propre, aimant voyages, campagne, lecture, musique et marche, pour faire connaissance. **54066**

**PLAISIR D'OCCASION,** femme de 30 ans, 5'4", 115-120 lb, chev noirs, yx bleu-vert, veut H de belle app, sensuel, ayant beau corps, aimant sports, pêche, pour rencontres occasionnelles. **53981**

**ALMATOISE SINCÈRE,** 46 ans, 5', 136 lb, chev auburn, yx pers, app agréable, drôle, sociable, aime aérobie, plein air, aimerait rencontrer H 45-55 ans, pour amour. **627749**

**LISE ATTEND VOTRE APPEL,** 43 ans, 5'5", 140 lb, chev et yx bruns, n-fum, a 2 enfants, autonome, aime musique, voyages, resto, aimerait rencontrer H autonome, ayant emploi. **54314**

**DOUCE, ÉLÉGANTE ET DISTINGUÉE,** Chicout, 61 ans, 5'5", poids prop, châtaine, yx gris, romantique, cherche H de son âge, élégant, distingué, fier, ayant bonne éducation, pour amitié et peut-être plus. **54371**

**ENFIN MÛRE POUR LE MARIAGE!** Célibataire mi 40aine, aimerait découvrir candidat intéressé à réaliser ce beau projet. **54308**

**RAYON DE SOLEIL RECHERCHÉ POUR ENJOLIVER MA VIE,** jolie Robervaloise, 62 ans, 5'6", 136 lb, chev poivre et sel, yx bleus, convoite H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1995082**

**MONIQUE, SOCIABLE ET ACTIVE,** 64 ans, aime s'amuser, veut découvrir H 60aine, aimant resto, marche, danse, pour relation amicale. **54126**

**SAGUENÉENNE BIEN DANS SA PEAU,** 60aine, 5'3", 130 lb, yx marron, aimerait rencontrer monsieur n-fum, n-alcoolique, propre, honnête, sincère, pour amitié d'abord. **54208**

**VIVRE PLEINEMENT,** Almatoise, 47 ans, 5'9", 155 lb, blonde, yx bleus, app agréable, franche, romantique, aime gymnastique, convoite H, pour intimité et plus. **1858062**

**CHERCHE COSMONAUTE POUR ATTEINDRE LE SEPTIÈME CIEL,** provocante de Chicout., 37 ans, 5'7", 138 lb, blonde, yx verts, belle app, aime roller, danse, désire H 35-45 ans, pour intimité et plus. **1983870**

**À LA HAUTEUR DE SES SENTIMENTS,** 55 ans, app jeune, aimerait rencontrer H disponible, affectueux, honnête et fidèle. **54093**

**UNE MÉLOMANE APPRÉCIANT LE PLEIN AIR,** 50aine, 5'5", 134 lb, n-fum, belle app, divorcée, aime horticulture, vélo, promenades, peinture, veut compagnon, n-fum, pour amitié d'abord. **54352**

**OÙ SONT LA TENDRESSE ET LE ROMANTISME?** Femme dans 60aine, aimerait rencontrer H 60aine, n-fum, propre, gentil, joyeux, ayant sens de l'humour et aimant choses simples. **54116**

**POUR LE PLAISIR DE SE CONNAÎTRE,** femme de Jonquière, 48 ans, 5'5", belle app, rationnelle, aime musique, recherche H 44-54 ans, pour relations intimes et plus. **1068783**

**JOLIE ÉPICURIENNE,** jeune retraitée de 5'5", 150 lb, belle app, aime voyages, souhaite H 50 ans et plus, compatible, pour relation durable. **54021**

**MON COEUR EST À PRENDRE,** femme de Jonquière, 47 ans, 5'4", 139 lb, blonde, belle app, passionnée, franche, aime natation, sports, désire H 35-55 ans, pour amour. **1946302**

**JOLIE BLONDE AUX YEUX BLEUS,** 5'4", 110 lb, aime ciné, resto, billard, danse, souhaite H 18-30 ans, pour amitié et peut-être plus. **54096**

**DÉLICIEUSE ET SOCIABLE,** Jonquière, 30 ans, 5'1", 142 lb, chev bruns, yx pers, drôle, aime littérature, sports nautiques, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **414602**

**AFFECTUEUSE, SOURIANTE ET SIMPLE,** 43 ans, 5'7", 130 lb, yx pers, fum, généreuse, aime voyages, soupers, moto, danse, marche, cartes, télé, désire bel H grand, doux, affectueux, travaillant et honnête. **54228**

**TRÈS SPORTIVE,** jeune femme de 26 ans, recherche la compagnie d'H, entre 23-35 ans, aimant la vie. **54158**

**JOLIE, TAQUINE ET INTELLIGENTE,** Jonquière, 47 ans, 5'5", 136 lb, blonde, spontanée, aime équitation, entraînement, veut rencontrer H 45-55 ans, pour amour. **1797580**

**DANSER C'EST SE LAISSER ALLER, AIMER AUSSI!** Almatoise, 39 ans, 5'1", 190 lb, chev noirs, yx pers, app agréable, drôle, authentique, veut H 45 ans et plus, pour amour et plus. **1969528**

**PASSIONNÉE DE LA DANSE,** Alma, 53 ans, 5'2", 130 lb, blonde, yx bleus, belle app, drôle, désire H 45-58 ans, pour amour et plus. **624135**

**SAGUENÉENNE EN QUÊTE D'AMIS INTIMES,** 5'7", 160-170 lb, chev noirs, yx bleus, porte lunettes, désire rencontrer H 34 ans et moins, pour réaliser fantasmes. **53950**

**PRENDRE LE TEMPS D'ÉCOUTER,** Almatoise, 36 ans, 5'4", 120 lb, brune, yx verts, belle app, respectueuse, sérieuse, aime tennis, plein air, cherche H 25-45 ans, pour amour. **1969612**

**TOUT VIENT À POINT À QUI SAIT ATTENDRE,** femme de Chicout., 37 ans, 5'2", 116 lb, blonde, yx pers, belle app, franche, sympa, désire rencontrer H, pour relations intimes et plus. **1927405**

**SENSUELLE RECHERCHANT UN AMANT,** 54 ans, 5'7", 152 lb, blonde, très délicate et douce, veut H, pour passer bons moments intimes. **53055**






**DOUCE ET SINCÈRE,** 44 ans, 145 lb, brune, yx bleus, voudrait découvrir H 44-48 ans, aimant voyages, soupers romantiques et autre. **54218**

**CARPE DIEM,** femme d'Alma, 26 ans, 5'4", 123 lb, chev et yx bruns, belle app, sociable, drôle, aime judo, kayak, aimerait rencontrer H 18-25 ans, pour amour et plus. **1918674**

**SPORTIVE RAFFOLANT DU SOLEIL,** Jonquière, 29 ans, 5'2", 125 lb, blonde, yx pers, belle app, compréhensive, aime vélo, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **1952917**

**LE BONHEUR DÉPEND PRESQUE TOUJOURS DE SOI,** belle Almatoise, 46 ans, 4'10", 120 lb, châtaine, yx bruns, enjouée, aime sports, danse, désire H 45-55 ans, pour intimité et plus. **874431**

**CHÂTAINE EN QUÊTE D'AMOUR,** 60aine, 5'1", 145 lb, yx verts, aime nature, marche, pêche, souhaite connaître H 60-65 ans, belle app, pour relation amoureuse et plus. **50110**

**JE VEUX JUSTE ÊTRE HEUREUSE,** femme de Jonquière, 35 ans, 6', 130 lb, chev et yx bruns, belle app, respectueuse, indépendante, cherche H 35-55 ans, pour amour. **1993627**

**EN AMITIÉ COMME EN AMOUR...** Femme de Chicout., 44 ans, 5'5", 120 lb, chev bruns, yx pers, belle app, authentique, sympa, cherche H 35-55 ans, pour amitié. **1908699**

**PASSIONNÉE EN QUÊTE D'INTIMITÉ,** Jonquière, 31 ans, 5'1", 140 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, authentique, aime vélo, cherche H 25-45 ans, pour intimité et plus. **1963830**

**KARINE, AMATRICE DE MOTOCROSS,** 30 ans, 5'7", 120 lb, chev foncés, yx bleus, bien prop, aime pêche, guitare, s'entraîner, cherche H 29-36 ans, environ 6', 200 lb, chev bruns, aimant sports, s'amuser. **54027**

**DÉLICIEUSE, FÉMININE ET AFFECTUEUSE,** Jonquière, 58 ans, 5'5", 150 lb, belle app, allure jeune, désire rencontrer H 55-60 ans, 5'9" et plus, belle app, doux, pour relation sérieuse dans complicité. **54156**

**POSITIVE VOULANT REFAIRE SA VIE,** Alma, 44 ans, 5'4", 133 lb, blonde, yx verts, belle app, indépendante, simple, fidèle, aime ciné, aimerait découvrir H 35-45 ans, pour amour et plus. **956567**

**ANNIE L'AVENTURIÈRE,** 40 ans, grande, brune, aimerait fréquenter H, pour rencontres occasionnelles. **53732**

**ELLE A TOUT POUR PLAIRE À UN HOMME,** Saguenéenne de 63 ans, jeune de caractère, aime campagne, marche, horticulture, veut H 60 ans et plus, libre, doux, pour amitié et amour. **54266**

**L'AMITIÉ EST UNE BELLE BASE,** femme de Jonquière, 36 ans, 5'7", 200 lb, chev auburn, yx bleus, app agréable, drôle, aime sports, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **1231977**

**À COEUR VAILLANT, RIEN D'IMPOSSIBLE,** femme de Chicout., 43 ans, 5'3", 120 lb, châtaine, yx bruns, app agréable, aime littérature, désire H 35-45 ans, pour amour et plus. **1815592**

**JOHANNE APPRÉCIE LA TRANQUILLITÉ,** Chicout, 35 ans, chev blonds, yx bruns, n-fum, belle app, sans enfant, aime resto, dialogue, recherche H 38-57 ans, mature, sincère et fidèle, pour relation stable. **4176**

**JONQUIÉROISE AIMANT RIRE ET S'AMUSER,** châtaine de 5'4", grassette, yx bleus, simple, aime nature, voyages, marche, musique, cherche H 35-49 ans, 5'8"-5'10", costaud, enjoué, pour amitié d'abord. **53529**

**ALMATOISE AFFECTUEUSE,** 62 ans, 5'1", 140 lb, n-fum, passé réglé, aime marche et balades, recherche H 50-62 ans, n-fum, sobre, aimant sorties à 2, pour construire avenir. **54070**

**OSERAS-TU M'APPELER?** Jonquiéroise de 54 ans, 5'7", 146 lb, chev châtains, yx verts, belle app, passionnée, spontanée, aime littérature, désire H 55 ans et plus, pour amour et plus. **616052**

**CAMPAGNARDE VAILLANTE ET AIMANTE,** 70 ans, app plus jeune, en santé, fidèle, aime rire, danse, voudrait trouver H fidèle, sincère, pour relation durable. **54127**

**BRUNETTE GÉNÉREUSE,** Roberval, 39 ans, 5'5", 150 lb, chev et yx bruns, respectueuse, aime sports, souhaite H, pour amour et plus. **1831955**

**SAGUENÉENNE AYANT UNE BELLE PERSONNALITÉ,** mi 60aine, veut H 60-69 ans, du Saguenay, n-fum, en santé, sobre, libre, autonome, propre, respectueux, sincère, pour relation stable. **54212**

**RETRAITÉE APPRÉCIANT LA CULTURE,** 63 ans, 5'5", 135 lb, belle app, aime plein air, voyages, aimerait connaître H, pour partager activités et peut-être plus. **53398**

**GOLF, VÉLO, SUIVI D'UN SOUPER...** Dolmissoise, 46 ans, 5'5", 130 lb, chev et yx bruns, app agréable, passionnée, aime sports, cherche H 35-55 ans, pour intimité et plus. **2004882**

**BESOIN D'AIMER ET D'ÊTRE AIMÉE,** femme dans 60aine, 5'2", 130 lb, yx marron, espère découvrir H n-fum, sobre, propre, honnête, sincère, pour relation amicale d'abord. **54235**

**ENJOUÉE CHERCHANT UN HOMME À ADOPTER,** Alma, 38 ans, 5'2", 110 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, indépendante, aime littérature, ciné, veut H 35-45 ans, pour amitié. **1563725**

**SPORTIVE ADORANT LE PLEIN AIR,** Dolmissoise, 55 ans, 5'5", 140 lb, chev et yx bruns, app agréable, sociable, sympa, aime sports, cherche H 55 ans et plus, pour amour et plus. **1922701**

**COMMENÇONS PAR L'AMITIÉ,** femme de Roberval, 61 ans, 5'5", 114 lb, châtaine, yx verts, app agréable, respectueuse, aime pêche, désire H 47-59 ans, pour amour et plus. **729579**

**BLONDE MARIÉE ET TIMIDE,** mi 40aine, grande, poids prop, yx bleus, aimerait connaître H rieur, sérieux, discret, pour amitié pleine de douceur et de romantisme. **53700**

**BON CHOIX,** femme d'Alma, 53 ans, 5'3", 118 lb, blonde, yx verts, app agréable, sympa, authentique, aime plein air, sports, cherche H 55 ans et plus, pour intimité et plus. **500152**

**JOLIE PETITE SAGUENÉENNE,** professionnelle en bonne santé, active, souhaite trouver H 57-65 ans, 5'8" et plus, autonome, honnête, cultivé, ayant passé réglé, pour relation stable. **54188**

**DOUCE, AUTHENTIQUE ET DYNAMIQUE,** poids prop, chev foncés, yx pers, jolie, autonome, aime nature, eau, musique, lecture, enfants, sports, ciné, voyages, désire H 35-49 ans, précieux, ouvert et charmant. **54258**

**UN PEU PLUS DE TENDRESSE,** femme d'Alma, 48 ans, 5'5", 118 lb, brune, yx noirs, app agréable, intellectuelle, tendre, aime sports, vélo, recherche H 35-55 ans, pour intimité et plus. **1966011**

**ENGAGÉE EN QUÊTE D'UN AMI...** Femme de 5', 115 lb, disponible de jour, aimerait rencontrer H 60-70 ans, très discret. **54162**

**SOMPTUEUSE BLONDE,** Roberval, 48 ans, 5'5", 132 lb, yx verts, authentique, respectueuse, aime sports, danse, désire H 45 ans et plus, pour intimité et plus. **674253**

**CHÂTAINE À LA RECHERCHE DE...** Saguenay, début 50aine, 5'4", yx bleus, espère trouver H 5'8" et plus, sérieux, enjoué, honnête, franc, aimant la vie, petits voyages, musique et marche. **9398**

**APPRENONS À SE CONNAÎTRE,** femme de 5'4", belle app, aime discuter, voudrait H 59-63 ans, belle app, pour relation amicale d'abord. **54354**

**ALMATOISE EN QUÊTE D'INTIMITÉ,** 38 ans, 5'8", 120 lb, chev et yx bruns, belle app, respectueuse, authentique, aime aérobie, cherche H 35-45 ans, pour intimité et plus. **1964612**

**JE CHERCHE L'AMOUR AVEC UN GRAND A,** mi 60aine, 5'4", 130 lb, belle app, douce, cultivée, aime nature, arts, veut H 61-69 ans, du Saguenay, n-fum, sobre, fidèle, pour relation harmonieuse. **54400**

**L'AMITIÉ AVANT TOUT,** femme d'Alma, 46 ans, 5'1", 126 lb, chev roux, yx pers, pantouflarde, drôle, aime plein air, musique, souhaite rencontrer H 35-55 ans, pour amour. **456328**

**AMOUR ET RESPECT,** femme de Jonquière, 34 ans, 5'3", 128 lb, chev et yx noirs, app agréable, sympa, respectueuse, aime musique, cherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **2037916**

**JE FAIS L'EXCEPTION, ET TOI?** Respectueuse d'Alma, 46 ans, 5'5", 116 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, spontanée, aime plein air, moto, veut rencontrer H 35-55 ans, pour rencontres intimes et plus. **1006904**

**C'EST ICI QUE ÇA SE PASSE!** Passionnée d'Alma, 26 ans, 5'1", 125 lb, brune, yx pers, app agréable, drôle, aime bateau, sports, convoite H 18-35 ans, pour rencontres intimes et plus. **1961588**

**APPRIVOISE-MOI...** Femme de Roberval, 52 ans, 5'4", 132 lb, chev auburn, yx bleus, belle app, passionnée, drôle, aime musique, désire H 47-60 ans, pour intimité et plus. **803097**

**PASSIONNÉE, DYNAMIQUE ET SOURIANTE,** Chicout., 26 ans, 5'4", 160 lb, chev noirs, yx bleus, n-fum, sportive, aimerait rencontrer H 26-40 ans, n-fum. **54289**

**UNE CINÉPHILE PRÔNANT LA SIMPLICITÉ,** Chicout., 35 ans, 5'5", chev et yx bruns, app agréable, indépendante, aime ciné, convoite H 25-45 ans, pour amour et plus. **1771382**

**JOLIE JONQUIÉROISE,** 50 ans, n-fum, autonome, aime voyages, veut rencontrer H 55 ans et moins, avec affinités, pour amour et plus. **54180**


**Répondez aux annonces au**
**1 900 677-7777**


**JONQUIÉROISE ATTENDANT VOTRE APPEL,** 5'3", 135 lb, n-fum, aimerait rencontrer H dans 60aine, sérieux. **45105**

**UN C'EST BIEN, MAIS À DEUX C'EST MIEUX,** Almatoise, 44 ans, 5'4", 151 lb, châtaine, yx bleus, belle app, enjouée, passionnée, aime littérature, cherche H, pour amour et plus. **878993**

**PARTAGER LES BEAUX MOMENTS,** veuve de Dolbeau-Mistassini, n-fum, active, autonome, aime plein air, voyages, danse, vélo, marche, pêche, désire H 50 ans et plus, n-fum, honnête, jovial et avec affinités. **54357**

**DITES-MOI OÙ EST L'AMOUR,** femme de Chicout., 40 ans, 5'11", 168 lb, blonde, yx bleus, belle app, indépendante, aime ciné, convoite H 35-45 ans, pour amour et plus. **1924350**

**PARTENAIRE DE DANSE RECHERCHÉ,** Almatoise début 60aine, aimerait rencontrer H, pour pratiquer danse en toute amitié. **54346**

**RÉSERVÉE, RICANEUSE ET HONNÊTE,** 54 ans, bien prop, blonde, yx bleus, sérieuse, sens de l'humour, recherche H 49-60 ans, du Lac-St-Jean, simple, généreux, ayant emploi stable, pour amitié ou amour. **54190**

**PETIT DE CORPS, FORTE DE TÊTE,** femme de Chicout., 40 ans, 5'2", 95 lb, blonde, yx noirs, app agréable, gentille, aime sports, musique, veut H 35-45 ans, pour amitié. **1400869**

**POURQUOI ÊTRE SEULE QUAND NOUS POUVONS ÊTRE DEUX?** Jolie Dolmissoise, 55 ans, 5'3", blonde, yx pers, sociable, aime plein air, aimerait rencontrer H 45 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **295176**

**SOMPTUEUSE BLONDE,** Chicout., 43 ans, 5'4", 155 lb, yx bruns, belle app, authentique, passionnée, aime randonnées, quilles, désire H 41-50 ans, pour aventure et plus. **879796**

**BIEN DANS MON COEUR, LIBRE DANS MA TÊTE,** Almatoise de 45 ans, 5'4", 115 lb, chev bruns, yx pers, belle app, sociable, drôle, aime musique, plein air, désire rencontrer H 45-55 ans, pour relation amoureuse. **1507455**

**JE SUIS CELLE QUI ERRE DANS LE DÉSERT ET J'AI BESOIN...** Almatoise, 46 ans, 5'8", 157 lb, chev et yx noirs, app agréable, passionnée, cherche H 35-55 ans, pour amour et plus. **1987371**

**AFFECTUEUSE AIMANT RIRE ET S'AMUSER,** 60 ans, 5'4", 130 lb, yx pers, aime voyages, soupers à 2, moto, plein air, vélo, espère H 50-60 ans, belle app, avec affinités, pour amour et plus. **54370**

## HOMME CHERCHE FEMME

**INDÉPENDANT PRÉFÉRANT LE NATUREL,** Chicout., 40 ans, 5'8", 179 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, aime randonnées, veut F 25-35 ans, pour amour et plus. **1905304**

**BON CHIC, BON GENRE,** beau blond de Jonquière, 47 ans, 5'10", 175 lb, yx bleus, drôle, gentil, aime musique, sports, aimerait rencontrer F 18-50 ans, pour amour et plus. **879572**

## ANNONCE DE LA SEMAINE :

**SAGUENÉEN EN BONNE SANTÉ,** semi-retraité, début de la 60aine, en bonne santé, libre, recherche une Femme entre 48 et 60 ans, non-fumeuse, affectueuse, propre, autonome, sans problème et aimant les voyages. **54378**

**DOUX, ATTENTIONNÉ ET RESPECTUEUX,** Chicout, 52 ans, 5'9", 160 lb, châtain, yx pers, belle app, aime musique, danse, désire rencontrer jolie F, 40-52 ans, douce, respectueuse, sincère, pour relation durable. **54353**

**VEUF APPRÉCIANT LES BALADES EN AUTO,** 60 ans, 195 lb, yx bleus, n-fum, sobre, aime sorties, voudrait découvrir F 50-60 ans, pour relation amicale et qui sait? **54363**

**POSITIF SACHANT CE QU'IL VEUT,** Jonquière, 33 ans, 5'11", 149 lb, chev et yx bruns, app agréable, mature, aime musique, ciné, cherche F 20-36 ans, pour amour et plus. **616501**

**CHARMANT ET SOCIABLE,** Jonquière, 47 ans, 5'10", 181 lb, chev noirs, yx bleus, app agréable, timide, aime plein air, quilles, cherche F 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **1836632**

**CLAUDE EST CHARMANT ET TRAVAILLANT,** 46 ans, 5'9", 195 lb, belle app, généreux, honnête, aime rire, s'amuser, resto, cuisine, désire rencontrer jolie F, autonome, bien dans sa peau, pour relation stable. **54351**

**UN JOUR À LA FOIS,** Dolmissois, 23 ans, 6', 160 lb, châtain, yx bleus, positif, généreux, aime musique, billard, veut rencontrer F 18-25 ans, pour amour et plus. **1845891**

**ALAIN EST AFFECTUEUX ET FIDÈLE,** Jonquière, 44 ans, 5'10", 170 lb, châtain, yx verts, n-fum, simple, doux, pas compliqué, cherche F 38-45 ans, douce, affectueuse, simple, avec affinités et au passé réglé. **54359**

**TOUT D'UN COUP...** Homme de Jonquière, 46 ans, 5'9", 187 lb, châtain, yx verts, belle app, attentionné, aime sports, désire F 25-45 ans, pour amour et plus. **1793771**

**J'AI HÂTE DE REPRENDRE LA VIE À DEUX,** Robervalois, 33 ans, 6', 150 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, drôle, aime plein air, sports, cherche F 25-35 ans, pour amour. **1083512**

**L'AMOUR N'A PAS D'ÂGE,** respectueux de 47 ans, 5'6", yx bruns, belle app, honnête, fidèle, sincère, aime marche, nature, balades en auto, souhaite connaître F grassette ou non. **9233**

**AFFECTUEUX ET FACILE À VIVRE,** 49 ans, 6', chev et yx bruns, en forme, honnête, franc, sociable, fidèle, aime plein air, balades, voudrait trouver F 40-49 ans, avec affinités. **54089**

**L'AMOUR, C'EST DONNER UN SENS À LA VIE,** beau châtain de Chicout., 52 ans, 5'8", 146 lb, yx pers, timide, authentique, aime sports, cherche F 35-55 ans, pour amour et plus. **1982835**

**JACQUES A UN BON SENS DE L'HUMOUR,** divorcé de Chicout, 50 ans, sincère, aime marche, tennis, roller, aimerait découvrir F, pour amitié et plus. **4526**

**PLEIN DE TENDRESSE ET DE DOUCEUR,** Roberval, 42 ans, 5'7", 175 lb, chev châtains, yx bleus, app jeune, marié, sans tabous, peut se déplacer, recherche F pleine de tendresse et de douceur, pour intimité. **54305**

**SEUL DEPUIS UN AN,** 6', 200 lb, aime partager bouteilles de vin la fin de semaine, aimerait rencontrer F de 38 ans et moins. **54282**

**IL GARANTIT UN RETOUR D'APPEL,** Jonquière, 50 ans, vit seul, est à la recherche d'une F 45 ans et plus, pour relation amicale ou plus. **54379**

**GAÉTAN EST HABILE DE SES MAINS,** 5'7", belle app, aime plein air, tennis, soccer, vélo, ciné, lecture, espère F 35-45 ans, poids prop, de belle app, souriante, positive, aimant sports. **54277**

**UN PROFESSIONNEL JOVIAL,** grand, veut compagne 35-50 ans, pour sports, activités diverses et éventuellement voyage durant hiver. **54334**

**TRANQUILLE ET PLUTÔT SOLITAIRE,** châtain du Lac-St-Jean, 45 ans, 5'10", 174 lb, yx bleus, vit seul, aime musique, lecture, vélo, cherche F du même âge, d'Alma et libre, pour relation amicale et amoureuse. **54299**

**SOCIABLE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR,** homme début 60aine, 6', 215 lb, libre, aime musique, plein air, vélo, golf, veut trouver F 67 ans et moins, pour relation amicale ou plus. **54310**

**AMOUR À PARTAGER,** Dolmissois de 41 ans, grand, belle app, respectueux, romantique et sérieux, désire connaître F 30-50 ans, douce, affectueuse, sociable et autonome, pour construire belle relation. **4507**

**PROFESSIONNEL CURIEUX ET SOCIABLE,** 40aine, 5'11", 175 lb, chev bruns, belle app, allure jeune, libre, doux, aime érotisme, désire rencontrer F 18-35 ans, mince, jolie, gentille, intelligente, pour intimité. **54356**

**VOUS AIMEZ RIRE?** Homme de 28 ans, 5'9", 150 lb, chev châtains, yx bleus, très belle app, aimerait rencontrer F 18-30 ans, aimant la vie. **54328**

**CULTIVÉ, HUMANISTE ET FÉMINISTE,** mi 50aine, 5'6", 160 lb, app normale, curieux, aime forêts, radio de Radio-Canada, arts, littérature, géopolitique, différence culturelle, recherche aventurière, poids prop. **52993**

**PROFESSIONNEL ATHLÉTIQUE,** célibataire de 40 ans, 1m85, 92 kilos, chev châtains, yx bleu-gris, aime hockey, recherche amie, pour compagnie et aventure. **54396**

**L'AMOUR EST LA MEILLEURE DROGUE QUI SOIT,** Dolmissois, 24 ans, 5'1", 106 lb, châtain, yx bleus, belle app, aime ciné, roller, convoite F 35 ans et moins, pour amour et plus. **1987372**

**MARTIN VEUT SE CHANGER LES IDÉES,** marié de 5'8", 170 lb, convoite F 35-49 ans, mariée ou engagée, trouvant la vie ennuyante, pour jaser, se rencontrer et peut-être plus. **54321**

**SÉBASTIEN EST DYNAMIQUE,** 30 ans, 5'9", 190 lb, chev noirs, yx noirs, poids prop, aime sports, nature, espère rencontrer F, pour activités et combler désirs. **54318**

**CHERCHONS À NOUS COMBLER,** brunet, fin 20aine, bien prop, yx bruns, très timide, aime nature, aimerait connaître F 23-30 ans, sans enfant, pour amitié et plus. **54398**

**DOUX ET ATTENTIF,** Dolmissois, 48 ans, 5'9", 240 lb, chev rares, yx bruns, drôle, respectueux, aime pêche, aimerait rencontrer F 45 ans et plus, pour relation amoureuse. **1928826**

**FATIGUÉE DE TOUTES CES FRUSTRATIONS?** Homme célibataire, discret, ouvert, propre, peut recevoir, souhaite F chaude et propre, pour réaliser tous vos désirs non-assouvis. **54301**

**AFFECTUEUX, ROMANTIQUE ET CULTIVÉ,** 60 ans, chev poivre et sel, belle app, seul, sensuel, souhaite connaître F 50-60 ans, engagée, pour rencontres intimes. **54364**

**YAN ADORE AVOIR DU PLAISIR,** 24 ans, 6', 180 lb, chev et yx bruns, aime s'amuser, aimerait connaître F, pour rencontres intimes. **54341**

**J'AI HÂTE DE VOUS PARLER,** homme de Jonquière, 36 ans, 5'9", 171 lb, chev châtains, yx bruns, belle app, compréhensif, drôle, aime ciné, musique, cherche F 35-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **1755149**

**AU PLAISIR DE VOUS CONNAÎTRE,** Almatois, 35 ans, 5'4", 150 lb, châtain, yx pers, app agréable, romantique, mature, aime sports, cherche F 25-35 ans, pour amour et plus. **110257**

**IL EST DE BONNE COMPAGNIE,** Lac-St-Jean, 61 ans, 5'8", 200 lb, yx bruns, aime resto, souhaiterait trouver F 55-65 ans, dans secteur Lac-St-Jean, pour relation amicale et plus. **54390**

**POUR LE RESTE DE NOS JOURS,** professionnel, grand, sérieux, doux, jovial, aime enfants, convoite F 39-50 ans, douce, affectueuse, sociable, autonome, pour faire dernier bout de chemin ensemble. **54303**

**COMPRÉHENSIF ET SERVIABLE,** Chicout., 40 ans, chev châtains, yx pers, belle app, ouvert d'esprit, désire belle F, ouverte d'esprit, honnête, fiable et à l'aise, pour faire connaissance. **54387**

**ENGAGÉ DEMANDANT LA DISCRÉTION,** Chicout., 30 ans, cherche partenaire occasionnelle, pour relations intimes dans discrétion. **54391**

**DOUX, GÉNÉREUX ET HONNÊTE,** 31 ans, 5'8", poids prop, chev châtains, yx verts, aime nature, sports, voudrait F, pour relation stable. **54313**

**TEL EST MON DESTIN,** homme de Jonquière, 33 ans, 5'9", 172 lb, chev bruns, yx pers, app agréable, tendre, sociable, cherche F, pour relation amoureuse et plus. **1858978**

**SPORTIF PASSIONNÉ,** Chicout., 45 ans, 6', 184 lb, châtain, yx verts, app agréable, drôle, aime hockey, recherche F 25-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **1745155**

**L'AMITIÉ C'EST BIEN, VIVRE À DEUX C'EST MIEUX,** châtain de 41 ans, 6', 225 lb, yx bleus, attentionné, aime sports, recherche F 35-45 ans, pour amitié et plus. **54393**

**SOURIANT ET GÉNÉREUX,** Chicout, 30aine, 6', chev blonds, yx bleus, aime nature, souhaite trouver F 20-30aine, mature, avec affinités, pour relation intime ou amicale. **54360**

**AFFECTUEUX ET FIDÈLE,** 76 ans, 5'8", 170 lb, en santé, aime danse, marche, vélo et gymnastique, aimerait rencontrer F 58 ans et plus, pour amitié d'abord. **54389**

**JULES PRÊT POUR UN NOUVEL ENVOL,** célibataire de 38 ans, 5'11", 180 lb, passé réglé, voudrait connaître F capable de se laisser aimer, pour débuter par l'amitié. **54295**

**UN MARCHAND DE BONHEUR,** Alma, 55 ans, 5'6", 125 lb, châtain, yx pers, belle app, respectueux, romantique, aime randonnées, cherche F 45 ans et plus, pour amour et plus. **257815**

## HOMME CHERCHE HOMME

**RESPECT ET COMPRÉHENSION,** homme de Chicout., 41 ans, 5'9", 155 lb, chev et yx bruns, belle app, romantique, mature, convoite H 33-45 ans, pour relation amoureuse et plus. **716525**

**UNE PERSONNE D'EXCEPTION,** homme de 52 ans, chev et yx bruns, allure moyenne, voudrait rencontrer H autonome, propre, fidèle, pour relation avec lendemain. **53805**

## ANNONCE DE LA SEMAINE :

**TOI ET MOI,** Saguenéen de 55 ans, 5'7", 190 lb, non-fumeur, bisexuel, poilu, sincère, discret, honnête, propre, aime la douceur, la nature, les balades en auto, recherche un Homme, pour des relations intimes. **54362**

**TOMMY EST AUTHENTIQUE ET SYMPATHIQUE,** hétérosexuel, belle app, souhaite connaître H 20-30aine, poilu, viril, pouvant recevoir, pour l'initier au plaisir entre hommes. **54261**

**SPORTIF AIMANT LA VIE,** natif du Lac-St-Jean, 6', 175 lb, chev bruns, yx bleus, paraît bien, en forme, souhaite connaître bon gars 35-45 ans, sympa, pour relation amicale et plus. **54347**

**MEC EN QUÊTE DE...** Qc, 67 ans, 5'7", 190 lb, n-fum, très propre, aimerait rencontrer H 35-75 ans, court, costaud et très masculin. **54255**

**SÉDUISANT CHICOUTIMIEN,** 24 ans, 5'7", 135 lb, chev et yx bruns, voudrait H de son âge, de belle app, pour relation amicale et plus. **44644**

**BLEUET DU LAC,** homme de Dolbeau, 56 ans, 5'9", 160 lb, châtain, yx bleus, app agréable, respectueux, aime nudisme, chasse, veut H

# PETITES ANNONCES le QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE




1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
COURRIEL: classees@lequotidien.com
**HEURES D'AFFAIRES**
**8 h 30 à 16 h 30**
**DU LUNDI AU VENDREDI**

• SAINT-FÉLICIEN et les environs
**679-3832**
• LIGNE SANS FRAIS
**1 (800) 866-3658**

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

**RESTRICTION** L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

**TARIFS**

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

| | |
|---|---|
| 1 jour | 9,00 $ |
| 2 jours | 11,00 $ |
| 3 jours | 13,00 $ |
| 4 jours | 15,00 $ |
| 5 jours | 17,00 $ |
| 6 jours | 19,00 $ |

PROGRÈS-DIMANCHE
**10 mots ou moins 11,15 $**
• Mots additionnels:
0,47 $ mot/par semaine
• Lettrage majuscule • Caractères gras
• Encadrement • Titre centré
3,70 $ par semaine /par option
• AVEC PHOTO:
7,90 $ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation.
Acceptons les cartes de crédit.

## 100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

### 102 Blocs appartements

LA-BAIE immeubles 6 logements et 4 logements, possibilité d'assumer l'hypothèque. Pour plus d'informations: 540-7595 ou 696-0288.

RECHERCHE immeuble à revenus de 4 logements et plus en bonne condition. Agent s'abstenir. Tél.:418-693-4383.

RECHERCHE immeuble à revenus inscrite au programme de rénovation. Tél.:418-693-3144.

### 103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI rue Racine, 500', 3 bureaux, réception, 435$/mois, peut être partagé (235$/mois). Tél.:693-4446, 693-8881.

ST-HONORÉ, boul. Martel, entièrement meublé, fonctionnel, très bon emplacement. Idéal pour professionnels. Tél.:673-7177, 673-4415.

### 104 Commerces à vendre

**SALON coiffure, Arvida, 2 postes travail, laboratoire, salle d'attente, stationnement, rénové, 22,000$. Tél.:548-3295, soir, Mme Pelletier.**

### 106 Entrepôt à louer

A vendre ou louer: parc industriel sud, Alma, 12,000 pi.ca., 4,000 pi.ca. bureau, 8,000 pi.ca. entrepôt, 60% loué, revenu potentiel 79,000$. Tél.:487-3788.

ESPACES d'entreposage chauffés pour meubles, électroménagers, etc. Assurances, système d'alarme. Tél.:820-1212.

### 107 Fermes

POSSIBILITE fermette, grand terrain, 360X660', avec résidence; ou à la recherche partenaires pour développer créneau touristique, randonnée équestre, 1147 boul Tadoussac, 75,000$. Tél.:690-2458, 592-5851.

### 108 Garages

GARAGE 2056, rang St-Joseph, Girardville, 50X100X26 pieds hauteur à l'intérieur, structure d'acier, 2 grandes portes. Idéal pour contracteur, entrepreneur général ou forestier. Tél.:258-3544 (soir) laisser message.

### 109 Locaux à louer

2,400 PIEDS.CARRÉS, commercial, industriel, boulevard St-Paul, rénové. Tél.:690-7890.

50X50'X16' de haut, grande porte de garage, parfait comme entrepôt ou compagnie de transport, 800$/mois, non chauffé. Tél.:677-2209, Luc.

**CARREFOUR RACINE**
200 à 2,000 pi.ca. **Prix compétitifs,** chauffés, éclairés, climatisés pour bureaux, cliniques, commerces etc. Vaste stationnement. Pour information, Linda Gagnon: **690-0254**.

CHICOUTIMI 136, Racine Est, 3000 et 6000 pi.ca. libres 1er septembre, conditions avantageuses. B. Picard 543-7771.

CHICOUTIMI rez-de-chaussée Bouffe et Plus, rue Bégin, plus ou moins 1.500 pi.ca., idéal soins beauté, santé du corps ou bureau professionnel. Tél.:690-2001, Réjeanne.

CHICOUTIMI rue Néron, 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.

**CHICOUTIMI, 1657 boul. St-Paul: 8,000 pi.ca. plus entrepôt 12,600 pi.ca. Tél.:815-1812.**

### 109 Locaux à louer

PRIX très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'x40' 66'x40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'x18' et 25'x30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour information: 696-4065.

## 200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

### 201 A partager

A PARTAGER Chicoutimi, 5.1/2, meublé, chauffé, éclairé, endroit paissible, femme seulement. Tél.:690-5143, Danielle.

CHICOUTIMI maison centenaire, entièrement rénovée et meublée, chambre spacieuse avec plancher de bois, grande cours arrière, stationnement, hydro, téléphone inclus, 425$mois. Tél.:696-2681.

COLOCATAIRE pour habiter lac Sébastien. 400$/mois (tout compris). Tél.:693-6145, laissez message.

### 203 Chalet à vendre

4 SAISONS, 14 Kilomètres de Milot, site unique, tout équipé, garage, génératrice 4,400 volts, etc. À voir! Tél.:418-487-1443.

LA-BAIE Lac des Cèdres, 20X30, 20 minutes ville, équipé. Tél.:544-0189.

LAC HARVEY (lac Laurent). St-Fulgence, habitable à l'année. Appelez pour site Internet. Tél.:549-4936, 690-1133.

RESERVOIR Pipmuacan, tout équipé, idéal chasse, pêche, motoneige. Tél.:673-3953, 550-3814, 540-3499.

SECTEUR Brodeuse (Passes), réfrigérateur, poêle, eau courante, remise, 20,000$. Tél.:662-4392, 347-5749 (soir, fin semaine) .

ST-GEDEON rang des Iles, habitable à l'année, rénové 2004, 28x32', 2 chambres, terrain paysager 16,480 pi.ca., terrasse abritée 12x15', hangar 26x12', accès plage, 125,500$. Tél.:345-3268.

ZEC MARTIN-Valin, 40X24, toutes saisons, confortable, bien équipé, 75,000$. Tél.:698-6297.

ZEC Rivière aux rats, 102 kilomètres, 16x32, tout équipé, eau courante, chaloupe, garage, 17,000$ ferme. Tél.:543-6438.

### 204 Chalet à louer

FALARDEAU bord de l'eau. Semaine, mois, à l'année. Tél.:673-1890, 545-6181.

FALARDEAU lac Brochet, bord de l'eau, magnifique jumelé, entièrement équipé, foyer. Semaine, fin de semaine. Tél.:673-1780.

LAC-A-LA-CROIX maison-chalet 2 chambres, bord de l'eau, bel emplacement, meublé ou non, prix d'un logement à l'année. Tél.:450-477-7437, 514-913-2921.

LATERRIÈRE à l'année, 4.1/2, endroit tranquille, foyer, bord lac. Tél.:678-1283.

**STONEHAM chalets, maisons, condos, 2 à 23 personnes, 1 à 6 chambres, spa, foyer. Tél.:1-866-882-4888 (sans frais). www.chaletsalpins.ca**

### 205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université Multi-Hexa, entrée indépendante, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

ALMA logé(e), nourri(e), près service, câble, salon, cuisinette, salle bains, 600$/mois. Tél.:668-8776, Mme Lajoie.

CHICOUTIMI câble, CITS, stationnement, quartier Rivière-du-Moulin. Disponible août. 65$/semaine. Tél.:690-5048.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi Hexa, Groupe CGI, laveuse, sécheuse, cuisine, non-fumeur(euse). Tél.:549-3372.

CHICOUTIMI près université, accès cuisine, laveuses, internet, téléphone, câble, remise, etc., 300$/mois. Tél.:612-6009.

### 205 Chambres à louer

CHICOUTIMI près université, cégep, grande, propre, câble fourni, 210$/mois. Pagette:591-2605, tél.: 698-0438.

CHICOUTIMI studio chauffé, éclairé, semi-meublé, personne tranquille, 260$/mois. Tél.:590-3090.

CHICOUTIMI très près centres d'achats, salon, cuisine communs, téléphone, câble, buanderie, non fumeur. Tél.:812-3954, 696-9836, 696-5877 pagette.

CHICOUTIMI, 1 minute de l'université, 610 chemin St-Thomas. Tél.:693-0204, 677-2000 (extension 2246), 815-2904, après 17h.

JONQUIERE près Cégep, libre, 230$/mois, câble, entrée indépendante, propriétaire non-occupant. Tél.:695-4090.

JONQUIERE près Cégep, personne autonome, tranquille, propre. Tél.:695-4397, 540-2752.

ROBERVAL cherche colocataire: chambre à louer dans grand 5.1/2, rue St-Jean, non fumeur, pas d'animaux, accès cuisine et salle lavage, un stationnement, idéal étudiant(e), travailleur(euse). Inclus: câble, électricité, téléphones locaux. Possibilité d'internet haute vitesse. Proximitié Maxi, club vidéo, centre commercial. 75$/semaine. Errol: Tél.:(418)275-4515, errol4515@sympatico.ca

### 206 Condominiums à vendre

JONQUIERE condo neuf (2005), rez-de-chausée, 6 pièces, 3921 de l'Anjou, 115,000$ ferme. Tél.:547-4599.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI rue de l'Écluse (près boulevard Barrette), 1,050 pi.ca., neuf, disponible octobre 2006. Summum de la qualité et du luxe. 995$/mois. Tél.:690-6703.

### 208 Logements à louer

**1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2**
**PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 550-4709, 540-3966.**

2.1/2 ARVIDA 350$/mois, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre. Tél.:548-2421.

**2.1/2, 3.1/2, 4.1/2,**
**CHICOUTIMI 4.1/2**, modernes, 336 Jacques-Cartier. **Chicoutimi-Nord 4.1/2** bloc 4 logements, entrées indépendantes, céramique, bois flottant; **3.1/2**, entrée laveuse, sécheuse, céramique, bois flottant. **Excellente clientèle, prix compétitifs.** Libres août, septembre. **Aussi libre, beau 2.1/2, Joliet. Tél.:820-7725.**

**2.1/2, 3.1/2, 5.1/2**
LA-BAIE: 300$/mois, 350$/mois, 390$/mois, semi-meublés, chauffés, éclairés. Tél.:540-7588.

**3.1/2, 4.1/2**
LA-BAIE Manoir La Baie, ascenseur, plancher béton, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

**4.1/2**
CHICOUTIMI (secteur centres commerciaux), grands logements de qualité, bois flottant et céramique. Tél.:690-6308.

ARVIDA 3.1/2, 1879 Deschênes, demi-sous-sol, résidentiel, plancher flottant, repeint, grand terrain, voisin hôpital d'Arvida, non chauffé, non éclairé, 335$/mois. Libre. Tél.:557-0299, 213-0607.

**ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION**
**Le dernier mois gratuit. À partir de: 2.1/2, 3./2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.**

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude, près université cégep, centres d'achats. Tél.:698-3478, 718-1944.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés, buanderie, entrée indépendante. Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, meublés, près cégep, université, quartier tranquille, idéal étudiant(e), libres. Tél.:549-9277, 557-0012.

**CHICOUTIMI 1.1/2, centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cellulaire:815-6534, 540-1754.**

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 très grands, près cégep, université, hôpital, semi-meublés, chauffés, éclairés, libres. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI 2.1/2, près Place Saguenay, sous-sol, 320$/mois, chauffé, éclairé, meublé ou non, non-fumeur(euse), sans stationnement. Tél.:549-6813.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2 bien situé, libre début octobre, 395$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:812-0220.

CHICOUTIMI 3.1/2 grand, côte Réserve, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2, 70 boul Université Ouest, 425$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:693-3286.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, rez-de-chaussée, remise, Champs-Élysées. 475$. (Aînés). Tél.:545-2197.

CHICOUTIMI 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 429, des Champs-Elysées, libre immédiatement. Tél.:698-1067, 698-1276.

CHICOUTIMI 3.1/2, sous-sol, 375$/mois, chauffé, éclairé, remise, stationnement. Tél.:690-1798.

CHICOUTIMI 4.1/2 grand, 2e étage, endroit paisible, 5 minutes centres commerciaux, 575$/mois, non chauffé, non éclairé, 245 boulevard du Royaume Ouest. Tél.:812-3141.

CHICOUTIMI 4.1/2 grand, demi-sous-sol, bien éclairé, secteur Polyclinique, près cégep et université, libre début septembre, eau chaude fournie, 495$/mois. Tél.693-6848 (après 18heures).

CHICOUTIMI 4.1/2 près université, chauffé, éclairé, meublé, rénové, remise, internet, 450$/mois. Tél.:612-6009.

CHICOUTIMI 4.1/2, (Rivière-du-Moulin) qualité supérieure, neuf, 800$/mois, non chauffé, non éclairé, céramique, entrée contrôlée, grand rangement. Tél.:693-3876, 549-6028.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1058 Joseph-Dandurand, grand logement de qualité, bois flottant et céramique. Tél.:698-1094, 818-2411.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, rue Taché, non chauffé, non éclairé. Tél.:818-0505.

**CHICOUTIMI 4.1/2, 575$/mois, chauffé, eau chaude, cuisine rénovée, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696-1325, 272-2932.**

CHICOUTIMI 4.1/2, très belle vue, chauffé, eau chaude fournie, disponible 1er septembre. 405$/mois. Tél.:549-7841, 698-0064.

CHICOUTIMI 5.1/2, chauffé, eau chaude, 2 chambres, libre. Tél.:543-3685.

CHICOUTIMI 5.1/2, près cégep, université, propre, libre. Tél.:690-2094.

**CHICOUTIMI** arrière Place Royaume 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 480$/mois. 3.1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, 390$/mois. Boulevard Université 5.1/2, 4.1/2 3.1/2, 2.1/2 chauffés, éclairés, semi-meublés (640$, 520$, 420$, 290$/mois). Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beaux logements clairs, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés; 4.1/2, près centres d'achats, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 1.1/2, propre, meublé, câble et eau chaude fournis, demi-sous-sol. Tél.: 549-4058, 290-0406.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 grand, 8 St-François, 3e étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:543-3300, heures d'affaires.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, 1800 boulevard Tadoussac, 320$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, demi-sous-sol, 375$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, terrain arrière, endroit tranquille, libre immédiatement, 1887 boul. Tadoussac. Tél.:543-9733.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, direction Valin, bord Saguenay, endroit paisible, idéal personne seule, tranquille, porte patio, 370$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.:698-2146.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse, sécheuse, remise, déneigé, libre. Tél.:698-4178.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, près Maxi, école Charles-Gravel, libre. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, très calme, 315$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-2091, 812-1510.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Pas d'animaux. Tél.:549-6727, 820-5727.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, entrée indépendante, libre. Tél.:543-9635.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, moderne (2001, Tadoussac), non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, très grand, très propre, libre septembre, boulevard Tadoussac, endroit tranquille, face dépanneur, non chauffé, non éclairé, 435$/mois. Tél.:678-9107, 540-9683.

JONQUIERE 3.1/2 grand, centre-ville, demi-sous-sol, refait à neuf, 425$/mois, chauffé, éclairé, câblé. Tél.:542-6514, 668-2351, Mélyssa.

JONQUIERE 3.1/2, 3779 boul. du Royaume, 2e étage, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre. Tél.:547-3965, 540-8698

JONQUIERE 3.1/2, grand, 3834 du Roi-Georges, 400$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.:678-2830, 290-4254.

JONQUIERE 3.1/2, près cégep, rénové, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-321-0346 (soir), 818-6325.

JONQUIERE 3.1/2, rez-de-chaussée, près cégep et centre-ville, libre immédiatement. Tél.:590-3373.

JONQUIERE 4.1/2 bas de maison, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:540-6870.

JONQUIERE 4.1/2 beau, grand, haut de gamme, hors sol, non chauffé, non éclairé, 500$/mois. Tél.:812-8069.

JONQUIERE 4.1/2, 450$/mois, chauffé, éclairé, propre, remise, deuxième étage, libre septembre, 2056 St-Henri. Tél.:542-2942, 290-0270.

JONQUIERE 4.1/2, libres immédiatement et 5.1/2 libre 1er octobre, spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure, très propre. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4.1/2, rez-de-chaussée, situé près centre-ville, chauffé, éclairé. Tél.:678-9893.

JONQUIERE 4.1/2, Ste-Catherine, (3678-B, 435$/mois). Idéal étudiants, libre immédiatement, refait à neuf. Tél.:818-0407, après 16h.



Linda Turgeon
Agent immobilier affilié
SAGUENAY - LAC-ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
Cell.: 540-0575
Bur.: 543-5511

NOUVEAU PRIX

CANTON TREMBLAY
585, Madoc. Plain-pied 3 chambres, verrière, grand terrain sans voisin arrière, libre rapidement.
00673811
Pour d'autres maisons, VOIR mon site: www.lindaturgeon.com


Hélène Lavoie
696-4293
www.remax-quebec.com
Agent immobilier agréé

COMMERCIAL


**CHICOUTIMI: 130, rue Bossé.** Faites surgir une occasion! Très belle résidence centenaire, rénovée entièrement et propriété commerciale attenante, idéale pour commerce au détail, antiquités, services professionnels, etc. 16 719 pi car., à deux pas de la petite maison blanche.
RE/MAX énergie
Courtier immobilier agréé
00673866

## 208 Logements à louer

JONQUIERE 5.1/2 près Métro P.E. Prix, rez-de-chaussée, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-6355, 547-7913.

JONQUIERE 5.1/2, neuf, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, libre novembre. Tél.:480-0020.

JONQUIERE grand 5.1/2 de qualité (Petite France), rue de l'Alsace, entrée indépendante, patio, déneigement, 570$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:812-1850, 547-0078.

JONQUIERE loft, grand, non chauffé, non éclairé. Tél.:542-9497.

**JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4.1/2 et 5.1/2, à partir de 545$/mois, non chauffés, non éclairés, insonorisation supérieure (mur, plancher béton). Aussi, 4.1/2 demi-sous-sol, 435$/mois, 450$ à l'étage. Tél.:547-2776, 548-4782.**

JONQUIERE rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, à partir de 410$. Rénovés, près Canadian Tire. Tél.:818-1389, 543-5286.

KENOGAMI 3.1/2, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-1044.

KENOGAMI 4.1/2, 450$/mois, repeint, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-4401

LA BAIE 2072, Chemin du Plateau Nord, app 16, 6.1/2, chauffé eau chaude fournie, 475$/mois, libre septembre. Septembre gratuit. Tél.:590-3724.

LA-BAIE 3.1/2, 4.1/2, beaux logements, rénovés, planchers bois flottant, céramique. Tél.:543-4037.

LA-BAIE 4.1/2 grand, non chauffé, non éclairé, rue des Mélèzes, 350$/mois. Tél.:544-9829.

LA-BAIE 4.1/2 très propre, 410$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:544-3901.

LA-BAIE 4.1/2, 1466, 7e Avenue, près services, endroit tranquille, 410$/mois, chauffé, éclairé, pas d'animaux. Tél.:541-6682.

LA-BAIE 4.1/2, 385$/mois, entrée contrôlée. Tél.:544-4361, 544-9955.

LA-BAIE 4.1/2, bien situé, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-3600.

LA-BAIE 4.1/2, grand, entièrement rénové, bain thérapeutique, un mois gratuit, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.:544-2798, 544-5312.

LA-BAIE 5.1/2, plancher flottant, céramique, 400$/mois, libre. Tél.:544-6000, 550-7483.

LATERRIERE 4.1/2, beau, libre octobre (possibilité mi-septembre) 400$/mois. Tél.:678-1450, 812-9443.

ST-FULGENCE 3.1/2, 4.1/2, bon prix, centre-ville, près autobus, rénovés, chauffés, semi-meublés possible, remises. Tél.:673-1938.

## 209 Maisons à vendre

ALMA 930 Toulouse, architecture particulière, propriété luxueuse, très belle fenestration, bois franc, bain tourbillon, 4 chambres et plus encore. Jean-Pierre Dionne, Royal Lepage. Tél.:690-5295.

ALMA rue Langelier, 26X40, abri d'auto, terrain: 8,931pi.ca., garage 12X20, piscine 27'. Tél.:662-9557.

ARVIDA quartier recherché, unifamiliale 25'x40', plein-pied, 3 chambres, 2 salles bains, sous-sol aménagé, possibilité loyer au sous-sol, terrain intime et paysagé, remise isolée, près services et écoles, libre rapidement, cause transfert, agent s'abstenir. Tél.:548-3561.

**ATTENTION! ATTENTION!**
CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, vue panomarique sur Mont-Valin, très tranquille, près centres d'achats, brique, 26X54, plancher bois franc, céramique, repeinte, impeccable, terrain 13,500 pi.ca., grand garage 36X20X14, "pit", compresseur, tout équipée, (avec ou sans revenu: 650$/mois), prix spécial révisé: 165,000$. Tél.:818-0138.

CHICOUTIMI 1119 Warren, bungalow 4 chambres, sous-sol fini, tout brique, sans voisins arrière. Tél.:696-2334, 674-1494.

CHICOUTIMI 159 Richelieu, bungalow, 3 chambres rez-de-chaussée, sans voisin arrière, sous-sol fini, nouveau, 112,000$. Jean-Pierre Dionne, Royal Lepage, 690-5295.

CHICOUTIMI 2333 Roussel, centenaire, cachet authentique, unique, vue superbe sur ville, 4 chambres, bois franc, et plus encore... Jean-Pierre Dionne, Royal Lepage. Tél.:690-5295.

CHICOUTIMI 420 Champs-Elysées, libre rapidement, négociable. Tél.:591-0186, 690-5036.

CHICOUTIMI jumelé, neuf, rue Turbine. Disponible début décembre, 154,000$, taxes incluses. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI jumelé, rue Rabelais, 3 chambres, planchers bois franc, 2 salles bains, moins de 1????? Urgent! Faites une offre. Régis Morin, La Capitale. Tél.:592-7899.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 2 étages, terrain 47,000 pi.ca. résidentiel et commercial, 5 chambres, patio, intérieur rénové, extérieur besoin rénovations, piscine. Admissible subventions, 87,700$ Tél.:549-5304.

JONQUIERE centre-ville, jumelé 7.1/2 pièces, très propre, libre immédiatement, 65,000$. Tél.:695-0545.

## 210 Maisons à louer

ALMA ou les environs: couple désire louer maison, jumelé ou grand logement, pour 2-3 mois. Tél.:549-9157, 668-9171.

CHICOUTIMI, grand jumelé, 4 chambres, 2 salles bains, remise, planchers bois, céramique, 850$/mois, libre 1er octobre. Tél.:696-0904, 718-2110.

ST-FULGENCE style chalet, bord de l'eau, mois ou semaine. Tél.:693-4446, 693-8881.

www.lequotidien.com

## 213 Terrains à vendre

BORNÉ, service d'aqueduc, superficie 95,963 pi.ca., Chemin St-Dominique, Jonquière. Tél.:547-2939.

CHICOUTIMI 5,000 pieds.carrés, 296 rue Ste-Anne. Tél.:543-0432.

CHICOUTIMI-NORD, rue des Capucines, rond point, prêt à construire, 9,335 pi.ca., 3,55$/pi.ca., Tél.:545-4801.

JONQUIERE nouveau développement résidentiel, rue Comtois, construction automne 2006. Tél.:542-8233, 590-8233, www.votreterrain.com

LAC-KENOGAMI, 2 grands terrains boisés. Tél.:545-3011.

LATERRIERE chemin du Portage Sud, entre les numéros 2731 et 2787. Tél.:549-5229.

# 300 VÉHICULES

## 302 Autos à vendre

100 à 1,000$ ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:678-9123, 540-2963.

ACCENT 2002, automatique, 150,000 kilomètres, impeccable, vente rapide, 3,995$ ferme. Courtier: 693-3113.

ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tel.:542-6938 Métaux Savard.

BMW Z3 2001, 40,000 kilomètres, 2.5, manuelle, excellente condition, prix à discuter. Tél.:690-6580.

BUICK Allure CLX 2005, 13,500 kilomètres, 22,000$. Cause: décès. Tél.:544-9823.

BUICK Skylark 1996, 90,000 kilomètres, moteur 3.1, très économique, 8 pneus (hiver Blizzak), démarreur, climatiseur, volant ajustable, électrique, réglage audio volant, très propre, 4,000$ négociable. Tél.:679-2123.

CAVALIER Z24 2000, automatique, argent, tout équipée, 101,000 kilomètres, pneus hiver, démarreur, A1, 6,900$. Tél.:677-1304.

CHEVROLET Malibu 1998, automatique, 118,000 kilomètres, 4,250$. Tél.:696-9588, après 18h.

CHEVROLET Malibu LS 2000, 4 portes, automatique, 117,000 kilomètres, 3,700$. Tél.:678-9374.

CHEVROLET Monte Carlo 1997, moteur 80,000 kilomètres, refait à neuf, 4,500$ négociable. Tél.:545-8759.

CHRYSLER Cirrus 2000, 152,000 kilomètres, tout équipée, 4,200$. Tél.:542-0149, 693-2167.

CHRYSLER Sebring LX 2001, 4 cylindres, entièrement équipée. 76,000 kilomètres. État exceptionnel. 7,950$. Courtier. Tél.:540-7602.

**CRÉDIT EXPERT**
2e chance au crédit pour l'achat d'une voiture. Acceptation garantie. Aucun refus. Faillite non libérée pas de problème. Plusieurs modèles en inventaire. Tél.:693-8567, 690-6398.

DAEWOO Lanos 2001, manuelle, 78,000 kilomètres, état neuf, 5,600$. Tél.:344-4262.

DODGE Néon 1996, 4 portes, bonne condition, 155,000 kilomètres, 1,650$ négociable. Tél.:349-8300.

DODGE Néon 1996, automatique, bonne condition, 1,200$ négociable. Tél.:543-1097.

DODGE Stratus 1999, automatique, 4 cylindres, climatiseur, 122,000 kilomètres, 4,900$. Courtier, tél.:540-7602.

ELANTRA 2002, manuelle, 52,000 kilomètres, balance garantie. Prix incroyable! 5,995$. Courtier, 698-6969.

FORD Contour GL 1996 automatique, air climatisé, 106,000 kilomètres, très propre, 3,500$ négociable. Tél.:541-0176.

FORD Escort LX 1995, automatique, entièrement équipée, 115,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:540-7602.

FORD Focus familiale 2000, manuelle, 103,000 kilomètres, très propre, beaucoup d'extras, 7,800$. Tél.:418-679-4195.

FORD Focus LX 2003, familiale, automatique, 56,000 kilomètres, climatiseur, garantie, vente rapide, 7,995$. Courtier: 693-3113.

FORD Focus ZX4 Sport 2005, moteur 151 HP, 5 vitesses, équipement complet, 16,000 kilomètres, transfert location: 338$/mois, (2.1/2 ans). Tél.:690-1574.

FORD Mustang 2002, V6 3.8 automatique, rouge, vitres teintées, tout équipée, mags, 62,000 kilomètres, balance garantie Ford, très propre, 14,500$. Tél.:815-0171, 546-0171.

FORD Mustang GT 2002, convertible, automatique, 47,000 kilomètres, jamais sortie l'hiver, 20,500$. Tél.:545-3206.

FORD Mustang GT 2003, V8, manuelle, 63,000 kilomètres. Grand spécial fin saison: 16,900$. Courtier: 698-6969.

FORD Taurus 1997, 178,000 kilomètres, propre, toujours bien entretenu, 3,000$. Tél.:274-2688.

GEO Metro 1997, automatique, 2 portes, 1,500$. Tél.:678-9374.

HONDA Accord 2001 EX manuelle, 88,000 kilomètres, inspectée A1, garantie, tout équipée, gros spécial: 12,995$. Courtier:698-6969.

HONDA Accord EXR 1996, verte, équipement complet, 4 portes, attache-remorque, 4 pneus d'hiver, très propre.Tél.:696-0395.

HONDA Accord LX 1993, 150,000 kilomètres, manuelle, 4 portes, excellente condition, 2,500$. Tél.:678-9374.

## 302 Autos à vendre

HONDA Civic 1994 SI, automatique, 105,000 kilomètres, mags 16", mécanique A1, système de son Pionners, vitres teintées, propriétaire: jeune fille. 4,975$. Tél.:549-5703.

HONDA Civic LX 2000, automatique, 4 portes, 122,000 kilomètres, démarreur, 7,000$ ferme. Tél.:548-7702.

HONDA CRV Sport 2006, argent, garantie prolongée 5 ans, balance location 48 mois, 470$/mois. Tél.:815-5491.

HYUNDAI Accent 2002, automatique, 71,000 kilomètres, 6,200$. Tél.:344-4262.

**HYUNDAI Accent GL 2001**, 4 portes, automatique, 73,000 kilomètres, 5,995$. Courtier. Tél.:540-7602.

HYUNDAI Sonata 1999, équipement complet, démarreur, 140,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:543-6023.

HYUNDAI Sonata 2004, 3,405 kilomètres, garantie concessionnaire mars 2009, 16,000$ négociable. Tél.:662-7874, 668-7639.

HYUNDAI Tiburon 1998, automatique, noire, mécanique A1, 104,000 kilomètres, tout équipée, femme propriétaire, 5,500$. Tél.:820-3998, 544-3735.

**KIA Spectra 2002,** manuelle, groupe électrique, climatiseur, 68,000 kilomètres, balance garantie 12 mois, 6,995$. Courtier. Tél.:540-7602.

LINCOLN Town Car Cartier 1999, toit ouvrant, sièges chauffants, 8,500$. Tél.:668-3571.

MAZDA 626 Chrono 1995, 186,000 kilomètres, manuelle, noire, bon état, 2,900$ négociable. Tél.:818-4806.

MAZDA Miata 1995, verte, 106,00 kilomètres, manuelle. Tél.:276-6937.

MAZDA MX3, 1996, automatique, bas kilométrage, impeccable, 4,995$. Courtier: 698-6969.

**MAZDA Protegé** 2002, manuelle, à partir de 6,995$, automatique à partir de 8,500$. **Focus ZX5** 2002, automatique, 9,995$. **Focus ZX3**, 2000, manuelle, 6,995$. **Toyota Echo** 2001, manuelle, 6,995$, automatique 8,250$. **Protegé 5**, 2002, manuelle, tout équipée, 9,995$. **Golf GL** 2002, manuelle, 9,995$. **Suzuki Esteem familiale** 2002, manuelle, 6,995$. **Corolla** 2000, manuelle, 4,995$. **Protegé** 1999, manuelle, 4,995$. **Honda CRV** 2000, manuelle, 9,995$. **Dakota Sport** king cab 4X4, 2002, 14,995$. **Auto 7**. Tél.:**812-0757**.

MAZDA Protegé 2003, bleue, automatique, super propre. Dodge Caravan 1996, propre. Tél.:696-0717 (laissez massage).

MAZDA Protegé LX 2002, 2 litres, 78,000 kilomètres, automatique, garantie Mazda avril 2007, climatiseur, prix coûtant, 8,875$. Courtier: 698-6969.

MAZDA Protegé LX 2003, manuelle, 64,000 kilomètres, climatiseur, CD, support vélos, garantie prolongée Mazda 7 ans ou 160,000 kilomètres, 10,995$. Tél.:690-3332, 540-3307.

MUSTANG GT 2004, décapotable, 15,000 kilomètres, équipement complet, négociable. Tél.:696-0926, 818-0170.

NISSAN Altima GXE 2000, 156,000 kilomètres. Accepterais échange. Tél.:671-3328.

NISSAN Sentra 1994, automatique, bonne condition, 1,500$ négociable. Tél.:696-9140.

NISSAN Sentra GXE 2002, automatique, tout équipée, garantie septembre 2006, spécial: 6,995$. Courtier: 698-6969

**OLDSMOBILE Alero 2000, couleur vin, 3.3 litres, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver neufs. Très bon état, 106,000 kilomètres. Tél.:549-4737.**

OLDSMOBILE, Cutlas Sierra 1988, moteur V6 2,8 litres, 95,000 kilomètres, sortie 2 hivers, parfaite condition, aucune rouille, prix à discuter. Tél.:673-7220, 480-7542, Réal.

PONTIAC Grand AM 1998, 4 portes, entièrement équipée, 122,000 kilomètres, état exceptionnel, 4,900$. Courtier, 540-7602.

PONTIAC Montana 1998, 88,000 kilomètres, moteur 6 cylindres 3.4 litres, tout équipée, 7,000$ négociable. Tél.:548-9563.

PONTIAC Pursuit 2006, automatique, tout équipée, 1,300 kilomètres, cause: décès. Tél.:(418)272-2330.

PONTIAC Sunfire 1997, verte, 2 portes, 5 vitesses, 195,000 kilomètres, très très propre, excellente mécanique, 2,995$. Tél.:678-1331.

PONTIAC Vibe 2004, automatique, 42,500 kilomètres, climatiseur, comme neuve, garantie complète novembre 2006, groupe motopropulseur novembre 2008, 16,000$ plus TPS seulement. Tél.:276-5328 (laissez message).

PORSCHE Boxster 1998, rouge, intérieur cuir noir, 120,000 kilomètres, manuelle, 5 vitesses, lecteur CD, très propre, 28,500$. Tél.:(418)671-1584.

SATURN SL1 1997, 100,000 kilomètres, automatique, 4 portes, excellente condition, 3,500$. Tél.:678-9374.

SATURN SL1, 1999, automatique, impeccable, 3,995$. Courtier: 693-3113.

SUNFIRE GTX 1998, manuelle, 145,000 kilomètres, système son, 3,995$. Tél.:698-6969.

TOYOTA Camry 1998, noire, excellente condition. 198,000 kilomètres. 5,800$. Tél.:678-1055.

TOYOTA Camry 2000, 115,000 kilomètres, équipée, air climatisé. 12,000$ négociable. Tél.:544-2990.

TOYOTA Camry XLE 2001, 6 cylindres, 65,000 kilomètres, déflecteur, aileron, antirouille, démarreur, garantie prolongée, etc. À voir. 13,995$. Tél.:690-3096.

TOYOTA Corolla 1991, manuelle, 218,000 kilomètres, excellente condition, 750$. Tél.:418-345-8519.

TOYOTA Echo 2000, automatique, excellente condition, 7,200$. Tél.:690-5067, après 18h.

TOYOTA Echo 2001, automatique, 8 pneus neufs, démarreur, MP3, entretien Toyota, A1. A voir! Tél.:548-3692.

TOYOTA Supra 1983, 20,000$ investi, 3,900$. Tél.:695-7684.

TOYOTA Tercel 1997, manuelle, 139,000 kilomètres, impeccable, très économique, 4,995$. Tél.:693-3113.

## 302 Autos à vendre

TOYOYA Corrola CE 1999, automatique, tout équipée, 84,000 kilomètres, femme propriétaire, 8,950$. Tél.:542-9113.

VOLKSWAGEN Jetta 1998, manuelle, excellente condition, belle opportunité, bas kilométrage, 5,500$. Tél.:693-8178.

VOLKSWAGEN Cabriolet 1998, automatique, équipement complet, 72,000 kilomètres. Tél.:545-3448, 690-7476.

VOLVO 1996, 850, blanche, 4 portes, mécanique et carrosserie impeccables, 8 pneus sur jantes, excellente condition mécanique, 4,800$. Tél.:678-1055.

## 304 Bateaux à vendre



BATEAU-MAISON 38'X12', numéro de série émis par transport Canada, moteur 130 forces, tout équipé, 20,000$. Tél.:542-7445.

CATAMARAN Prindle 16, remorque, harnais, A1, 4,500$. Tél.:698-4339, 818-4339.

Larson Senza 1991, 21', Mercruiser, moteur 350, avec remorque. A voir! 10,???$ Tél.:547-5330, 540-3999.

## 305 Camions à vendre

CHEVROLET 1500 1990, moteur remonté 60,000 kilomètres, peinture 2 ans, bon état, 2,500$. Tél.:696-4106.

DODGE Dakota 1997, cab régulier, 2,500$. Chevrolet 1500 1993, diesel, 2,500$. Tél.:272-3031.

DODGE Dakota 2002, king cab, 2x4, 6 cylindres, automatique, climatiseur, 107,000 kilomètres, 11,500$. Courtier. Tél.:540-7602.

FORD F-150, 1986, 5 litres, king cab, manuelle, propre, excellente condition, 750$ ferme. Tél.:545-3236.

FORD Ranger 2004, V6, 3 litres, 15,000 miles, automatique, tout équipé, intérieur cuir, 4 portes, vitres teintées. 15,500$ ou toute offre raisonnable. Tél.:236-4670.

## 306 4 X 4 - Utilitaires

AUBAINE! Blazer LS 1998, tout équipé, 4.3 litres, automatique, 4 portes, 113,000 kilomètres, noir, or, 5,800$. Tél.:1-418-564-7443.

BEAU Nissan 1993, 4x4, king cab, automatique, aucune rouille, 148,000 kilomètres, 4,995$. Courtier: 698-6969.

CHEVROLET Cheyenne 1994, king cab, (transmission, peinture, silencieux, pneus, etc. neufs: réparations 6,000$), 166,000 kilomètres, 4.3, automatique, 5,500$. Tél.:541-3166.

CHEVROLET S10 LS 2002, crew cab, 67,000 kilomètres, automatique, 15,500$ négociable. Tél.:662-7874, 668-7639.

COLORADO Cruwcab 2006, équipé de A à Z, démarreur, CB, groupe attache, 11,000 kilomètres, transfert location. Je paie frais et immatriculation. Tél.:674-1312, 820-3170.

DODGE Dakota 2002, 105,000 kilomètres, super cab, bleu, 15,000$. Tél.:418-233-2754.

DODGE Ram 1500 Quadcab 2005, 4X4, groupe remorquage, 23,000 kilomètres, transfert location 20 mois, 450$/mois, taxes incluses. Tél.:480-2604.

F250 Super Duty 2004, 5.4 litres, 70,000 kilomètres, gris, noir, 28,500$. Tél.:348-9437, fin semaine.

FORD Ranger XLT 2000, king cab, automatique, entièrement équipé, 128,000 kilomètres, état exceptionnel, 12,900$. Courtier, 540-7602.

GMC Sonoma 1995, 4X4, automatique, king cab, 170,000 kilomètres, aucune rouille, 4,995$. Tél.:698-6969.

NISSAN Pathfinder 1997, automatique, entièrement équipé, 162,000 kilomètres, toujours traité antirouille, état exceptionnel, 7,995$. Courtier. Tél.:540-7602.

SUZUKI Grand Vitara 2000, V6, entièrement équipé, automatique, cuir, 127,000 kilomètres, état exceptionnel, 10,400$. Courtier. Tél.:540-7602.

SUZUKI SAMOURAI 1988, manuelle, idéal chasse, pêche, mags acier, treuil, pôle pour transport, bonne condition, 2,000$. Tél.:542-3086.

TOYOTA RAV4 2000, 98,000 kilomètres, automatique, très propre, 12,900$. Tél.:690-3675, 820-7211.

**TOYOTA RAV4 2003**, manuelle, groupe électrique, climatiseur, 120,000 kilomètres, excellente condition, prix imbattable: 13,900$. Courtier. Tél.:540-7602.

## 307 Campeurs à vendre

**ATTENTION! SPECIALE EDITION**
GEORGIE BOY 1997, (très rare), 27', diesel turbo, économique, intérieur entièrement refait, 36,500$. Tél.:818-0138.

## 307 Campeurs à vendre

BOITE campeur, style caravane portée, 1996, tout équipé, très propre, idéal chasse, voyage, 6,500$. Tél.:542-3634, 815-3634.

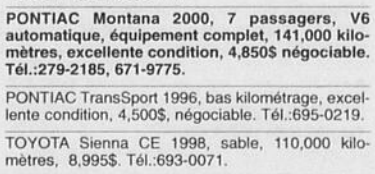
CHALLENGER 2004, 36', 23,000 kilomètres, extension double, extension chambre, tout équipé, garantie prolongée 4 ans, 90,000$ négociable. Tél.:679-0675, 671-3460.

FLEETWOOD, classe C, 1987, 27', 58,000 kilomètres, très propre, aucune rouille, moteur 460 Ford 350, génératrice Onan 4,000 watts, pneus neufs. Tél.:695-0084.

FORD Travelaire 1988, classe C, 28', excellente condition, 102,000 kilomètres. Tél.:542-2285, 696-6154.

GLENDALE 26' 1978, 60,000 kilomètres, très bonne condition, 6,700$. Tél.:693-6201.

MINI campeur, 59,000 kilomètres, état neuf, équipé, usage multiple, 7,300$ négociable. Tél.:662-7545, pm.



PLEASURE WAY 2001, 55,000 milles, entièrement équipé, état neuf, non-fumeur, particulier. Tél.:(418)872-2033, (418)956-8163.

WESTFALIA 1984, automatique, excellent état, toujours remisé l'hiver, radio, CD, 4 haut-parleurs, support vélos, entretient rigoureux, prix en bas valeur marchande. Faut voir! Tél.:543-3186.

## 308 Fourgonnettes à vendre

ASTRO Chevrolet 1994, mécanique A1, équipement complet, 5,000$ négociable. Tél.:543-1372.

CHEVROLET Venture 1999, 113,000 kilomètres, tout équipée, 5,800$ ferme. Tél.:542-0094, 693-9846 (pagette).

DODGE Caravan 2004, entièrement équipée, 67,000 kilomètres, balance garantie 7 ans/115,000 kilomètres, 12,995$. Courtier, 540-7602.

DODGE Caravan SE 2000, entièrement équipée, 80,000 kilomètres, comme neuve, 7,450$. Courtier, 540-7602.

DODGE Grand Caravan 2002, 81,000 kilomètres, toit surélevé, 7 passagers ou 5 passagers et fauteuil roulant, 13,000$. Tél.:547-6226.

FORD Windstar 2000, moteur V6 3.8 litres, 115,700 kilomètres, groupe électrique, démarreur, 4 pneus d'hiver sur jantes, mécanique A1. Tél.:545-1920, 820-1920.

FORD Windstar LX 2001, 140,000 kilomètres, grise. Accepterais échange. Tél.:671-3328.

HONDA Odyssey EXL 2003, 45,000 kilomètres, démarreur, garantie prolongée 2009, 4 pneus d'hiver sur jantes, prix à discuter. Tél.:543-1314, 591-5760 (pagette).

MAZDA MPV LX 2000, tout équipé, rouge, 136,000 kilomètres, très propre, 8,995$. Tél.:548-4797.

PLYMOUTH Voyager 1996, 198,000 kilomètres, excellente condition mécanique, très propre, 8 pneus (hiver neufs), 2,800$ négociable. Tél.:275-6532.

PLYMOUTH Voyager 1998, tout équipée, démarreur, excellente condition, 3,450$ négociable. Tél.:547-8882, après 17h.

**PONTIAC Montana 2000, 7 passagers, V6 automatique, équipement complet, 141,000 kilomètres, excellente condition, 4,850$ négociable. Tél.:279-2185, 671-9775.**

PONTIAC TransSport 1996, bas kilométrage, excellente condition, 4,500$, négociable. Tél.:695-0219.

TOYOTA Sienna CE 1998, sable, 110,000 kilomètres, 8,995$. Tél.:693-0071.

## 311 Motoneiges à vendre

2 MOTONEIGES antiques (1968 et 1970), une qui fonctionne, l'autre à remonter, 350$/deux, ferme. Tél.:545-3236.

PROPANE
Achetons
tous vos appareils défectueux
Réfrigérateur, etc.
Vente et réparations d'appareils au propane
CENTRE DE SERVICE
PROPANE GRAVEL
672-4290
00649092

JYL JEAN-YVES LABERGE ET FILS inc.
ASPHALTE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
• TERRASSEMENT • EXCAVATION • POSE DE TOURBE
• MUR DE REMBLAI • PAVÉ UNI • TERRE ET GRAVIER
Chicoutimi • Jonquière • La Baie
ESTIMATION GRATUITE • 690-9641
00660617

## 311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat F-7 EFI Snow Pro 2004, rouge, bas millage. Tél.:543-6940, 543-9878.

MOTONEIGE antique 1969, refaite à neuf, 500$ ferme. Tél.:545-3236.

## 312 Motos à vendre

HARLEY FLHTC 1996, noire, propre, 12,500$. Tél.:348-9437, fin semaine.

HARLEY Super Glide 1450 FXDI Dyna 2006, gagnée dans concours. Tél.:547-1469, 542-5234.

HARLEY-DAVIDSON 1991, 1340, beaucoup de chrome, 13,000$. Tél.:672-6421, 718-6170.

HONDA 1982, 750 CC, 49,000 kilomètres, pneus neufs, chaîne, sproket, très bonne condition, 550$. Tél.:545-3236.

HONDA 1990 Cobe, 90 CC, automatique, très bonne condition, 250$ ferme. Tél.:545-3236.

HONDA Goldwing GLC 1500, 1996, 88,000 kilomètres, excellente condition, système communication, 15,000$. Tél.:542-6005, cellulaire: 690-6259.

**HONDA VFR-800 Interceptor 2004, rouge, freins ABS, valises rigides Corbin, 15,200 kilomètres, 11,400$. Jean, 545-1797, 690-6723.**

KX-100, mécanique et esthétique A1, 2,200$ négociable. Tél.:817-3792.

MOTOCROSS RM-125, 2001, 3,000$ négociable. Tél.:548-3121.

SCOOTER Yamaha 2005, accidenté, réparé avec nouvelles pièces. 2,500$. Tél.:548-6287.

YAMAHA FJR 1300, Touring 2003, condition A1, pneus neufs, 29,000 kilomètres, 10,500$. Tél.:544-2788.

**YAMAHA FZ-6, 2005, bleue, becquet et carénage, 3,400 kilomètres, 7,400$. Jean, 545-1797, 690-6723.**

YAMAHA Royal Star Midnight Venture, 2004, 1,300 CC, 20,000 kilomètres. Accepterais échange. Tél.:544-5535.

YAMAHA Vistar Silverado 2003, 18,000 kilomètres, 8,700$. Tél.:549-5786.

## 313 Motos 3 et 4 roues à vendre

1987, 4 roues Honda 350, 4x4, excellente condition, 2,250$. Tél.:673-3917.

2007 MINIS 4 roues, 49 CC, automatiques, 700$. Motocross, 350$. Tél.:696-0949.

HONDA Foreman 4x4, 400, 1995, tout équipé, 4,000$. Tél.:547-3733.

MINI VTT, 50 CC, neufs, plusieurs couleurs disponibles, 650$. Tél.:547-1214.

POLARIS Scrambler 500 4x4 2000, condition A1, 3,500$ négociable. Tél.:590-0905.

SUZUKI 1993, 300cc, 4X4, 6,000 kilomètres, pneus neufs, gratte, excellent état, 3,000$ négociable. Tél.:693-3308 (après 17 heures).

YAMAHA 225 1987, très bon état, 1,500$. Tél.:697-0516, 815-1155.

## 314 Pièces et accessoires

**1000$ ET MOINS $**
**Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ Gilbert Auto inc. 543-8361**

4 PNEUS d'hiver Toyo, 15", sur jantes, avec enjoliveurs, Honda Civic d'origine. Seulement 5,000 kilomètres. Valeur 600$, laissés 400$ négociable. Tél.:668-9164, 487-0997.

## 317 Tracteurs à vendre

2 TRACTEURS John-Deere 6420, 4x4, 2003, avec chargeur 640 auto-nivelant, bon prix. Tél.:678-9776.

DE FERME Ford 3000 1973, essence, cabine, soufleur, gratte, chaînes, (embrayage, radiateur, hydraulique neufs), 7,500$ négociable. Tél.:342-6370, 321-0838.

DE ferme Universel 533 1993, 65 forces, souffleuse, cabine, 1,300 heures, 12,000$. Tél.:345-3289, 418-720-0333, soir.

JONH-DEERE 6300, semi-automatique, souffleuse Normand 92 pouces, cabine, climatiseur, excellente condition (A1), 35,000$. Tél.:545-0975, George.

# 400 EMPLOI

## 401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE personne pour garder 2 enfants à mon domicile (Lac-Kénogami). Doit posséder une voiture. Tél.:547-5992, Isabelle, après 18h.

## 402 Personnel demandé

**820-6789**
Recherche personnel (expérience non requise) pour salon de massage érotique, **18 et plus = nous cartons**. Clientèle de choix établie. Belle ambiance. **$$$ garantis.** Bienvenue cégépienne et universitaire.
**820-6789**

AIDE aux buffets, 15heures/semaine, du lundi au vendredi. Tél.:543-3198, Restaurant Sorrento.

BAR Chez Papy, barman(aid), avec ou sans expérience. Contactez Serge: 812-8125.

BAR Triple Sexe recherche animateur(trice), portier, barman(aid) de belle apparence. Très payant! Tél.:547-7393, entre 15 et 16 heures, Pierre.

BOSS-BOY 25 heures/semaines, disponible jour, avec expérience. Apportez cv sur place, Restaurant Sam Sam, Jonquière.

CHAUFFEURS(EUSES) de taxi, voiture fournie, avec entraînement, jour, soir, fin semaine. Tél.:698-8447, ou après 18h: 698-9199.

CUISINIER(ERE) temps plein, jour, lundi au vendredi, 40 heures/semaine, expérience obligatoire préparation menu jour, déjeuners. Tél.:543-2442, Yves ou André Tremblay.

**Halte routière de l'étape**
**COQ ROTI**
Recherche: caissier(ère) pour le restaurant et le dépanneur;
cuisinier(ère) avec expérience.
**Temps plein**
**Horaires et salaires avantageux**
**Télécopier CV: 698-8880.**

MENUISIER 2 ans minimum d'expérience, secteur résidentiel. Tél.:547-9954.

**MONT-TREMBLANT**
recherche gérant(e), chef-cuisinier(ière), serveur(euse), pour bistro italien, expérience, références nécessaires. Envoyer cv par télécopieur: 514-522-5366, courriel: restoconcept@sympatico.ca

**PETIT OUVRAGE**
**POUR JEUNES**
**De 7 à 14 ans**
Pour vendre des épinglettes (broches) et deux modèles de calendriers (religieux et animaux) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission $$$ **plus un cadeau si mérité.**
**542-2552**
La Baie, Chicoutimi, Jonquière, Alma et les environs.
**1-888-731-1788**
Lac-St-Jean et les environs.

RECHERCHONS personne pour travailler sur une ferme, 47 heures/semaine de 7h à 16h.30. Tél.:349-2249.

**REPRESENTANT(E)S DES VENTES**
**Avec expérience. Rendez-vous fournis. Doit posséder sa voiture. Très bon salaire. Contactez M. Roy au (418)543-0500 ou télécopier CV au (418)543-2350.**

**REPRÉSENTANT(E)S**
Confiant(e)s, motivé(e)s. Les défis sont une source de motivation pour vous. Bon(ne)s communicateur(trice)s. Joignez notre équipe de vente professionnelle. Martin Mercier, 543-0185.

**RESTO ROUSSEL**
PLAQUEUR(SE) 30 heures/semaine, avec expérience, de jour. Tél.:690-0556, 690-3245.

SERVEUR(EUSE) 25, 30 heurs/semaine, expérience obligatoire. Aussi, plongeur disponible sur semaine, jour, soir. Tél.:543-2442, Yves, André Tremblay.

SERVEUR(EUSE), barman(aid), boss-boy, DJ, portier, shooteuse. Apportez cv avec photo: Pub Racine, 381 Racine, Chicoutimi, lundi, 18h30.

SERVEUR(EUSE), restaurant Chez Mamy, 1 an d'expérience dans les déjeuners est un atout, entre 25 et 30 heures/semaine. Contactez Éric au 540-3023 ou Serge 812-8125.

**SOUDEUR(SE) OU TIG**
Pour travail sur acier inoxydable. Région de Québec. Tél.:871-1132, poste 235, télécopieur: 871-4720.

**SUPERVISEUR(E)S ET AGENT(E)S DE CENTRE D'APPELS**
**Aucune vente. Bon salaire + bonus. Contactez M. Gauvreau au (418)543-0030 ou télécopier CV au (418)543-2350.**

TECHNICIEN(NE) installateur(trice) d'Express Vue, possédant camion et équipement au Saguenay. Postez votre CV au 345 Pagnol, Québec, G1P 2G2 à l'attention de Denis Lévesque.

# 450 FORMATION

## 451 Enseignement / cours

ATELIERS J'art... face Pavillon Hot Dog, portes ouvertes, samedi, 9h30 à 16h. Viens chercher ton cadeau surprise!! Tél.:820-7016.

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

**Centre de formation Tessier inc.** 3892 Portage Sud, Laterrière. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot-élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:, (418)820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

COURS d'anglais Susan Doyle. Débutant, intermédiaire, avancé. Début session: 11 septembre. Formatrice accréditée, services aux entreprises. Possibilité d'aller directement chez l'employeur. Tél.:662-2674.

**LA GALERIE CHAMPETRE**
Cours de peinture à l'huile et sur bois (Chicoutimi, St-Félicien). Plus gros fournisseur de pièces en bois non peintes. Matériel d'artiste, cadeaux, décoration. Tél.:693-8047.

L'ARTMONIE cours peinture sur bois, ateliers scrapbooking, nouvel emplacement: 320 Racine, Chicoutimi. Professeurs; Nancy Cayouette, Sara Fillion, salle cours rez-de-chaussée. Inscriptions: 549-9796.

# 500 OCCASION D'AFFAIRES

## 501 Finances

**100% REGIONAL** Problèmes financiers persistants? La solution: 1 paiement par mois, 0% d'intérêt, réponse 24 heures. **Solution financière Saguenay 690-3949**.

1ERE et 2e hypothèque à 100%, prêt personnel et commercial. B.D.A. Tél.:1-800-463-9311 (code 8560).

AIDE ET ARGENT
TRANSFORMEZ VOS
REER
CRI
FRV
EN LIQUIDITÉ IMMÉDIATE
QUÉBEC: 418-263-4110
DISCRÉTION ASSURÉE

**ATTENTION!!!**
**Cartes et prêts trop élevés**
Vous êtes découragés?Nous avons la solution!
**Un seul paiement 0% d'intérêt**
Un appel suffit: **1-877-624-1546**
**SDEC Jonquière et Québec**

REFUS de banque: marge crédit commercial, hypothèque. Approbation immédiatement. Bienvenue.! G.F.C. (418)563-8286.

## 502 Occasion d'affaires

DÉMARREZ votre entreprise: recyclage de cardans d'automobiles, camions, VTT. Formation disponible, revenus intéressants. Tél.:1-877-688-3099

SOYEZ LES premiers dans votre région. Multinationale en pleine expansion. Travaillez à partir de votre domicile. Tél.:1-866-721-4321.

# 600 SERVICES PROFESSIONNELS

## 601 Construction / Rénovation

COUVERTURE de maison, revêtement extérieur, portes et fenêtres. Rénovations générales. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:678-3319, 812-8987.

FABRICATION armoires de cuisine, vanités salle de bains. Estimation: 549-4936.

PLATRIER peintre, 17 ans d'expérience, travail impeccable et garanti. Tél.:548-6287.

PORTES de garage et portes extérieures, fenêtres, jusqu'à 60% de rabais. Tél.:549-9999.

POSE de **bardeaux**, réparation **cheminée, toiture**. Travail garanti. RBQ: 8295-5717-00. Tél.:543-4545, 591-0911.

## 604 Offres de services

2 SERVICES: Infirmière auxiliaire, soins à domicile. Soins des pieds (corne, cors, ongles incarnés, diabétiques). Tél.:546-0173, 817-0173.

**ABATTAGE D'ARBRES**
**Coupe, émondage d'arbres dangereux (fils électriques), enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.**

**ASPHALTE**
**Prix très compétitifs**
**540-5498**

ATTENTION! Travaux en tous genres. Daniel, 540-8974.

BRIQUETEUR-MACON, pour réparation brique, pierre et cheminée. Estimation gratuite. Tél.:696-3177.

**COUPE DE PELOUSE SAGUENAY**
Réservez tôt: ménage automnal, ramassage feuilles, taille haies, arbustes, fermeture terrain, pose d'abri d'auto. Tél.:543-9111.

DAME d'expérience offre ses services pour entretien ménager, secteur Jonquière. Contactez Sylvie, 590-3995.

**DENEIGEMENT**
Sécurité, qualité et service depuis 1989, <<ongerneige.com>>. Tél.:548-7798 (Arvida, Jonquière, Kenogami).

**DENEIGEMENT**
Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, résidentiel, commercial. Entreprise Dufour et Ouellet. Tél.:818-1607.

DENEIGEMENT Chicoutimi-Nord, quartier St-Luc, résidentiel. Tél.:543-7378.

ENTRETIEN MENAGER, personne minutieuse, responsable, honnête, plusieurs années d'expérience. Tél.:548-8757.

**EXCAVATION R. DALLAIRE**
J'offre mes services pour petits et moyens travaux d'excavation. Transport terre, gravier. Excavatrice creuse 12'. Location possible. Service marteau hydraulique.Tél.:591-0368, 542-9048.

HOMME pour conduire carnion lourd, avec machine Alco-test. Tél.:480-4396.

J'OFFRE mes services pour vous conduire soit au: casino, magasinage, vacances, ou autres. Tél.:548-2260 Anveil.

## 604 Offres de services

**NOUNEAU! COUPE DE PELOUSE SAGUENAY**
Deneigement galeries, allées piétonnières, Chicoutimi, Jonquière. Résidentiel, commercial, industriel. Tél.:543-9111.

**RÉNOVATIONS**
toitures, fenêtres, portes (installation), salles de bains, fuites d'eau (fondations), revêtement extérieur. 35 ans d'expérience. Tél.:543-6097, 815-6794.

SPECIAL étudiants à l'extérieur! Vous avez besoin d'un transport rapide: Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Tél.:542-2127, 812-5557 cellulaire.

## 605 Service de garde

3 PLACES disponibles, garderie 7$/jour, 7h30 à 17h30, près boul. Saguenay. Programme éducatif, jouer c'est magique! 3 et 4 ans. Tél.:548-4741, Guylaine.

ARVIDA (quartier Ste-Thérèse) milieu familial 7$, une place poupon temps plein et une place 18 mois et plus à temps partiel 2 jours. Tél.:548-6887, 817-2406.

**AU PAYS DES PETITS**
Nouvelle garderie, milieu familial, deux places pour poupons, une place pour 18 mois et plus), 22$/jour, Chicoutimi. Tél.:549-7572.

CHICOUTIMI-NORD (Valin), 7$/jour, 1 place disponible. Tél.:690-1024, Katy.

MILIEU familial, Chicoutimi-Nord, places disponibles 7$, à partir 2 ans et plus. Tél.:696-1663.

MILIEU familial, secteur Ste-Claire, Chicoutimi-Nord, 20$/jour avec reçus. N'hésitez pas, appelez en tout temps, Corine 543-5046. J'attends votre appel!

QUELQUES places disponibles, La Jardinière les Schtroumpfs (près Cégep Jonquière), 20$/jour avec reçus (attente d'une accréditation),ouvert depuis 20 ans. Repas scolaires pour école St-Luc. Tél.:547-5894.

SHIPSHAW Garderie Boum Boum, quelques places disponibles, 7$/jour. Tél.:547-4368, 820-9084, Sylvie.

ST-AMBROISE, à domicile ou chez moi, dîners scolaires. Possibilité de service ménager. Plusieurs années d'expérience. Tél.:672-2440.

# 700 MARCHANDISES ET SERVICES

## 703 Ameublement

12.95$ l'appel. Réparation électroménagers. Réfrigérateurs à vendre. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

2 SOFAS, 100% cuir, beige, dois vendre! Faites vite! Tél.:698-7157, 815-4257.

**A BAS LES PRIX**
**ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie 1.1/2 an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:696-5005.**

CUISINIERE, réfrigérateur, armoires, comptoirs cuisine, évier, vaisselle, etc. Tél.:548-1920.

DEMENAGEMENT, vente rapide! 4 électroménagers et meubles divers en spécial. Tél.:698-2199, cellulaire: 540-8618.

FERMETURE de maison: meubles presque neufs. Tél.:696-0562.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, ensemble poêle/réfrigérateur 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

MATELAS, sommier, Laz-A-Boy, tapis 11X8, chaises berçantes, etc. Tél.:693-3068.

MOBILIER chambre, demi-lit, commode, table chevet, couleur érable. Tél.:549-3807.

MOBILIER cuisine, 6 chaises. 2 causeuses, très propres. Tél.:548-0064.

REFRIGÉRATEUR Admiral, blanc. Fauteuil inclinable. Prix négociable. Tél.:545-1707.

RÉPARATION de minuteries d'appareils électroménagers et de plaques chauffantes de marque Ouellet. Tél.543-0000.

## 704 Animaux

2 CHIOTS cockers mâles, (tricolore; noir/blanc), 12 semaines, aubaine: 250$/chacun. Cockers 4 semaines, noirs/blonds. Schnauzer croisé, 50$. Esquimaux, poids adulte: 15-20 livres. Dalmatiens, 400$/chacun. Siamois, bébés, prêts. Tél.:256-3536, 679-9222, 630-9706 pagette, 218-0775 cellulaire.

2 JUMENTS belges, poulains, pouliches 3 à 28 mois, négociable ou échange. A voir! Tél.:342-1303.

7 PONEYS, prix à discuter. Tél.:542-8101.

A VOIR! chiot boston-terrier femelle, pure race, 7 semaines, 450$. Tél.:698-2958.

ADORABLES chiots de grandes, petites races. À vendre et à donner. Tél.:674-1893.

**ANIMALERIE PETLAND**
**460, DES SAGUENÉENS, CHICOUTIMI**
NOUVEAUTÉS: jack russel, pékinois, westie, boston-terrier, caniche miniature, mini yorkshire, shih-tzu, bichon maltais, himalayen. À venir: caniche royal, teckel, poméranien. Financement disponible (S.A.C.). Tél.:549-9938.

BOUVIER Bernois chiots. Elevage La Bernoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bernoise Tél.:672-2912.

## 704 Animaux

CHATONS persan silver chinchilla, vaccinés, enregistrés, 250$ chacun. Tél.:347-3248.

CHERCHE famille d'accueil pour 2 chiens Boxer pure race, un mâle, une femelle, 11 mois, opérés, vaccinés, vermifugés, pour connaisseur seulement. Tél.:662-0654.

CHIHUAHUA 8 semaines, mâle, vacciné, vermifugé, maximum 5 livres, petit bijou! 500$. Shih-Tzu, vaccinés, vermifugés, prêts, mâles, femelles. Tél.:677-1269.

CHIOTS caniche royal, femelles et mâles, bruns ou noirs. Tél.:695-0933, soir.

CHIOTS caniche toy, nés 2 juillet, 2 mâles (1 beige, 1 noir). Tél.:542-8697.

GARDERIE intérieure, extérieure, 10$/jour. Chiots schnauzer, caniche toy. Lapins nains, 5$. Tél.:545-3082.

LEVRIER Afgan, femelle, 11 mois. Oies et canards. Tél.:672-6787.

QUARTER HORSE enregistré, 4 ans, guilding, extrêmement doux, 2,600$. Palamino guilding, 13 ans, les deux yeux bleus, extrêmement doux, 2,500$. Selle baril 13", servi 2 fois, 400$. Tél.:673-4811.

SCHNAUZER pure race, 10 mois, bon chien, très bonne qualité, ne jappe pas. Tél.:548-3659.

## 706 Bois de chauffage

**AUBAINE! AUBAINE! AUBAINE!**
Bois poêle, 10$/corde. Tremble: bûches environ 30". Tél.:662-7927 ext. 25. 3000 Route du Lac Est, Alma, lundi au jeudi, 8h à 16h. NB.: Aucune scie mécanique acceptée sur notre site.

BOIS chauffage semi-sec, bouleau 65$ /corde, livré, fendu. Bois semi-sec merisier 70$ /corde, livré, fendu. Tél.:673-3161.

ERABLE, merisier, bouleau sec, 85$/corde. Bouleau, tremble sec, 75$/corde. Bois pour feu dehors 30$/demi-corde. Tél.:547-7777, 542-4255.

ERABLE, merisier, bouleau, tremble sec, 70$/corde. Bois sec pour feu extérieur 30$/1/2 corde. Livrées. Tél.:542-0091.

## 708 Demandé

**ACHETERAIS souffleuses, chaloupes aluminium, tracteurs à pelouse, appareils de chauffage au bois, peu importe l'état. Tél.:549-6996.**

## 709 Divers

1 NOUVEAU PRODUIT: Pin blanc et tremble torrifié. 50,000 PMP bois de pin blanc brut et sec, 1", 1.1/4", 1.1/2", 2". Poutres 3"x10", 4"x12", 6"x6", 8"x8", 10"x10", 8"x12", 12' à 16' de long, vert. Merisier, érable, frêne, chêne et tilleul sec. Informations:549-0648.

2 BUREAUX, 2 tiroirs, bibliothèque, néons, idéal étudiant(e). Tél.:547-8404.

**A VOIR:**
**STORES PRIX DE GROS, DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER 24 hEURES, RÉPARATIONS TOUS GENRES. Fernand Tremblay (déménagé) 373, Ste-Anne, CHICOUTIMI. TÉL.:543-0432.**

ARMOIRES blanches, mélamine, environ 20 panneaux, 500$/tout. Tél.:678-1269.

ARMOIRES cuisine stratifié, blanches, état neuf. Tél.:542-9690, 818-7990.

COMPTOIR cuisine, 10', 2X 44", évier double, robinets, 60$. Tél.:695-2833.

CONTENEURS maritimes neufs et usagés. À vendre ou à louer. Pierre:820-7715, 718-5822.

CUEILLEUSE bleuets motorisée avec tracteur pelouse John Deere, transmission hydrostatique, bonne performance, 6,500$. Tél.:662-7049.

ESCOMPTE huile à chauffage pour nouveaux clients. Tél.:690-6022.

FENDEUR à bois, neuf, bonne qualité, 40 tonnes. Tél.:818-9049, après 18h.

PERCHES de cèdre pour clôture ancienne ou décorative. Transport et installation si désiré. Cellulaire:820-3634.

REMISE 12X12 transportable, isolée, électricité, 2,000$. Tél.:590-3724.

SOUFFLEUSE MTD 10-29, 4 ans, très propre, 650$. Spa acheté juin 2006, négociable. Tél.:668-8872, 719-1411.

SYSTEME de surveillance par caméras. Tél.:698-9634.

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1", valeur: 4,800$, laissée: 2,300$. Tél.:1-418-801-9468.

VIDER RESERVOIR à huile. Sortir fournaise + réservoir. Soumission gratuite. Achat et vente neufs et usagés. Tél.:550-2787.

## 711 Equipement de commerce et restaurant

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-487-8204.

REFRIGERATEUR Pepsi avec portes vitrées. Machine à slush. Compteur à boisson. Compteur à argent. Lot de distributeur pour papier à mains de toilette et de savon. Comptoirs et bureaux en mélamine. Classeurs antti-feu et coffre-fort. Congélateur à crème glacée dure. Lot de clôtures panique. Gros "spot" extérieur. Tél.:815-0945, 543-0027.

## 712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot. Aura, amour, travail, santé (consultation téléphonique), reiki (guérison) Tél.:543-8109, 541-2358 (pagette).

## 712 Esotérisme

CLAIRVOYANTE tarologue, Carrefour Alma, 31 août au 3 septembre. divinationmelissa@hotmail.com www.divination-melissa.space.live.com Tél.:347-2838.

NUMEROLOGIE: gérez votre potentiel dynamique. 15 ans d'expérience. Tél.:349-8422, Hélène.

## 715 Poêle à bois

BELANGER, très propre, comme neuf, feu refait en 2000. Tél.:542-5410.

## 718 Vêtements

ROBE mariée 2006, grandeur 12 ans, accessoires, valeur 1,200$, laissée 550$. Tél.:549-5013, 812-9067.

## 719 Ventes de garage

**BAZAR D'ALADIN**
Grande vente de fin de saison. Tout doit sortir! Venez faire votre offre. Ouvert 7 jours/7, vaste choix d'articles neufs ou usagés, plus antiquités, bienvenue collectionneurs. **53 Dequen, St-Gédéon,** (près du rang des Iles). Tél.:662-8855.

# 800 SPORTS / LOISIRS

## 805 Musique et accessoires

MP3 écran 1,5", 1 Go (100$), 2 Go (140$), mini disque Sony (65$). Tél.:545-2453.

## 806 Ordinateurs et jeux

0% Retour, XBOX, PS2, GC
Puces, Upgrade, Réparation. **815-7823**
**www.ConsoleXpert.com**

**ATELIER DU PLAYSTATION**
**XBOX 542-2708**
**REPARATION - POSE DE PUCE - ACHAT**

M. FAIT-TOUT, réparation à domicile, cours privé, sauvegarde. Tél.:591-7643.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

## 808 Piscine et accessoires

PISCINE 18' résine, 3 ans, toile 1 an, avec accessoires, état neuf, 1,300$ négociable. Tél.:544-1384.

PISCINE 27', 3 ans d'utilisation, payé 3,500$ laissée 1,000$ négociable. Tél.:678-3281, 818-7462.

RESERVEZ votre piscine pour 2007! Rabais de 500$. Piscine ovale 12x18' à liquider. Mise de côté. Piscine Escompte Plus, 662-4070.

SPA 2005, 6 places, 6 mois d'utilisation, coupe-circuit, filage, produits (200$), cause: déménagement, 6,500$ ferme. Tél.:695-5979.

SPA 5 places, 78" diamètre, 14 jets, jupe cèdre, 120 volts, 3,600$. Tél.:542-5161.

SPA équipé, neuf, ozonateur, garantie, livraison possible, valeur: 8,500$, laissé: 5,500$. Tél.:1-418-801-9468.

## 809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

FIFTHWHEEL 1996, 27 pieds, Challenger, extension double avec camion Dodge Ram 3500, 1995 diesel, double roues, 4X4. Tél.:480-4372.

FIFTHWHEEL Sprinter 2003, 30', annexe double, 25,000$. Tél.:545-4801.

ROULOTTE 1970, 15', 1,300$. Support chaloupe pour camion S-10, 130$. Tél.:548-5813.

ROULOTTE Apalache 1976 24', très propre, 3,000$ négociable. Tél.:673-3866.

ROULOTTE Bonair 1987, 33', 2 chambres fermées annexe salon, divan blanc (cuirette), table bois, 4 chaises, 9,000$ négociable. Tél.:480-5329.

ROULOTTE Deutchmen 1994, 26', chambre fermée, lit double, excellente condition, 10,000$. Tél.:418-286-6050, 542-6416.

ROULOTTE Montana 2001, 33', fibre verre, chambre fermée, extension double, climatiseur, non-fumeur, état neuf, 20,000$ négociable. Tél.:679-0675, 671-3460.



ROULOTTE Outback 2003, de luxe, 27', extension double. Prix d'aubaine! Particulier non-fumeur. Tél.:(418)872-2033, (418)956-8163.

ROULOTTE Prowler 1993, 29', 8 places, climatiseur, chauffage, auvent amovible, 15,000$ négociable. Tél.:679-8503, 418-626-3920 (Québec).

ROULOTTE Sprinter 1999, 31 pieds, stationnaire, située au camping Lac Joly. Bonne condition. À voir! 15,000$. Tél.:549-9877, 590-8439.

## 809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Starcraft 2001, modèle 25DBB, 7 places, climatiseur, support à vélos, barre de torsion, 15,000$. Tél.:695-0204, 820-6126.

**ROULOTTE Terry Dakota 2002, 29', ultra légère, 8 places: lit superposé, table, divan, chambre maîtres indépendante, dînette, barres torsion, impeccable, faut vendre! Tél.:672-4220, 590-4713.**

ROULOTTE Terry Taurus 2100, 1985, 26 pieds, climatiseur, auvent télescopique, couche 8 personnes, super propre. 6,500$ négociable. Tél.:548-1260.

ROULOTTE Trail-Lite 2001, 27', ultra légère, 4,100 livres, 8 places, annexe double. Tél.:542-8735, 812-8735.

TENTE-ROULOTTE Starcraft 2106, 2007, dînette, 8,700$ négociable. Tél.:695-2870, 540-8835

## 811 Vacances/voyages

**AU CASINO de Charlevoix, un jour: 9, 16, 18, 23, 30 septembre; 14, 21, 28, 31 octobre; 4, 11, 18, 20, 25 novembre; 2, 9, 11 décembre; deux jours: 27 octobre, 19 novembre, 31 décembre. Yolande F. Gaudreault, 548-7521, permis du Québec.**

**OHE! OHE! Cà recommence Casino Charlevoix le 2-9-23 septembre. Bien d'autres voyages à venir! Tél.:544-3860. GVQ Détenteur de permis.**

# 900 AVIS

## 902 Agences de rencontre

**AGENCE CUPIDON SAGUENAY**
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

## 903 Messages personnels

BELLE petite indienne reçoit. Tél.:690-6379.

SEXE et plaisir, Maya, Amanda, Erica, reçoivent, 6/7. Engageons. Tél.:542-7988.

**REÇOIT ET SE DEPLACE**
Tu aimes les jeunes grassettes sensuelles? Appelle Carolyne. Tél.:540-4677.

JOLIE demoiselle, homme sérieux, déplacement Saguenay, Lac-St-Jean. Tél.:480-2483.

**NATACHA** retour de vacances, petite et sexy. Pour vous, messieurs et mesdames, se déplace, reçoit Tél.:547-6828.

**MALENA? Tél.:693-3533.**

BELLE blonde, 36-24-36, se déplace seulement, 24h. Tél.:550-6649.

Sophie se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

**TRÈS jolie très féminine transexuelle, à voir absolument! Téléphone privé s'abstenir. Tél.:557-0774.**

WILLIAM reçoit hommes, 7/7, 24/24. Tél.:550-2416.

DOUX MASSAGE, plaisir garanti, jolie demoiselle reçoit, 9h à 17h, Alma. Tél.:668-2717.

TU veux passer un moment chaud. Se déplace seulement . Tél.:547-5394

ACCUEILLANTE, blonde, belle apparence, reçoit, déplace, avec discrétion, bienvenue voyageurs! Tél.:418-836-5145, Sandra.

**BLONDIE Alma vous reçoit en toute discrétion. Tél.:669-8969.**

POUR vous messieurs, Angélina de retour. Belle brune aux yeux verts. Reçoit, se déplace. Tél.:542-2596.

A FLEUR de peau, Eric et Andrew reçoivent et se déplacent. Tél.:540-8991.

SEXE SEXE! Sabrina vous reçoit, propre et discrète, 6/7. Tél.:547-3863.

EVE-LYNE, femme mature, te reçoit en toute discrétion. Tél.:696-2905.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

BEAU masseur athlétique, bien découpé, très propre, pour homme. Tél.:698-4210, Mike.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

ANNIE reçoit et se déplace. Tél.:690-9842.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

## 906 Services de massage

MASSAGES exceptionnels, jolie petite femme, offre un mélange d'excellence et sensualité, reçoit, déplacement. Tél.:550-2874.

MASSAGE californien, suédois et/ou la méthode gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, **non sexuel.** Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange, **Maria Lisa.** Tél:673-4811.

MASSAGE CALIFORNIEN Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse, climatisée. Propice à la détente. Tél.:545-6011.

**A ADOPTER EXOTICA**
**Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h. Sophie, Mia, Nancy, Julie, Kelly, Caroline. Retour de Jinny le dimanche! Bienvenue à tous. Tél.:547-7949. Engageons.**

## 906 Services de massage

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

**NOUVELLES FILLES!**
**MAINTENANT OUVERT SOIR ET SAMEDI**
Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurés. **Meggie, Mélissa, Sophie, Natasha, Angélina. 9 h 30 à 21 h. Engageons. Tél.:542-1985.**

MASSEUSES-COIFFEUSES. Douche disponible, 7 jours. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

**EXCELLENT MASSAGE SUÉDOIS**
Propre. Non sexuel. Spécial sur la demi-heure. Heures d'ouverture de 9h à 17h. Tél.:815-5200.

**543-1234**
**#1 DES SALONS 12 FILLES**
**FILLES DE CLASSE SEXY JEUNES JOLIES**
**URGENT BESOIN- ENGAGEONS**
**7/7, 9 h à 21 h**
**543-1234**

MASSAGE de détente. Appelle-moi: Helen, 547-0778.

**RECHERCHE jolies jeunes filles pour nouveau salon de massage à Alma. Tél.:592-0235.**

**TOUCHÉ de velours** plus massage personnalisé, 9h30 à 19h00. Tél.:820-9442 Léthicia.


**ACHETER**



Vous cherchez quelque chose de particulier...

**LES PETITES ANNONCES**
549-4444
679-3832 St-Félicien
LE QUOTIDIEN progrès-dimanche

workopolis.com

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES



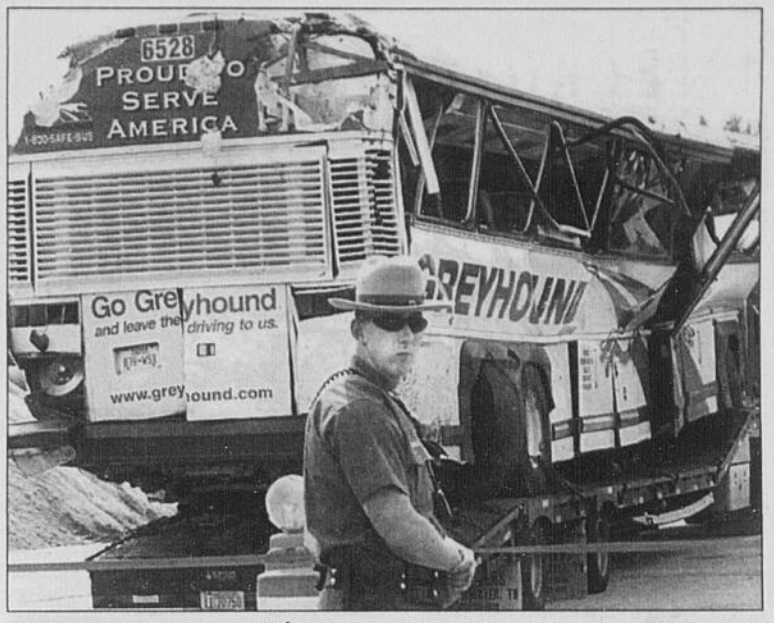
Coup d'Œil
le réputé salon d'esthétique de La Baie est à la recherche d'une
ESTHÉTICIENNE
EXIGENCES:
• Posséder de l'expérience
• Dynamisme et belle personnalité
Si vous avez l'ambition d'être à la fine pointe et d'exercer votre métier dans un salon haut de gamme, contactez Denise Tremblay au (418) 544-8935 ou faites parvenir votre curriculum vitæ par télécopieur: (418) 544-4861
Matis




**AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION**
**ORDRE DU FANAL INC.**

**PRENEZ AVIS QUE** la personne morale ORDRE DU FANAL INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre, conformément à la *Loi sur les compagnies*.

Signé à Saguenay, ce 28 août 2006.
**GAUTHIER BÉDARD, S.E.N.C.R.L.**
(Me Pierre Bernard Bergeron)
364, rue Racine Est, C.P. 218
CHICOUTIMI (Québec) G7H 5B7
Tél.: (418) 690-3545
Téléc.: (418) 690-2211
Courriel: info@gauthierbedard.qc.ca
PROCUREURS DE LA PERSONNE MORALE
00673961




**AUTOCAR - Un policier de l'État de New York se tient devant le véhicule de la compagnie Greyhound qui a raté un virage sur l'autoroute 87 en direction de New York.**

(Photo PC)

# Trois Montréalais parmi les victimes

**PLATTSBURGH, N.Y. — Trois Montréalais sont au nombre des cinq victimes de l'accident d'autocar survenu lundi près d'Elizabethtown, à quelques dizaines de kilomètres au sud de Plattsburgh, a confirmé mardi la police.**

La police de l'État de New York estime par ailleurs que l'éclatement d'un pneu pourrait être la cause de ce grave accident. L'autocar de la compagnie Greyhound assurait la liaison entre New York et Montréal.

La police de l'État de New York a confirmé qu'un jeune Montréalais de 16 ans, Tambadou Souleymane, un autre de 34 ans et une femme de 69 ans font partie des victimes.

Le chauffeur de l'autocar, un Américain de 52 ans, a aussi perdu la vie dans l'accident, de même qu'une personne de 81 ans, tous deux de l'Etat de New York.

L'accident a fait aussi 48 blessés. Six passagères blessées ont été transportées à l'Hôpital général de Montréal, mardi; une seule patiente, dont on ignore la nationalité, serait dans un état critique. Les autorités de l'hôpital ont aussi indiqué que cinq patientes sont Canadiennes et demeurent pour la plupart dans la région de Montréal; une autre patiente est de nationalité française.



**BLESSÉE - Josée Renaud de Québec est parmi les personnes blessées dans l'accident d'autocar survenu dans l'État de New York. Elle quitte le centre médical de Plattsburgh où elle a reçu des soins.**

(Photo PC)

### Accident d'autocar

Trois Montréalais sont au nombre des cinq victimes de l'accident d'autocar survenu lundi à quelques dizaines de kilomètres au sud de Plattsburgh.




SOURCE: ESRI PC

***Pneu éclaté?***

Selon la police de l'Etat de New York, l'autocar, qui transportait 52 passagers, se dirigeait vers le nord sur l'autoroute («Interstate») 87 vers 18 h 45 lorsqu'il a raté un virage peu avant la sortie 31, près de Westport, à environ 120km de Montréal. L'autocar a défoncé une glissière de sécurité avant d'effectuer plusieurs tonneaux pour terminer sa course au bas d'un talus.

«Nous considérons pour l'instant que l'éclatement d'un pneu a possiblement contribué à l'accident», a indiqué mardi le major Richard Smith, de la police de l'Etat de New York.

Selon le porte-parole, un témoin oculaire a entendu un bruit et raconté que l'un des pneus avant du véhicule avait semblé éclater. «Il n'y a eu aucun contact entre l'autocar et d'autres véhicules», a précisé M. Smith.

Le policier a indiqué qu'il ne connaissait pas encore la nationalité de tous les passagers, ajoutant qu'aucune identité ne sera dévoilée «jusqu'à ce que l'on dispose d'une liste complète des passagers».

*(Presse Canadienne)*

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS



**BÉDARD (Mme Laure Bonnel)**
Notre mère Mme Laure Bonnel, nous a quittés le 27 août 2006 au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier. Elle était entourée de son mari M. Rosario Bédard et de ses enfants: Pierre (Anne Théberge), Michèle (Jean Turcotte), Danielle (José Tremblay), feu Yves (Hélène de Champlain) et Lise (Sylvain Jeanrie). Elle était la fille de feu M. Élie Bonnel et de feu Mme Victoria Potier. La famille accueillera les parents et amis à compter à 19 h le mercredi 30 août 2006 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: mercredi de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h (midi). Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 14 h à l'église St-Paul Apôtre à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Sacré-Coeur à Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Rosario Bédard et ses enfants; ses petits-enfants: Alexandre, Maxime, Marie-Christine, Jean-Philippe, Andréanne, Myriam, Catherine, Vincent, Dominic; ses arrière-petits-enfants: Pierre-Antoine, Edouard, Lydia, Andrew et Étienne; son frère: Roger Bonnel (Laurianne Simard). Elle était la soeur de: feu Maxime (feu Raymonde Drouvin), feu Élie. Elle était la belle-soeur de: feu Léonce Boivin (Antoinette Lavoie), feu Jean-Charles Boivin (feu Marie-Alice Brassard), feu Éphraïm Bédard (feu Émérentienne Riverin, 2ièmes noces Blandine Richard), feu Georges Bédard (feu Éliette Brassard, 2ièmes noces feu Yvette Girard, 3ièmes noces feu Anne-Marie Boivin), feu Élise Bédard (feu Wilbrod Truchon), Thérèse Bédard (feu Jean Boudreault, 2ièmes noces feu Edgar Fontaine), feu Marguerite Bédard (feu Ovide Houde), Germaine Bédard (Raymond Desbiens), Marie-Anne Bédard (Paul Simard) et Marie-Marthe Bédard (feu René Poulin). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et ses grandes amies de toujours Jeanne et Yvonne Marchand. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**BELLEY (Mme Eva-Marie Lavoie)**
Mme Belley était une mère et grand-mère aimante et protectrice. Elle laissera un souvenir inoubliable pour tous ceux qui l'ont connue. Le 28 août 2006, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, entourée de l'amour de ses enfants, à l'âge de 78 ans 4 mois, Mme Eva-Marie Lavoie, épouse de feu M. Théodore Belley, demeurant au 1701, chemin de la Réserve à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le jeudi 31 août 2006 à la résidence funéraire
Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi
Les heures d'accueil sont: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er septembre 2006 à 11 h à l'église St-Antoine à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était la fille de feu M. Victor Lavoie et de feu Mme Anne-Marie Minier. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Steve Belley (Marthe Deschênes), Lise, Serge (Christiane Lalancette), Evens, Marlène (Linda Grabas), Guylaine, Linda (André Marchand), Ginette; ses petits-enfants: Nicolas (Isabelle Martel), Simon (Catherine Tarasawa), Karine (Sylvain Gauthier), Chantale, Marc-André; ses arrière-petits-enfants: Laurence-Olivier, Andréanne, Sara, Simon-Pierre, Raphaël; ses frères et soeurs: feu Jeanne d'Arc Lavoie (Maurice Maltais), feu Bertrand (feu Lucette Jean), Arthur (Adrienne Pilote), feu Daniel (Jeannine Bergeron), feu Joseph-Eugène (feu Colette Laberge), Victorine (Florian Godin), Marguerite (feu Marcel Pouliot); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jeannine Belley, Claire (feu Henri Martel), Réal (Édith Gagnon), Guy (Rachel Gaudreault), Marthe (Jeannot Boudreault), Jean-Baptiste (Ruth Gagnon), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**BERGERON**
**(Mme Charlotte Dallaire)**
Le 26 août 2006, est décédée à son domicile, à l'âge de 77 ans et 11 mois, Mme Charlotte Dallaire, épouse de feu M. Romuald Bergeron, demeurant au 3801 rue Gagnon, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le mercredi 30 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 31 août 2006 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 11 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées au cimetière Jonquière. Elle était la fille de feu M. Albani Dallaire et de feu Mme Blanche-Yvonne Bergeron. Elle laisse dans le deuil sa fille: Pascale Bergeron (Gérald Lanoix); ses petits-enfants: Louis (Isabelle Sauvé), Julie (Pierre-Paul); son arrière-petite-fille: Océanne. Elle était la soeur de: feu Aliette Dallaire (feu Jean-Marc Soucy), feu Raoul (Michelle Bouchard), feu Jules (Liliane Lapointe), Denise, Georgette (Robert Bouchard), Yves (Sylvie Tremblay). Elle était la belle-soeur de: Marguerite Bergeron (feu Louis-Henri Lapointe), feu Jeanne (feu Louis Lavoie), Mariette (feu James Martin), Claire (Marcel Archer), feu Henri (Alma Tremblay), feu Armand (feu Bertha Lapointe), feu Edmond-Louis (feu Lucienne Laferrière), feu Blanche, feu Bertha (feu Albert Paquin). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation pour les maladies du coeur. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**DESBIENS (Mme Monique Harvey)**
Le 28 août 2006, est décédée entourée de l'amour des siens, à son domicile, à l'âge de 70 ans et 6 mois, Mme Monique Harvey, épouse de M. Camil Desbiens, demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Les membres de la famille recevront les parents et amis au
Funérarium Hébert & Desbiens
9, Rue de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-La-Croix
Secteur Métabetchouan
le mercredi 30 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 31 août 2006, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Monique Harvey seront célébrées le jeudi 31 août 2006 à 11 h à l'église de Métabetchouan. Mme Monique Harvey sera incinérée au Crématorium Hébert & fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Métabetchouan. Elle était la fille de feu M. Euclide Harvey et de feu Mme Eugénie Munger. Outre son époux M. Camil Desbiens, elle laisse dans le deuil ses enfants: Régis (Denise Plourde), Hélène, Édith (Jocelyn Sasseville), Miville (Josée St-Hilaire), Jean, Réal (Nancy Gagnon); ses petits-enfants: Maryse et Maxime Desbiens, David Côté, Jessy et Julie Sasseville, Marie-Ève, Magaly et Francis Desbiens; son arrière-petit-fils: Marc-Antoine Tremblay; ses frères et sœurs: feu Gérard (feu Gilberte Côté), feu Louis-Marie (Rose-Aimée Girard), feu Annicette (feu Ovila Gobeil), feu Lucie (feu Benoit Gobeil), Armande (Philippe-Auguste Morin), Marcel (Florence Bélanger), Rita (Léo Morin), Ghislain, feu Céline (feu Luc Gauthier); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Desbiens; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Canadienne du cancer. Pour informations: Téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896 et hebertetdesbiens@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



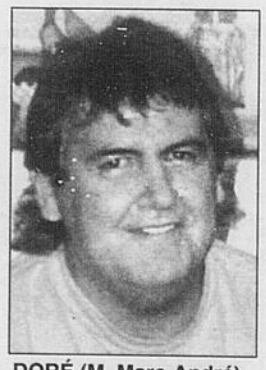
**DUFOUR (Mme Rita Bolduc)**
Le 28 août 2006, est décédée au Foyer Saint-Joseph, à l'âge de 85 ans et 5 mois, Mme Rita Bolduc, épouse de feu M. Fernand Dufour, demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu M. Alfred Bolduc et de feu dame Albertine Leclerc. La famille accueillera les parents et ami(e)s, en présence des cendres, le jeudi 31 août 2006 de 10 h à 13 h 45 à la
Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie
Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 14 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Alexis. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Guy Dufour (Annie Boudreault), Jean (Nicole Bouchard), Ghislain (Micheline Gagnon), André (Ginette Murray), Christian, Micheline (Carl Morin); ses petits-enfants: Dany, Isabelle, Sébastien, Maxime, Karoline, Dominique, Véronique, Marjorie, Jennifer; ses arrière-petits-enfants: Jonathan, Léanne, Camille, Érika, Matis, Jacinthe, Stéphanie, Éloïse, Maïka, Jessica, Émilie et Stéphanie; ses frères et sœurs: Laurette Bolduc (Léon Aubin), feu Yvette, Faby, Jacques (Micheline Fournier), Ruth (Claude Martel); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dufour, ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 697-1285 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@bellnet.ca **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



**GAGNON (Mme Blanche Bergeron)**
Le 28 août 2006, est décédée au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 86 ans et 6 mois, Mme Blanche Bergeron, épouse de Jean-Marie Gagnon, demeurant rue Radin à Jonquière. Elle était la fille de feu Emile Bergeron et de feu Nathalie Michaud. La famille accueillera les parents et amis à compter du mercredi 30 août 2006 à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 Ste-Famille
Jonquière
Les heures d'accueil sont: le mercredi 30 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 14 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille) de Jonquière. Mme Bergeron sera incinérée au crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au columbarium de la rue Ste-Famille. Elle laisse dans le deuil son époux M. Jean-Marie Gagnon; ses enfants: Louisette Gagnon (Rénald Savard), Germain (Diane Laforte), feu Lilianne (Henri Gaudreault), Richard, Gina Boies (Germain Bradette); ses petits-enfants: Yvon, Sonia, feu Gino, Manon, Stéphanie, Steeve, Chantale; ses frères et sœurs: feu Aurore Bergeron, feu Adrienne (feu Théo Levasseur), Fernando, Roger, feu Léopold; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Charles-Edouard Gagnon, feu Dollard, feu Joseph, feu Aline, feu Lucette, feu Donalda, Colette, Germaine. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de Jonquière Médic sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099 télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron** Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.



**BOUDREAULT (M. Sylvain)**
Le 27 août 2006, est décédé accidentellement à Jonquière, à l'âge de 29 ans, M. Sylvain Boudreault, fils de Mme Raymonde Brassard et de M. Léon Boudreault, demeurant au 2296 Truchon, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire du Saguenay
2555, St-Dominique
Jonquière
le mercredi 30 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 31 août 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 10 h à l'église St-Georges. Il sera incinéré. Outre son père et sa mère, il laisse dans le deuil son frère: Martin Boudreault (Karine Tremblay); sa nièce et ses neveux: Léane, Vincent et Justin; sa grand-mère paternelle: Hélène Boily (feu Raymond Boudreault); sa grand-mère maternelle: Candide Savard; son grand-père maternel: Georges Brassard (Jacqueline Tremblay). Il laisse également dans le deuil ses oncles, ses tantes, parents, ainsi que plusieurs ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de Dotation Santé Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**DORÉ (M. Marc-André)**
Le 28 août 2006, est décédé à Québec, à l'âge de 58 ans 4 mois, M. Marc-André Doré, fils de dame Lucienne Boulanger et de feu M. Edmond Doré, demeurant à Vanier, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 31 août 2006 à compter de 12 h (midi) à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma
Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 14 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Les cendres de M. Doré seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre sa mère, il laisse dans le deuil sa fille Audrey; la mère de sa fille Ginette Girard; ses sœurs: Christiane, Francine, France (Richard Scullion), ses frères: Michel (Carole Gagnon) et Yves; ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Maison Soli-Can au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Doré, visitez le site: residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca

## Nos condoléances



aux familles éprouvées

progrès-dimanche

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean


Collectes de sang

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte

(418) 650-7230
1 800 761-6610

# NÉCROLOGIE



**LAROCHE (Abbé Fernand)**

M. l'Abbé Fernand Laroche est décédé le dimanche 27 août 2006, au Pavillon St-Vallier du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 70 ans et 7 mois. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Coopérative Funéraire de Chicoutimi 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port) le mercredi 30 août 2006 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu ce même mercredi à 14 h à l'église Saint-Isidore de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu le jeudi 31 août 2006 à 10 h au cimetière d'Arvida. Il était le frère de: feu Roch Laroche (Etiennette Dufour), Huguette (soeur du N.D. du Bon-Conseil), Robert (Françoise Marcotte), Laura (Claude Girard), Lucien, Madeleine, Richard (Lynda Guy), Michel (Michelle Landry). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, tantes et oncles des familles Laroche et Beaulieu, ainsi que tous ses confrères prêtres, principalement ceux de la Résidence Monseigneur Paré. M. l'Abbé Fernand Laroche est né à Saint-Louis de Chambord le 27 janvier 1936 de dame Juliette Beaulieu et de M. Laurent Laroche. Il a fait ses études à la section classique d'Arvida, au Petit Séminaire et au Grand Séminaire de Chicoutimi où il compléta son baccalauréat en théologie. Après son ordination par Mgr Marius Paré à l'église St-Jacques d'Arvida, le 16 juin 1962, il étudia à l'Université Laval où il obtint une licence en philosophie en 1965. Il enseigna alors au Séminaire puis au Cégep de Chicoutimi comme professeur de philosophie jusqu'en décembre 1970. Il commença ensuite une longue carrière de 30 ans à l'Evêché de Chicoutimi où il oeuvra particulièrement en liturgie, en musique et en art sacré. Il fut répondant diocésain pour le Renouveau charismatique durant de nombreuses années et secrétaire permanent du Conseil presbytéral pendant au-delà de 25 ans. Toutes ses activités ont été complétées régulièrement par du ministère dominical ou autre à Saint-Jacques d'Arvida, à Saint-Jean-Vianney, à Sainte-Cécile, Saint-Luc, à la Cathédrale, à Notre-Dame-du-Royaume et chez les Servantes du Saint-Sacrement. Le 21 octobre 2000, il inaugura son ministère paroissial à Saint-Isidore de Chicoutimi tout en demeurant président de la Table régionale du patrimoine religieux. Il éprouva à ce moment-là des problèmes majeurs de santé et dû se résoudre à prendre sa retraite en mars 2002. Il se retira à la Résidence Mgr-Paré, chez les Soeurs Antoniennes de Marie. C'est là qu'il décéda à la fin de la célébration eucharistique qu'il présidait ce dimanche 27 août. A sa demande, plutôt que d'offrir des fleurs, on est prié de faire un don au Diocèse de Chicoutimi, 602 Racine Est, Chicoutimi, G7H 1V1. Des personnes responsables seront présentes au salon funéraire pour recueillir vos offrandes. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



**LAPOINTE (Mme Pauline)**

Est décédée à la Résidence Beaumanoir de Chicoutimi, le 29 août 2006, à l'âge de 75 ans et 9 mois, dame Pauline Lapointe, fille de feu M. Antoine Lapointe et de feu dame Antoinette Rousseau, demeurant au 904, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi et autrefois de Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien
le jeudi 31 août 2006, de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er septembre 2006 à 14 h 30 à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Saint-Félicien. Elle était la sœur et la belle-sœur de: Paul-Marie Lapointe (Gisèle Verreault), Raymond-Marie Lapointe (Colette Desjardins), Monique Lapointe (Fernand Madore), Jean-Pierre Lapointe (Marie Corbeil), feu Céline Lapointe (Paul Leduc), Alain Lapointe (Élisabeth Humblot). Également, elle laisse son filleul: Luc Lapointe, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



**LESSARD (Mme Anne Simard)**

Le 25 août 2006, est décédée à Alma, à l'âge de 53 ans 1 mois, Mme Anne Simard, fille de feu M. Charles Simard et de feu dame Marie-Laure Larouche, épouse de M. Jean-Marc Lessard, demeurant au 82 rue Melançon est, Alma. La famille reçoit les condoléances le jeudi 31 août 2006 à compter de 9 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché nord
Alma
Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 11 h à l'église de St-Cœur de Marie. Les cendres de Mme Simard seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son époux, elle laisse dans le deuil les enfants de ce dernier: Carl Lessard (Marie-France Villeneuve), Julie (Patrick Noiseux) et Karine (Vincent Pelletier); ses frères et sœurs: Charles (Jacqueline Lavoie), Colombe (Benoit Arseneault), Claudette (Jacques Dallaire), Jean-Paul (Michèle Larouche), Serge (Lily Anna Cioc); ses beaux-frères et belles-sœurs: Alphonse (Gaétane Lavoie), Linda (Martin Simard), Gisèle (Claude Boivin), Jean-Noël (Linda Lavoie), Jacques (Ghislaine Côté), Johanne (Pierre Gagnon), Danielle (Gaétan Dassylva), Pauline (Alain Savard), Carole (Claude Fortin), Lisette (Daniel Bergeron) et Eric (Nadia Brassard); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Simard, visitez le site residencefunerairelacst-jean.com **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information, téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



**LEVESQUE (Rolande Bergeron)**

1904-2006

Le 27 août 2006, est décédée au Centre Hospitalier Cléophas Claveau, Mme Rolande Bergeron, épouse de feu M. Roméo Levesque demeurant à La Baie. Elle était la fille de feu M. Arthur Bergeron et de feu dame Louise Blackburn. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 30 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la
Coopérative funéraire du Fjord
1091, avenue Mathieu (coin 2e Rue)
La Baie
Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 août 2006 à 11 h à l'église Saint-Alexis (secteur Grande-Baie). La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Rosemonde (Edmour Tremblay), Benoît (Monette Milliard), Marius (Denise Simard), Villeneuve dit « Bill » (Doris Poulin), Serge (Micheline Dallaire), Claire, Andrée (Normand Tremblay) et Lucie; ses 22 petits-enfants et ses 21 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Emma, feu Nathalie (feu Edmour Lavoie), feu Paul (feu Ghislaine Potvin), feu Gérard (Simone Leclerc), feu Pierre, feu Cécile (feu Charles Lambert), feu Georges, Marcel (Gertrude Crochetière), feu Jean-Jacques (Jacqueline Duchesne), Rachel, Cora (feu Jean-David Maltais) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 4ième étage de l'Hôpital de La Baie pour les bons soins prodigués. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de La Baie sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau : (418) 697-1285 * télécopieur: (418) 697-7875 * courriel: coopdufjord@bellnet.ca Direction **funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.** (Membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec)



**PLOURDE (M. Benoît)**

Le 27 août 2006, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 69 ans et 4 mois, M. Benoit Plourde, époux de dame Jacqueline Chapdelaine, demeurant rue du Rhône à Jonquière. Il était le fils de feu M. Joseph Plourde et de feu dame Albertine Bouchard. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2770, De Lasalle
Jonquière (secteur Arvida)
Mercredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 30 août 2006 à 11 h à l'église St-Mathias (secteur Arvida). M. Plourde sera incinéré au Crématorium Nault et Caron et les cendres seront déposées au Columbarium d'Arvida. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Jacqueline Chapdelaine; ses fils: Mario Plourde (Guylaine Tremblay), Alain Plourde (Linda Brassard), Luc Plourde (Nathalie Guérin); ses petits-enfants: Sabrina Plourde (Guillaume Morin), Maxime (Priscilla Bourgeois), Mélissa et Francis. Il était le frère de feu Lionel Plourde (Gisèle Fortin), Margot (feu Roger Blackburn); il était le beau-frère de feu Alfred Chapdelaine (Rita Mimeault), Rita (Raymond Brassard), Léopold, feu Délima (feu Jacques Gagné), Gérard (Simone Deschênes), Roger (Monique Rainville), Pierre (Denise Girard), feu Marcel (Geneviève Côté). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la société Canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron** Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.



**MENARD (M. Alonzo)**

Le 27 août, 2006, est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière, à l'âge de 83 ans et 7 mois, M. Alonzo Ménard, époux de dame Jeanne D'Arc Dionne, demeurant rue Mathias à Jonquière. Il était le fils de feu M. William Ménard et de feu dame Maria Perron. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
2770, rue De La Salle
Jonquière
Mercredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 30 août 2006 à 14 h à l'église St-Mathias. M. Ménard sera inhumé au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Claire Ménard (Michel Dion), Hélène (Langis Deschênes), feu Diane, Jeanne (Rémi Deschênes), George (Carmen Dufour), Jean-Pierre (Christine Allaire), Thérèse (Rémi Brisson), Maurice (Johanne Fournier), ses petits-enfants: Jean-Michel, Richard, Rachel (Sébastien Tremblay), Dominique, Stéphane, Nathalie (Jean-François Fortin), François (Karine Ratthé), David, Valérie, Jonathan, Alexandre, Bruno, Noémie et Mégane; ses arrière-petits-enfants: Krystèle, Rébeka, Stéphanie, Christine, Alexandra, Samuel, Jean-Philippe, Brandon et Grégoire; ses frères et sœurs: feu Arma Ménard (feu Isabelle Gagnon), Romuald (feu Rita Forgette), feu Alphonse (Ghislaine Bouchard), feu Charles (Madelaine Tremblay), feu Noël (feu Germaine Ratthé), feu Rita (feu Christogue Bolduc), feu Marie (Sélénois Bouchard), feu Rock; ses beaux-parents: feu Xavier Dionne et feu Corine Roy; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dionne: feu Camille Dionne (Marilda Labrie), Rita (feu Uldéric Pelletier), feu Edouard (Candide Dufour), Marie-Marthe (feu Gérard Brassard), Denise (feu Marcel Gagnon), Raymond, Pierrette (feu Robert Boulanger), Cécilia (feu Charles Grenon, Adrian Savard), Claudette (Marcel Pageau), Jean-Claude (France Fillion). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron** Entreprise affilié à la Corporation des Thanatologues du Québec.



**TREMBLAY (Mme Huguette)**

Le 28 août 2006, est décédée à St-Hyacinthe, à l'âge de 57 ans, Mme Huguette Tremblay, fille de feu Mme Fleur-Ange Valotaire et de feu M. Gilles-Hildas Tremblay, demeurant autrefois à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis de 11 h à 13 h le samedi 2 septembre 2006 à la
Résidence funéraire Mongeau
Réseau Dignité
1155, Girouard Ouest, St-Hyacinthe
Une célébration de la parole aura lieu le samedi 2 septembre 2006 à 13 h à la résidence funéraire. Les cendres seront déposées au cimetière St-Edouard à Ville de La Baie. Elle laisse dans le deuil sa fille: Marie-Mychèle Cusson; ses frères et soeurs: Jean-Claude Tremblay (Jacqueline Imbeault), Jean-Pierre (Monique Lévesque), Jacques, France (Normand Dallaire), Gilles, Yves (Wade Newcombe), Ginette (Clément Bergeron), Marlène (Gilles Gagnon), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Merci spécial au personnel des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer au 930, Jacques-Cartier Est, local B-210, Chicoutimi, G7H 7K9. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Mongeau ltée, collaboration: Résidences funéraires Gravel & Fils.**


VOS CENTRES MULTI SERVICES

Bouffe et plus!

**SALLES À LOUER**

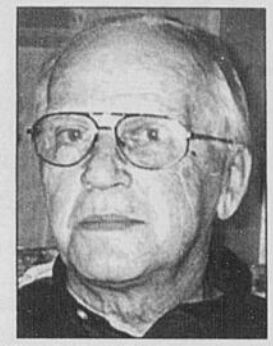
- Anniversaire
- Mariage
- Baptême
- Funéraire
- Réunion
- Party de bureau

- *Service de bar*
- *Service de traiteur*
- *Climatisées*

**545-2409**

Bouffe et plus! **d'Anjou**
1476, boul. Saguenay Est, Chicoutimi - 545-2406

00668789

**VILLENEUVE (M. Jacques)**

Le 27 août 2006, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 81 ans 3 mois, M. Jacques Villeneuve, époux de Mme Angela Brassard Tremblay, demeurant au 80 Route Villeneuve, Canton Tremblay, autrefois d'Arvida. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Résidence Funéraire Arvida
2048 Neuville
Jonquière (Ancienne Gare)
le jeudi 31 août 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 1er septembre 2006 à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er septembre 2006 à 11 h 30 à l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Outre son épouse Mme Angela Brassard Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis Villeneuve (Nicole Gagné), Réjean, Daniel (Doris Fortin), Claude (Louise Martin), Diane (François Martin), Rémi (Johanne Dion); ses petits-enfants: Guillaume, Gabrielle, Bianka, Simon, Hémy, Yohan, Kathleen, Philippe, Mathieu, Emilie, Patrick, Mélissa, Maxime. Il était le frère de: feu Gabrielle Villeneuve (feu Jimmy Sheehy), feu Maurice (feu Germaine Tremblay), feu Joseph (feu Marie-Alice Côté), feu Louis-Philippe (feu Angéline Gravel), feu Antoinette (feu Léopold Girard), feu Georgette (feu Tom McKoy), feu Raymond (feu Jeanne-Mance Maltais). Il était le beau-frère de: Janine Boivin (feu Roland Tremblay), Reine-Marie Brassard (feu Benny Dugas), Edith Brassard (Wally Boudreault), feu Serge Tremblay. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

## *REMERCIEMENTS*

Pour honorer la mémoire de
**Mme Anne-Marie Tremblay**
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme
**«La Maison Notre-Dame du Saguenay»**
qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre

**«La Maison Notre-Dame du Saguenay»**
**au: 1176, rue Notre-Dame**
**Chicoutimi (Québec)**
**G7H 1X6**
**Tél.: 696-1176**

LA MAISON
NOTRE-DAME DU SAGUENAY
*Un don pour la maison!*

0673334

*Omnium canadien*

# Tiger Woods dit non

**ANCASTER, Ont. — Tiger Woods et Phil Mikkelson ne prendront pas part à l'Omnium canadien la semaine prochaine, tandis que David Toms hésite encore entre s'inscrire ou assister à un match de football universitaire de son équipe préférée de Louisiana State University.**

Les golfeurs ont jusqu'à 17 heures vendredi pour confirmer leur participation.

Le meilleur joueur au monde a annoncé la mauvaise nouvelle au directeur du tournoi Bill Paul lundi, disant qu'il ne sera pas présent au Hamilton Golf and Country Club après avoir participé à des tournois lors des trois semaines précédentes.

Woods a remporté la victoire lors de quatre tournois de suite, incluant le Championnat de la PGA il y a deux semaines et le tournoi WGC-Bridgestone le week-end dernier.

Il participera à la Classique Deutsche Bank cette semaine avant de prendre congé.

«Je suis déçu parce que c'est dommage qu'il ne puisse jouer mais je comprends pourquoi», a révélé Paul, mardi.

Woods a remporté l'Omnium canadien à Glen Abbey en 2000, puis il a terminé à égalité au 23e rang au Royal Montréal en 2001, la dernière fois qu'il a joué au Canada.

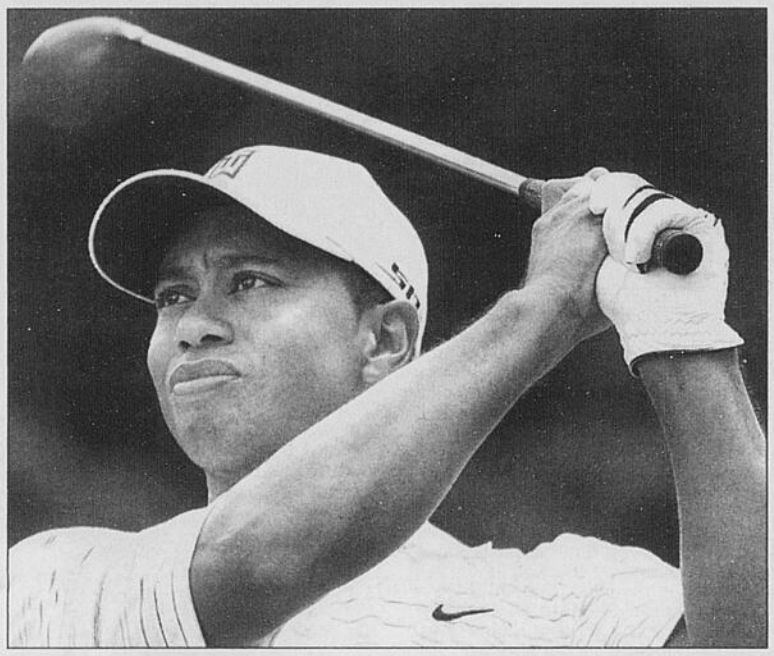
Paul avait travaillé fort pour qu'il soit de retour cette année. Il y a quelques semaines, il pensait bien que c'était possible après avoir discuté avec lui lors d'un repas au Buick Open.

Ce sera néanmoins un tournoi relevé.

Jim Furyk, Vijay Singh, Chris DiMarco et John Daly sont parmi les golfeurs qui ont confirmé leur présence à l'Omnium canadien tout comme les Canadiens Mike Weir et Stephen Ames.

L'absence de Mickelson a été confirmée à La Presse Canadienne mardi par son agent Steve Loy. Les organisateurs du tournoi espéraient toujours que le populaire gaucher décide de s'inscrire.

*(Presse Canadienne)*



**ABSENT - Tiger Woods ne viendra pas jouer au Canada cette année.**

(Photo AP)



**PLUIE - En raison de la pluie, aucun match n'a pu être complété, hier, à New York etce, malgré le travail des préposés.**

(Photo AP)

*Tennis*

# Il pleut sur l'US Open

NEW YORK — Amélie Mauresmo a gagné le premier set 6-1 mais perdait le second 2-5 face à la très peu connue Kristina Barrois lorsque la pluie a interrompu son match pour la deuxième fois aux Internationaux de tennis des États-Unis, hier.

Dans un autre rare match arrêté à cause de la pluie, le champion de 2001 Lleyton Hewitt et Albert Montanes étaient à égalité 5-5. Le match a été interrompu juste après que Hewitt ait glissé sur une ligne.

Aucun match n'a pu être complété et les 64 au programme devraient être poursuivis ou entrepris mercredi, mais on prévoyait encore de la pluie en matinée.

*(Associated Press)*

*Circuit régional de golf senior*

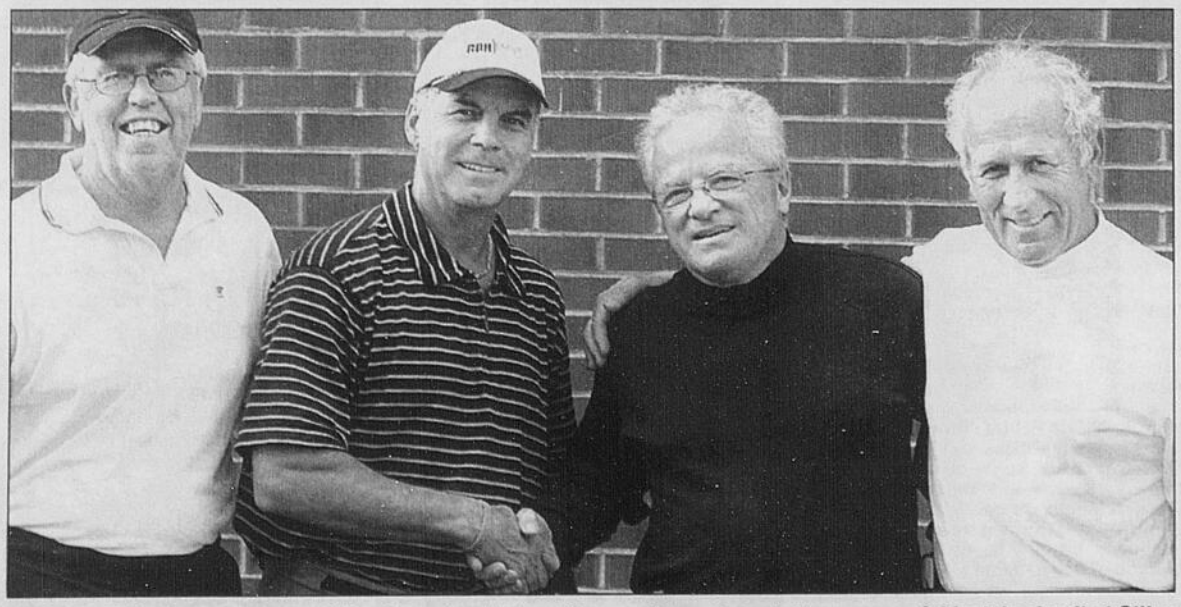
# Alain Yacola s'illustre

***par Roger Tremblay***

LA BAIE (RT) - Avec un pointage brut de 74, Alain Yacola du Club de Chicoutimi, a mis la main sur le titre de champion de la rencontre de golf sénior présentée ce mardi au Club Port-Alfred.

Yacola a devancé Serge Lavoie aussi de Chicoutimi par trois coups. Chez les golfeurs de 50-59 ans, les meilleurs pointages nets ont été enregistrés par Alain Bouchard de Port-Alfred avec 66, Richard Corneau du même club avec 67 tout comme Michel Roy de Saguenay et Alain Tremblay du Lac-Saint-Jean. Dans la classe 60-64 ans, Jean-Guy Lafrenière de Port-Alfred a remis une carte de 61, trois coups de moins que Paul-Robert-Asselin, Denis Leclerc de Port-Alfred de même que Serge Lavoie de Chicoutimi.

Chez les 65-69 ans, la victoire est allée à André Gaudreault de Port-Alfred avec 64, deux coups de moins que Jean-Paul Collard de Chicoutimi et Isidore Guérin du Lac-Saint-Jean. Finalement, chez les 70 ans et plus, Carol Tremblay de Port-Alfred a eu le meilleur sur Mathias Rouleau aussi de Port-Alfred par un coup, 62-63.



**CIRCUIT - Mike Carson, responsable, Serge Lavoie deuxième meilleur, Francis Rousseau président du circuit et Gilles Delisle, président du club Port-Alfred posent ici pour la postérité après le tournoi senior tenu ce mardi à Port-Alfred. Le vainqueur, Alain Yacola était absent au moment de la prise de la photo.**

(Photo Rocket Lavoie)



**CONTRAT - Jean-Pierre Dumont s'est finalement trouvé une équipe... loin de Montréal !**

(Photo PC)

# Dumont avec les Predators

NASHVILLE, Tenn. — Le joueur autonome Jean-Pierre Dumont a signé un contrat de deux ans d'une valeur de 4,5 millions $ US avec les Predators de Nashville, mardi.

L'ailier de 28 ans, originaire de Montréal, recevra 2 millions $ en 2006-2007 et 2,5 millions $ en 2007-08. Il était devenu un joueur autonome sans restriction plus tôt ce mois-ci quand les Sabres de Buffalo avaient refusé de se soumettre à la décision d'un arbitre qui avait fixé son salaire à 2,9 millions $ en vue de la prochaine saison.

Dumont, qui a gagné 1,596 million $ la saison dernière, totalise 121 buts et 135 passes en 434 matchs avec les Blackhawks de Chicago et les Sabres. Il a réussi 20 buts et 20 passes en 54 matchs la saison dernière.

*(Presse Canadienne)*

# LES CHIFFRES

## BASEBALL

### Ligue Nationale

#### CLASSEMENT

**Section Est**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| New York | 80 | 49 | .620 | — |
| Philadelphie | 66 | 65 | .504 | 15 |
| Floride | 65 | 66 | .496 | 16 |
| Atlanta | 62 | 68 | .477 | 18 1/2 |
| Washington | 55 | 76 | .420 | 26 |

**Section Centrale**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| St. Louis | 69 | 61 | .531 | — |
| Cincinnati | 67 | 65 | .508 | 3 |
| Houston | 64 | 68 | .485 | 6 |
| Milwaukee | 62 | 70 | .470 | 8 |
| Chicago | 54 | 78 | .409 | 16 |
| Pittsburgh | 52 | 81 | .391 | 18 1/2 |

**Section Ouest**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Los Angeles | 69 | 62 | .527 | — |
| San Diego | 66 | 65 | .504 | 3 |
| San Francisco | 65 | 67 | .492 | 4 1/2 |
| Arizona | 64 | 67 | .489 | 5 |
| Colorado | 61 | 69 | .469 | 7 1/2 |

#### CALENDRIER

**Dimanche 27 août**

Philadelphie à N.Y. Mets (remis au 28 août, pluie)
Atlanta 13 Washington 6
Colorado 6 San Diego 3
Floride 4 Milwaukee 3
Houston 13 Pittsburgh 1
L.A. Dodgers 6 Arizona 3
San Francisco 8 Cincinnati 0
St. Louis 10 Chicago Cubs 6

**Lundi 28 août**

Floride 4 Milwaukee 2
N.Y. Mets 8 Philadelphie 3
Pittsburgh 11 Chicago Cubs 6
Arizona 7 San Diego 4
L.A. Dodgers 6 Cincinnati 5

**Mardi 29 août**

Pittsburgh 7 Chicago Cubs 6 (11 manches)
Philadelphie 10 Washington 6
Atlanta 13 San Francisco 8
Houston 10 Milwaukee 3
Floride 9 St. Louis 1
N.Y. Mets au Colorado, 21h05.
San Diego en Arizona, 21h40.
Cincinnati à L.A. Dodgers, 22h10.

**Mercredi 30 août**

Chicago Cubs (Mateo 1-2) à Pittsburgh (Santos 5-9), 12h35
San Diego (Thompson 3-5) à Arizona (Vargas 10-8), 18h40
Philadelphie (Hamels 6-7) à Washington (Astacio 3-4), 19h05
San Francisco (Hennessey 5-3) à Atlanta (James 6-3), 19h35
Milwaukee (Bush 9-10) à Houston (Clemens 6-4), 20h05
Floride (Nolasco 11-8) à St. Louis (Marquis 13-12), 20h10
N.Y. Mets (D.Williams 3-3) à Colorado (Fogg 9-8), 21h05
Cincinnati (Harang 13-9) à L.A. Dodgers (Maddux 11-11), 22h10

**Jeudi 31 août**

Philadelphie à Washington, 19h05.
San Francisco à Atlanta, 19h35.
Milwaukee à Houston, 20h05.
Floride à St. Louis, 20h10.
N.Y. Mets au Colorado, 21h05.

**Vendredi 1er septembre**

San Francisco à Chicago Cubs, 14h20.
Arizona à Washington, 19h05.
Atlanta à Philadelphie, 19h05.
Floride à Milwaukee, 20h05.
N.Y. Mets à Houston, 20h05.
Pittsburgh à St. Louis, 20h10.
Cincinnati à San Diego, 22h05.
Colorado à L.A. Dodgers, 22h40.

**Samedi 2 septembre**

Atlanta à Philadelphie, 13h05. (Premier match)
San Francisco à Chicago Cubs, 14h20.
Arizona à Washington, 19h05.
Atlanta à Philadelphie, 19h05. (Second match)
Floride à Milwaukee, 19h05.
N.Y. Mets à Houston, 19h05.
Pittsburgh à St. Louis, 19h15.
Cincinnati à San Diego, 22h05.
Colorado à L.A. Dodgers, 22h10.

**Dimanche 3 septembre**

Arizona à Washington, 13h05.
Atlanta à Philadelphie, 13h35.
Floride à Milwaukee, 14h05.
N.Y. Mets à Houston, 14h05.
Pittsburgh à St. Louis, 14h15.
San Francisco à Chicago Cubs, 14h20.
Colorado à L.A. Dodgers, 16h10.
Cincinnati à San Diego, 16h05.

#### LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| FSanchez Pit | 128 | 464 | 73 | 162 | .349 |
| MiCabrera Flo | 129 | 472 | 92 | 159 | .337 |
| Holliday Col | 124 | 479 | 89 | 158 | .330 |
| CJones Atl | 95 | 364 | 74 | 118 | .324 |
| Pujols StL | 111 | 415 | 94 | 134 | .323 |
| Garciaparra LAD | 96 | 371 | 68 | 119 | .321 |
| Utley Phi | 128 | 518 | 106 | 164 | .317 |
| Lo Duca NYM | 100 | 417 | 64 | 132 | .317 |
| Vizquel SF | 125 | 478 | 78 | 148 | .310 |
| Rolen StL | 114 | 421 | 80 | 130 | .309 |

**Points** — Reyes, New York, 107; Utley, Philadelphie, 106; Beltran, New York, 105; Rollins, Philadelphie, 103; ASoriano, Washington, 98; HaRamirez, Floride, 96; Pujols, St. Louis, 94.
**Points produits** — Howard, Philadelphie, 122; Berkman, Houston, 110; Beltran, New York, 108; Pujols, St. Louis, 107; AJones, Atlanta, 103; MiCabrera, Floride, 97; Wright, New York, 93; Bay, Pittsburgh, 93; CDelgado, New York, 93.
**Coups sûrs** — Utley, Philadelphie, 164; FSanchez, Pittsburgh, 162; Pierre, Chicago, 160; MiCabrera, Floride, 159; Holliday, Colorado, 158; Reyes, New York, 158; ASoriano, Washington, 154.
**Doubles** — LGonzalez, Arizona, 46; FSanchez, Pittsburgh, 45; MiCabrera, Floride, 44; Atkins, Colorado, 39; Rolen, St. Louis, 39; Zimmerman, Washington, 38; NJohnson, Washington, 37.
**Triples** — Reyes, New York, 16; Pierre, Chicago, 12; Sullivan, Colorado, 10; DRoberts, San Diego, 10; Lofton, Los Angeles, 9; SFinley, San Francisco, 9; HaRamirez, Floride, 8; OHudson, Arizona, 8; Vizquel, San Francisco, 8.
**Circuits** — Howard, Philadelphie, 47; ASoriano, Washington, 41; Dunn, Cincinnati, 38; Pujols, St. Louis, 38; Beltran, New York, 38; Berkman, Houston, 36; CDelgado, New York, 33.
**Buts volés** — Reyes, New York, 54; Pierre, Chicago, 45; HaRamirez, Floride, 41; DRoberts, San Diego, 38; ASoriano, Washington, 34; FLopez, Washington, 33; Furcal, Los Angeles, 32.
**Lanceurs (14 décisions)** — Webb, Arizona, 14-5, .737, 3,02; CZambrano, Chicago, 14-5, .737, 3,31; Trachsel, New York, 13-5, .722, 5,00; Penny, Los Angeles, 14-7, .667, 3,88; Johnson, Floride, 12-6, .667, 2,87; Carpenter, St. Louis, 12-6, .667, 2,96; Smoltz, Atlanta, 12-6, .667, 3,36; TGlavine, New York, 12-6, .667, 3,92; MBatista, Arizona, 10-5, .667, 4,46.
**Retraits sur trois prises** — CZambrano, Chicago, 180; Smoltz, Atlanta, 176; Peavy, San Diego, 174; Harang, Cincinnati, 168; Pettitte, Houston, 156; Capuano, Milwaukee, 153; Schmidt, San Francisco, 148.
**Victoires protégées** — Hoffman, San Diego, 34; BWagner, New York, 32; Isringhausen, St. Louis, 31; Borowski, Floride, 31; Lidge, Houston, 27; Gordon, Philadelphie, 27; MGonzalez, Pittsburgh, 24; Turnbow, Milwaukee, 24; Dempster, Chicago, 24

### Ligue Américaine

#### CLASSEMENT

**Section Est**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| New York | 77 | 52 | .597 | — |
| Boston | 71 | 60 | .542 | 7 |
| Toronto | 69 | 63 | .523 | 9 1/2 |
| Baltimore | 59 | 72 | .450 | 19 |
| Tampa Bay | 52 | 79 | .397 | 26 |

**Section Centrale**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Detroit | 82 | 49 | .626 | — |
| Chicago | 76 | 54 | .585 | 5 1/2 |
| Minnesota | 76 | 54 | .585 | 5 1/2 |
| Cleveland | 62 | 69 | .473 | 20 |
| Kansas City | 48 | 85 | .361 | 35 |

**Section Ouest**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Oakland | 75 | 56 | .573 | — |
| Los Angeles | 69 | 63 | .523 | 6 1/2 |
| Texas | 68 | 65 | .511 | 8 |
| Seattle | 62 | 69 | .473 | 13 |

#### CALENDRIER

**Dimanche 27 août**

Toronto 10 Kansas City 6
Baltimore 5 Tampa Bay 4
Chicago White Sox 6 Minnesota 1
Detroit 7 Cleveland 1
N.Y. Yankees 11 L.A. Angels 8
Seattle 6 Boston 3
Texas 3 Oakland 0

**Lundi 28 août**

Cleveland 6 Toronto 4
Seattle 2 L.A. Angels 0
Oakland 9 Boston 0

**Mardi 29 août**

Detroit à N.Y. Yankees (remis au 30 août, pluie)
Cleveland 5 Toronto 2
Texas 9 Baltimore 4
Kansas City 2 Minnesota 0
Tampa Bay à Chicago White Sox, 20h05.
L.A. Angels à Seattle, 22h05.
Boston à Oakland, 22h05.

**Mercredi 30 août**

Boston (Schilling 14-6) à Oakland (Zito 14-8), 15h35
Toronto (Marcum 2-3) à Cleveland (Sowers 6-3), 19h05
Detroit (Ledezma 2-1) à N.Y. Yankees (R.Johnson 14-10), 19h05
Baltimore (Benson 10-10) à Texas (Tejeda 3-3), 20h05
Tampa Bay (Corcoran 4-6) à Chicago White Sox (Garland 15-4), 20h05
Kansas City (L.Hudson 6-5) à Minnesota (Bonser 3-4), 20h10
L.A. Angels (Lackey 10-9) à Seattle (Woods 4-1), 22h05

**Jeudi 31 août**

Detroit à N.Y. Yankees, 13h05.
Kansas City au Minnesota, 13h10.
Tampa Bay à Chicago White Sox, 14h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Baltimore au Texas, 20h05.

**Vendredi 1er septembre**

L.A. Angels à Detroit, 19h05.
Minnesota à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Seattle à Tampa Bay, 19h15.
Cleveland au Texas, 20h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 20h10.
Baltimore à Oakland, 22h05.

**Samedi 2 septembre**

Minnesota à N.Y. Yankees, 13h05.
Baltimore à Oakland, 16h05.
L.A. Angels à Detroit, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 19h10.
Seattle à Tampa Bay, 19h15.
Cleveland au Texas, 20h05.

**Dimanche 3 septembre**

L.A. Angels à Detroit, 13h05.
Minnesota à N.Y. Yankees, 13h05.
Seattle à Tampa Bay, 13h15.
Toronto à Boston, 14h05.
Cleveland au Texas, 14h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 14h10.
Baltimore à Oakland, 16h05.

**Lundi 4 septembre**

Seattle à Detroit, 13h05.
Cleveland à Toronto, 13h07.
Minnesota à Tampa Bay, 13h15.
Texas à Oakland, 16h05.
Chicago White Sox à Boston, 19h05.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h10.
Baltimore à L.A. Angels, 22h05.

**Mardi 5 septembre**

Seattle à Detroit, 19h05.
Cleveland à Toronto, 19h07.
Chicago White Sox à Boston, 19h05.
Minnesota à Tampa Bay, 19h15.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h10.
Texas à Oakland, 22h05.
Baltimore à L.A. Angels, 22h05.

**Mercredi 6 septembre**

#### LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Mauer Min | 113 | 424 | 67 | 151 | .356 |
| Jeter NYY | 124 | 502 | 92 | 169 | .337 |
| RJohnson Tor | 109 | 372 | 75 | 123 | .331 |
| Tejada Bal | 130 | 522 | 86 | 172 | .330 |
| VGuerrero LAA | 130 | 503 | 78 | 164 | .326 |
| Dye ChiW | 118 | 436 | 83 | 142 | .326 |
| MRamirez Bos | 123 | 430 | 77 | 140 | .326 |
| Morneau Min | 124 | 464 | 74 | 148 | .319 |
| ISuzuki Sea | 131 | 555 | 83 | 177 | .319 |
| VWells Tor | 123 | 492 | 75 | 157 | .319 |
| Crawford TB | 123 | 489 | 72 | 154 | .315 |

**Points** — Sizemore, Cleveland, 107; DOrtiz, Boston, 99; Damon, New York, 98; Hafner, Cleveland, 96; Glaus, Toronto, 95; Thome, Chicago, 94; Jeter, New York, 92.
**Points produits** — DOrtiz, Boston, 121; Hafner, Cleveland, 113; Morneau, Minnesota, 110; Giambi, New York, 105; VGuerrero, Los Angeles, 104; Ibanez, Seattle, 102; Dye, Chicago, 102.
**Coups sûrs** — ISuzuki, Seattle, 177; MYoung, Texas, 173; Tejada, Baltimore, 172; Jeter, New York, 169; VGuerrero, Los Angeles, 164; Loretta, Boston, 158; Sizemore, Cleveland, 157; VWells, Toronto, 157.
**Doubles** — Sizemore, Cleveland, 46; MYoung, Texas, 45; Matthews, Texas, 40; Overbay, Toronto, 39; Teixeira, Texas, 38; Lowell, Boston, 38; OCabrera, Los Angeles, 38.
**Triples** — Crawford, Tampa Bay, 13; Sizemore, Cleveland, 9; JoLopez, Seattle, 7; Teahen, Kansas City, 7; ISuzuki, Seattle, 6; Podsednik, Chicago, 6; AKennedy, Los Angeles, 6.
**Circuits** — DOrtiz, Boston, 47; Hafner, Cleveland, 39; Dye, Chicago, 38; Giambi, New York, 36; Thome, Chicago, 36; Glaus, Toronto, 34; MRamirez, Boston, 34.
**Buts volés** — Figgins, Los Angeles, 47; Crawford, Tampa Bay, 43; CPatterson, Baltimore, 39; ISuzuki, Seattle, 35; Podsednik, Chicago, 35; BRoberts, Baltimore, 32; Jeter, New York, 26.
**Lanceurs (14 décisions)** — Halladay, Toronto, 16-4, .800, 3,12; Liriano, Minnesota, 12-3, .800, 2,19; Garland, Chicago, 15-4, .789, 4,47; JoSantana, Minnesota, 15-5, .750, 3,01; Wang, New York, 15-5, .750, 3,81; Mussina, New York, 13-5, .722, 3,61; Schilling, Boston, 14-6, .700, 3,95; Rogers, Detroit, 14-6, .700, 4,02.
**Retraits sur trois prises** — JoSantana, Minnesota, 196; Bonderman, Detroit, 172; Schilling, Boston, 167; Kazmir, Tampa Bay, 163; Haren, Oakland, 154; Lackey, Los Angeles, 153; Mussina, New York, 150.
**Victoires protégées** — Jenks, Chicago, 36; FrRodriguez, Los Angeles, 36; Papelbon, Boston, 34; TJones, Detroit, 34; MRivera, New York, 31; Ray, Baltimore, 30; Street, Oakland, 29; BRyan, Toronto, 29

### LIGUE JUNIOR ÉLITE

**Classement final de la saison régulière 2006 de la LBEQ**

| | G | P | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| cx-Longueuil | 42 | 8 | ,840 | – |
| x-Québec | 34 | 16 | ,680 | 8 |
| x-Trois-Rivières | 30 | 20 | ,600 | 12 |
| x-Laval | 27 | 22 | ,551 | 14 1/2 |
| x-Montréal | 26 | 24 | ,520 | 16 |
| x-Sherbrooke | 26 | 24 | ,520 | 16 |
| x-Charlesbourg | 24 | 26 | ,480 | 18 |
| x-Saint-Eustache | 23 | 27 | ,460 | 19 |
| é-LaSalle | 19 | 30 | ,388 | 22 1/2 |
| é-Saguenay | 13 | 35 | ,271 | 28 |
| é-Repentigny | 9 | 41 | ,180 | 33 |

**c - champion de la saison régulière.**
**é - éliminé d'une place en séries éliminatoires.**
**x - se qualifie en vue des séries éliminatoires.**

**Quarts de finale (Quatre de sept)**

**Série A**

Longueuil c. Saint-Eustache

**Jeudi 31 août**

Saint-Eustache à Longueuil, 19h30.

**Vendredi 1er septembre**

Longueuil à Saint-Eustache, 19h30.

**Samedi 2 septembre**

Saint-Eustache à Longueuil, 19h00.

**Lundi 4 septembre**

Longueuil à Saint-Eustache, 19h00.

**Mardi 5 septembre**

x-Saint-Eustache à Longueuil, 19h30.

**Jeudi 7 septembre**

x-Longueuil à Saint-Eustache, 19h30.

**Vendredi 8 septembre**

x-Saint-Eustache à Longueuil, 19h30.

**Série B**

Québec c. Charlesbourg

**Jeudi 31 août**

Charlesbourg à Québec, 19h30.

**Vendredi 1er septembre**

Québec à Charlesbourg, 19h30.

**Dimanche 3 septembre**

Charlesbourg à Québec, 19h00.

**Mardi 5 septembre**

Québec à Charlesbourg, 19h30.

## HOCKEY

### JUNIOR MAJEUR

**CALENDRIER PRÉPARATOIRE**

**Dimanche 27 août**

Acadie-Bathurst 11 Rimouski 6
Val-d'Or 6 Gatineau 3
Shawinigan 5 Victoriaville 4 (au Pavillon Jean Béliveau)
Baie-Comeau 7 Québec 6 (F) (à l'Aréna 2 Glaces de Val-Bélair)
Moncton 5 I.F.K. d'Helsinki (Finlande) 2

**Lundi 28 août**

Aucun match.

**Mardi 29 août**

I.F.K. d'Helsinki (Finlande) 6 Saint-Jean 2
Halifax 6 Cap-Breton 3 (au Forum d'Halifax)
Lewiston 4 Shawinigan 3 (au Centre Léonard-Grondin à Granby)

**Mercredi 30 août**

Saint-Jean c. Moncton, 19h00. (au Tim Horton's 4-Plex)
Halifax à I.-P.-E., 19h00.
Acadie-Bathurst c. Rimouski, 19h30. (à l'Aréna de Causapscal)

**Jeudi 31 août**

Acadie-Bathurst à Lewiston, 19h00.
Rouyn-Noranda à Val-d'Or 19h00.
Baie-Comeau à Chicoutimi, 19h30.
Drummondville à Gatineau, 19h30.

**Vendredi 1er septembre**

I.-P.-E. c. Halifax, 19h00. (au Forum d'Halifax)
Acadie-Bathurst à Lewiston, 19h00.
Drummondville à Québec, 19h00.
Moncton à Saint-Jean, 19h00.
Chicoutimi à Rimouski, 19h30.

**Samedi 2 septembre**

Aucun match.

**Dimanche 3 septembre**

Aucun match.

**Lundi 4 septembre**

Aucun match.

**Mardi 5 septembre**

Aucun match.

**Mercredi 6 septembre**

Cap-Breton à I.-P.-E., 19h00.
Chicoutimi à Québec, 19h00.
Moncton à Acadie-Bathurst, 19h30.
Gatineau à Drummondville, 19h30.

**Jeudi 7 septembre**

Acadie-Bathurst c. Moncton, 19h00. (au Tim Horton's 4-Plex)

### JUNIOR AAA

**CALENDRIER PRÉPARATOIRE**

**Mercredi 23 août**

Col. Laflèche 3 Kahnawake 2 (P)
Granby 4 Terrebonne 8
Lachine 2 Cégep de Joliette 1
Saint-Eustache 1 Saint-Jérôme 6

**Jeudi 24 août**

Lachine 5 Valleyfield 6

**Vendredi 25 août**

Col. Champlain 8 Granby 2
Cégep de Joliette 8 Saint-Félicien 1
Lachine 9 Kahnawake 5
Valleyfield 3 Longueuil 0
Saint-Eustache 6 Terrebonne 5

**Samedi 26 août**

Saint-Eustache 5 Col. Laflèche 2
Cégep de Joliette 1 Terrebonne 5
Col. Saint-Lawrence 4 Saint-Félicien 3
Saint-Jérôme 5 Vaudreuil 2
Longueuil 4 Granby 5 (F)

**Dimanche 24 août**

Col. St-Lawrence 10 Col. Laflèche 1
Granby 5 Kahnawake 1
Terrebonne 3 Valleyfield 5

**Lundi 28 août**

Vaudreuil 5 Lachine 1
Kahnawake 2 Longueuil 6 (au Centre Sportif)

**Mardi 29 août**

Terrebonne 7 Col. Laflèche 2

**Mercredi 30 août**

Hawksbury à Saint-Jérôme, 19h30.
Saint-Eustache à Lachine, 19h30.
Vaudreuil à Kahnawake, 19h30.

**Jeudi 31 août**

Kahnawake à Valleyfield, 19h30.
Longueuil à Saint-Jérôme, 19h30.

**Fin du calendrier 2006 des matches hors-concours**

### MIDGET AAA

**Vendredi, 25 août**

Châteauguay 4 Lac St-Louis 9
Laurentides 3 C.A. Girouard 4(F)
C.C.Lemoyne 1 Prédateurs de Montréal 6
Sém. Saint-François 6 Trois-Rivières 4

**Samedi, 26 août**

Crabtree 4(P) Jonquière 3
Gatineau 4 Amos 2
Magog 1 É.S. Notre-Dame 3
Lévis 1 Sém. Saint-François 5
Laval-Bourassa 5 Lac St-Louis1

**Dimanche, 27 août**

Crabtree 5 Jonquière 4 (P)
C.C. Lemoyne 2 Laval-Bourassa 6
Trois-Rivières 2 Lévis 0
Prédateurs 3 Laurentides 8
Magog 3 Ec. sec. Notre-Dame 4 (F)
Châteauguay 1 C.A. Girouard 2
Gatineau 5 Amos 2

**Mercredi, 30 août**

C.C.Lemoyne vs C.A.Girouard, 19h30

**Jeudi, 31 août**

Gatineau vs Laurentides,19h30

**Vendredi, 1er septembre**

C.A.Girouard vs C.C.Lemoyne, 19h30
É.S. Notre-Dame vs Lévis, 19h30
Magog vs Sém. Saint-François, 19h30

## FOOTBALL

### LIGUE NATIONALE

**CALENDRIER PRÉPARATOIRE**

**Vendredi 25 août**

Minnesota 30 Baltimore 7
N.Y. Giants 13 N.Y. Jets 7
Philadelphie 16 Pittsburgh 7
Arizona 23 Chicago 16
Oakland 21 Detroit 3

**Samedi 26 août**

Atlanta 20 Tennessee 6
Cleveland 20 Buffalo 17
Dallas 17 San Francisco 7
Indianapolis 27 La Nouvelle-Orléans 14
Jacksonville 29 Tampa Bay 18
Kansas City 16 St. Louis 12
Nouvelle-Angleterre 41 Washington 0
San Diego 30 Seattle 21

**Dimanche 27 août**

Denver 17 Houston 14

**Lundi 28 août**

Cincinnati 48 Green Bay 17

**Jeudi 31 août**

Buffalo à Detroit, 19h30.
Caroline à Pittsburgh, 19h30.
Jacksonville à Atlanta, 19h30.
Nouvelle-Angleterre à New York Giants, 19h30.
St. Louis à Miami, 19h30.
Baltimore à Washington, 20h00.
Chicago à Cleveland, 20h00.
Minnesota à Dallas, 20h00.
Tampa Bay à Houston, 20h00.
La Nouvelle-Orléans à Kansas City, 20h30.
Denver en Arizona, 22h00.
Oakland à Seattle, 22h00.

**Vendredi 1er septembre**

Tennessee à Green Bay, 16h00.
Cincinnati à Indianapolis, 19h00.
Philadelphie à New York Jets, 19h00.
San Diego à San Francisco, 22h00.

**Fin des matches hors-concours 2006 de la LNF**

**Ligue canadienne de football**

**Section Est**

| | MJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Montréal** | **10** | **7** | **3** | **0** | **276** | **225** | **14** |
| Winnipeg | 10 | 5 | 5 | 0 | 204 | 205 | 10 |
| Toronto | 10 | 5 | 5 | 0 | 182 | 188 | 10 |
| Hamilton | 11 | 2 | 9 | 0 | 183 | 321 | 4 |

**Section Ouest**

| | MJ | G | P | N | PP | PC | PTS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C.-B. | 10 | 7 | 3 | 0 | 310 | 213 | 14 |
| Calgary | 10 | 6 | 4 | 0 | 251 | 226 | 12 |
| Saskatchewan | 10 | 5 | 5 | 0 | 286 | 255 | 8 |
| Edmonton | 9 | 3 | 6 | 0 | 173 | 232 | 6 |

**Jeudi 24 août**

Calgary 41 Montréal 23

**Vendredi 25 août**

Toronto 18 Winnipeg 15

**Samedi 26 août**

Saskatchewan 51 Hamilton 8
Vendredi 1er septembre
C.-B. à Montréal, 19h30.

**Dimanche 3 septembre**

Winnipeg en Saskatchewan, 19h30.

**Lundi 4 septembre**

Edmonton à Calgary, 15h00.
Toronto à Hamilton, 18h00.

**Vendredi 8 septembre**

Calgary à Edmonton, 21h30.

**Samedi 9 septembre**

Hamilton à Toronto, 15h00.

## SOCCER

**United Soccer Leagues**
**Première division**

| | MJ | G | P | N | BP | BC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **x-Montréal** | **26** | **13** | **5** | **8** | **30** | **15** | **47** |
| Rochester | 24 | 10 | 4 | 10 | 29 | 20 | 40 |
| Vancouver | 25 | 10 | 6 | 9 | 35 | 25 | 39 |
| Charleston | 24 | 11 | 8 | 5 | 29 | 23 | 38 |
| Miami | 25 | 10 | 10 | 5 | 42 | 38 | 35 |
| Seattle | 25 | 10 | 11 | 4 | 37 | 42 | 34 |
| Atlanta | 24 | 9 | 10 | 5 | 32 | 37 | 32 |
| Virginia Beach | 26 | 8 | 10 | 8 | 25 | 33 | 32 |
| Porto Rico | 25 | 8 | 10 | 7 | 31 | 33 | 31 |
| Minnesota | 24 | 7 | 11 | 6 | 33 | 35 | 27 |
| Portland | 25 | 7 | 12 | 6 | 25 | 35 | 27 |
| Toronto | 25 | 6 | 12 | 7 | 23 | 35 | 25 |

**Vendredi 25 août**

Virginia Beach 1 Montréal 0
Miami 2 Atlanta 1
Seattle 1 Minnesota 0

**Samedi 26 août**

Minnesota 2 Vancouver 2
Porto Rico 1 Rochester 1

**Dimanche 27 août**

Montréal 2 Virginia Beach 0 (à Sherbrooke)
Toronto 1 Porto Rico 0
Miami 7 Atlanta 1

**Lundi 28 août**

Aucun match.

**Mardi 29 août**

Aucun match.

**Mercredi 30 août**

Aucun match.

**Jeudi 31 août**

Montréal à Portland, 22h00.
Charleston à Vancouver, 22h00.

**Vendredi 1er septembre**

Virginia Beach à Rochester, 19h35.
Minnesota à Miami, 20h00.

**Samedi 2 septembre**

Rochester à Atlanta, 19h30.
Charleston à Seattle, 22h00.

**Dimanche 3 septembre**

Minnesota à Porto Rico, 17h00.
Virginia Beach à Toronto, 18h00.
Charleston à Portland, 21h00.

**Lundi 4 septembre**

Aucun match.

**Mardi 5 septembre**

Aucun match.

## Succès à Sorel

Les cavaliers du Saguenay- Lac-St-Jean reviennent du championnat provincial d'équitation western tenu à Sorel avec la quatrième position (92 points). Pas moins de 22 cavaliers et 15 chevaux représentaient la région à cette compétition. Il faut souligner la performance de Martin Laforge avec une deuxième place en parcours western.

## Joueurs de dards recherchés

La ligue de dards du Parc de la Colline est à la recherche d'équipes ou de joueurs pour sa soirée du lundi. La prochaine saison commence le 11 septembre. Pour plus d'informations, il faut téléphoner à Marie Boivin au 545-8533.

## L'Impact veut terminer en beauté

MONTRÉAL - Déjà qualifié en vue des prochaines séries, l'Impact pourrait profiter de ses deux derniers matchs du calendrier régulier pour décrocher la deuxième position, ce qui lui donnerait un laissez-passer jusqu'en demi-finale, ou même remporter un deuxième championnat de suite en saison régulière, le cinquième de son histoire.

Toutefois, le principal objectif de l'entraîneur Nick De Santis et de ses troupes, jeudi à Portland contre les Timbers, puis vendredi le 8 septembre prochain contre les Lynx de Toronto au Complexe sportif Claude-Robillard, sera d'abord et avant tout d'offrir une prestation solide.

Tout cela, évidemment, afin d'amorcer les séries du bon pied, car le but ultime est de remporter le championnat du circuit, comme le onze montréalais l'a fait en 1994 et 2004.

*(Presse Canadienne)*

## Les Canes embauchent Tanabe

TORONTO - Les Hurricanes de la Caroline ont mis sous contrat le joueur autonome David Tanabe, mardi.

Tanabe a signé un contrat d'un an évalué à 900 000 $ avec les champions de la Coupe Stanley. Le défenseur était devenu un joueur autonome sans restriction dans la première semaine du mois d'août quand les Bruins de Boston avaient refusé le salaire de 1,275 million $ qui lui avait été attribué par un arbitre en vue de la prochaine saison.

Agé de 26 ans, Tanabe a réussi quatre buts et 12 passes avec les Coyotes de Phoenix et les Bruins en 2005-06. Son salaire s'élevait à 950 000 $ la saison dernière.

*(Presse Canadienne)*

*Joueur invité chez les Sags*

# Coudé-Tremblay surprend

*par Roger Tremblay*

**CHICOUTIMI (RT) - Avec Thomas Guay et Dominic Jalbert, le Chicoutimien Guillaume Coudé-Tremblay cause la plus belle surprise du camp d'entraînement des Saguenéens de Chicoutimi. Pourtant issu des Sags midget CC, le jeune athlète de 17 ans vient de réussir à convaincre l'entraîneur Richard Martel d'y penser à deux fois avant de le retrancher.**

Coudé-Tremblay fait tant et si bien depuis le 11 août qu'il aura maintenant l'occasion de faire ses preuves en saison régulière, du moins jusqu'aux Fêtes.

«Je me suis beaucoup entraîné au cours de la période estivale et mon objectif en étant invité au camp consistait à passer à travers la première coupure. Et ça c'est réalisé. Pour moi, la marche entre le midget CC et le junior majeur est très haute et c'est pourquoi j'ai passé l'été à trimer dur. Au fur et à mesure que le camp progressait, je travaillais encore plus fort car je tenais à rester ici avec l'équipe. Ma participation à l'école de hockey de Yannick Jean à Roberval m'a fait grand bien», avoue celui qui deviendra un joueur apprécié des amateurs en raison de son intensité et de sa détermination.

Guillaume Coudé-Tremblay sait qu'il lui faut, à chaque jour, mériter sa place. Et ce n'est certainement pas d'être un joueur local qui lui donne une chance.

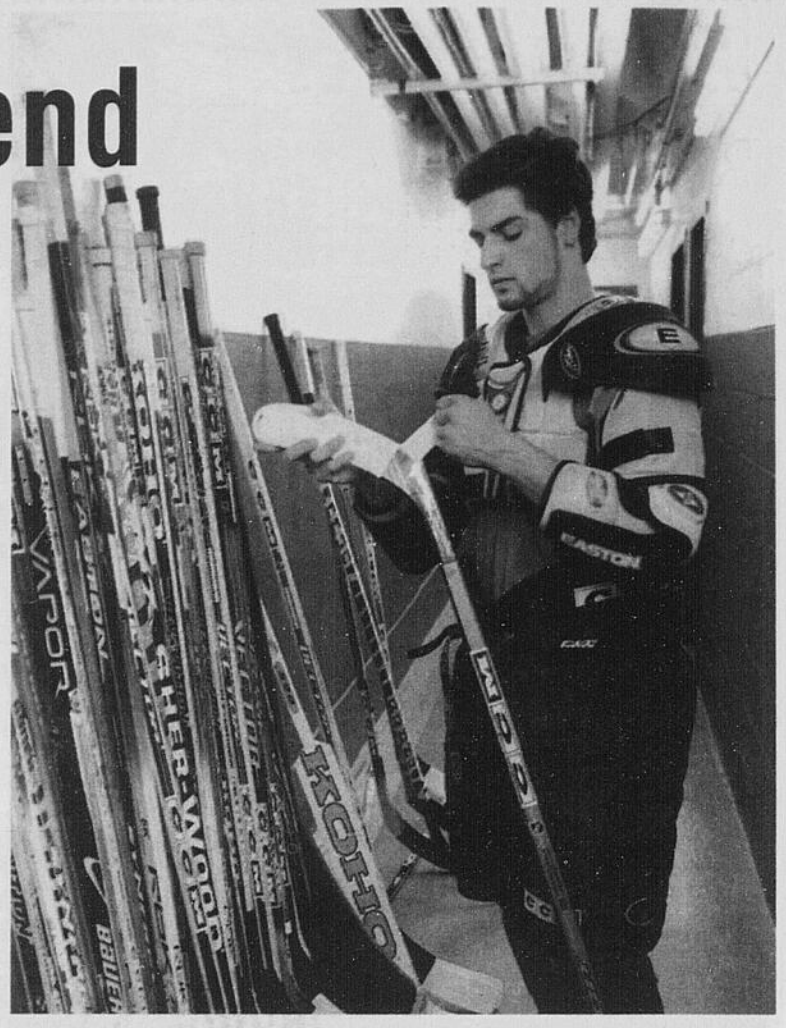
«Il y a plein de bons patineurs dans ce club et dans la ligue. Il n'y a personne qui n'a pas sa place ici. Le jeu est plus rapide, ça frappe plus fort et il faut rester éveillé. Moi, je voudrais être un Sag pendant trois ans pour aider le club à participer à la Coupe Memorial. Richard Martel me demande de donner le tempo, de jeter les gants au besoin et de distribuer de bonnes mises en échec. Je suis un gars qui a du coeur et qui veut aider l'équipe. Je ne vois pas de pression supplémentaire du fait que je suis de Chicoutimi. Il me faut éviter de commettre des erreurs et travailler fort», ajoute-t-il.

Recommandé par Marc Coudé qui l'a présenté à Carl Bouchard, Coudé-Tremblay a finalement été invité au camp.

«C'était un rêve pour moi de jouer à Chicoutimi. J'ai souvent assisté à des parties au centre Vézina et c'est vraiment ici que je voulais jouer».

Son entraîneur Richard Martel constate avec grand bonheur que son jeune protégé le surprend de jour en jour.

«Il faire preuve de beaucoup de caractère et de fougue. C'est sûr qu'il a un retard à reprendre au niveau hockey mais il s'améliore à chaque entraînement. Il connaît son rôle avec nous. Son coup de patin est surprenant et on va lui donner un peu plus de millage. C'est pourquoi on va le garder avec nous jusqu'aux Fêtes. À chaque présence, il n'a pas l'air fou et c'est un joueur qui donne des mises en échec solides. Sur une petite patinoire, il va nous rendre de très bons services», relate Richard Martel en terminant.



**SURPRISE - Guillaume Coudé-Tremblay oblige Richard Martel à le garder avec les Sags tant il démontre de la fougue et de la détermination.**
(Photo Rocket Lavoie)

**APGVS**
*Association du personnel de gestion de la Ville de Saguenay*

*Pour venir en aide à Moisson Saguenay–Lac-Saint-Jean sous la présidence d'honneur de Mgr Jean-Guy Couture*

**Tournoi de golf**
**Le jeudi 31 août 2006**
**Club de golf La Baie**

**8 h**
Serge Simard
Jean-Eudes Simard
Marc-André Gagnon
Invité
**8 h 08**
Marc St-Pierre
Arthur Tremblay
Bertrand Martin
Clearcy Gagnon
**8 h 16**
Roger Boulianne
Michel Tremblay
Pierre Gauthier
Invité APGVS
**8 h 24**
Invité Jarislowsky Fraser
Invité Jarislowsky Fraser
Invité Jarislowsky Fraser
Invité Jarislowsky Fraser
**8 h 32**
Jean Pedneault
Dany Perron
Marc Émond
Invité Perron Auto
**8 h 40**
François Desgagné
Nicolas Riverin
Gérald Gauthier
Invité Inter-Cité
Construction
**8 h 48**
Mario Savard
Rémi Tremblay
Marcel Jean
Bertrand Savard
**8 h 56**
Pierre Delisle
Mario Boivin
Hugues Cormier
André Tremblay
**9 h 04**
Invité Laboratoires S.L.
Invité Laboratoires S.L.
Invité Laboratoires S.L.
Invité Laboratoires S.L.
**9 h 12**
Nicolas Girard
Frédéric Bouchard
Éric Claveau
Langis Savard
**9 h 20**
Guy Paré
Clermont Larouche
Serge Paré
Invité Transport F. Gilbert
**9 h 28**
Denis Potvin
Gilbert Fortier
Dany Gauthier
Stéphane Brassard
**9 h 36**
Jimmy Savard
Jean-Guy Jean
Gérald Lévesque
Denis Soucy

**9 h 44**
Alain Deschênes
Claude Fortin
Invité Inter-Lignes
Invité Inter-Lignes
**9 h 52**
Raynald Jomphe
Robert Brassard
André Belleau
Luc Gauthier
**10 h**
Martin Lapointe
Marc Gilbert
Ghislain Harvey
Mario Trépanier
**10 h 08**
André Morissette
Réjean Morissette
Éric Morissette
Raymond Morissette
**10 h 16**
Carol Davies
Sabin Gilbert
Denis Côté
Myriam Villeneuve
**10 h 24**
Normand Delisle
Mario Ruel
Sylvain Jalbert
Invité Pavillon Sportif UQAC
**10 h 32**
Gaétan Tremblay
Gérald Gravel
Normand Bouchard
Luc Côté
**10 h 40**
Yves Robitaille
Hugo Lavallée
Invité Standard
Invité Standard
**10 h 48**
Alain Garant
Jacques Normand
Yvon Tremblay
Invité Chiasson Thomas
**10 h 56**
Jean-Pierre Simard
Jean-Guy Tremblay
Raynald Simard
Serge Simard
**11 h 04**
Ginette Dionne
Aline Gagnon
Donald Néron
Roger Trudeau
**11 h 12**
Fernand Gagné
Daniel Champagne
Sylvie Gendron
Mario Claveau
**11 h 20**
Gervais Blackburn
Benoît Lévesque
Damien Lapointe
Réal Racine
**11 h 28**
Clément St-Pierre
Gaston Saucier
Lucien Turcotte
Richard Riverin

**11 h 36**
André Dallaire
Serge Tremblay
Paul Collard
Daniel Voisine
**11 h 44**
Martin Bouchard
Pierre Bourdeau
Alain Fortin
Roger Décoste
**11 h 52**
Louise Demers
Éric Nadeau
Luc Quenneville
René St-Gelais
**12 h**
Steeve Ouellet
Invité Lumen
Invité Lumen
Invité Lumen
**12 h 08**
Manon Girard
Christine Tremblay
Robert Girard
Denis Boucher
**12 h 16**
Carol Tremblay
Linda Lavoie
Hélène Savard
Félix Savard
**12 h 24**
Paul Grimard
Hélène Lavoie
Pauline Lavoie
Denis Simard
**12 h 32**
Guylaine Gauthier
Gilles Morissette
Denis St-Onge
François Rodrigue
**12 h 40**
Bernard Tremblay
Réjean Laforest
Normand Audet
Guy Boudreault
**12 h 48**
Richard Gaudreault
M. Gaudreault
Yves Gagné
Steven Girard
**12 h 56**
Danielle Lemay
Jacques Fortin
Jacques Boucher
Chantale Roberge
**13 h 04**
Serge Reid
Jeannot Allard
Dany Ouellet
Jean-Paul Côté
**13 h 12**
Michel Simard
Denis Asselin
Claude Bouchard
Michel Lévesque

0967385B

## Pointes de plume...

- Arrivé mardi soir, David Desharnais doit rencontrer Richard Martel mercredi matin. Les deux vont discuter de la situation. Desharnais quittera ensuite pour le camp du Lightning à Springfield...

**- Les amateurs ont peut-être raison de croire que Desharnais négocie monétairement son retour avec les Sags...**

-Les joueurs auront un beau congé après le match de vendredi à Rimouski. Ils ne reviendront que lundi après-midi...

**-Richard Martel a libéré Yanick Bernier-Daoust ce mardi. Ce dernier poursuivra sa carrière avec la formation de Vaudreuil de la ligue junior AAA. Il sera certainement de retour avec le club l'an prochain...**

- Tommy Tremblay va de mieux en mieux. Selon son entraîneur, il est plus à l'aise. Quelque chose s'est passé pour qu'il débloque ainsi disait Martel hier...

**-Guillaume Coudé-Tremblay aime le hockey par-dessus tout. De plus, c'est un joueur qui s'exprime très bien et montre une très grande politesse en plus d'être humble. De belles qualités...**

-Gilles Courteau ne retiendra aucune sanction contre les Tigres de Victoriaville ou aux Remparts de Québec dans le dossier du joueur Jan Danecek à propos du paiement d'un billet d'avion...

**-Au fait, Courteau a-t-il réduit ou aboli l'amende imposée à l'entraîneur Éric Dubois de Baie-Comeau pour ses commentaires après un match à Chicoutimi. L'amende de 2000 $ est disproportionnée...**

*Justin Saint-Pierre*

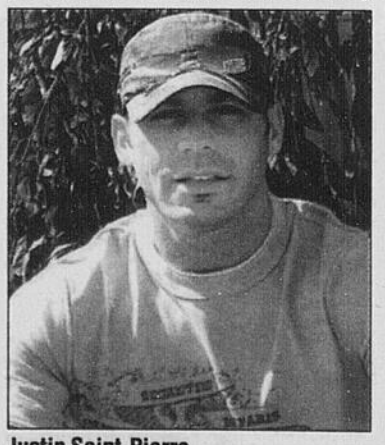
# En route pour une longue saison

*par Roger Tremblay*

CHICOUTIMI (RT) - Après une autre épuisante période d'entraînement au Pavillon sportif de l'UQAC tôt ce mercredi matin, Justin Saint-Pierre plie armes et bagages à destination de Columbus via Montréal pour entreprendre sa première saison comme arbitre régulier dans la ligue nationale de hockey.

Saint-Pierre, confirmé dans ses fonctions le 11 août dernier, vient en effet de recevoir son horaire de travail pour les matchs pré-saison qui commencent le 17 septembre. Auparavant, il participera, du 8 au 14 septembre au camp d'entraînement des arbitres à Fort Érié en Ontario en compagnie des 77 autres officiels de la ligue.

«Je me suis beaucoup entraîné cet été pour être prêt pour la prochaine saison. Au camp, il y a des tests hors-glace, de l'entraînement sur glace pour travailler sur nos positions et le camp se terminera par un mini-tournoi impliquant quatre équipes de hockey composées d'arbitres. Puis, ce sera le vrai travail avec un match à Columbus le 17 septembre, un autre le 19 au Minnesota, le 21 à Philadelphie, le 23 à Nashville, le 24 à Saint-Louis et le 30 à New-York. Et après, c'est le début de la saison régulière», de mentionner l'athlète originaire d'Albanel.



**Justin Saint-Pierre**
(Photo Rocket Lavoie)

Pour Saint-Pierre, voir le rêve qu'il caresse depuis 17 ans se réaliser est une chose mais rester dans le grand club demeure un autre défi fort important.

«On a bien beau être sur la liste des officiels réguliers, il faut aussi gagner et mériter sa place à tous les matchs. Je vais officier dans 73 parties cette saison et je suis moins nerveux que l'an dernier parce que là, mon nom est sur la grande liste. Mais, il me faut offrir un excellent rendement à tous les soirs. Voilà pourquoi il faut être bien préparé physiquement et mentalement pour chaque partie. Il n'est pas question de s'asseoir sur ses lauriers car la marge d'erreur est bien mince», de dire Saint-Pierre qui commence maintenant à réaliser ce qui lui arrive.

Le nouveau membre de la confrérie des arbitres de la LNH se réjouit de la décision de la ligue de hockey junior majeur du Québec d'instaurer le système de deux arbitres en chef durant 50 pour cent des parties en saison et 100 pour cent en séries.

«Ce sera plus facile pour eux et je pense que la constance va s'installer. C'est une adaptation pour les joueurs et aussi pour les arbitres mais je suis persuadé que les amateurs vont bien aimer ça», précise-t-il.



*Raid World Championship*

# Tout est prêt pour le grand départ

*par Roger Tremblay*

**JONQUIÈRE (RT) - Le plus grand raid d'aventure au monde, le «Raid World Championship» peut dormir sur ses deux oreilles. Le comité d'accueil formé par l'Association touristique régionale se dit prêt à recevoir du 9 au 16 septembre la 3e édition de ce championnat international qualifié par plusieurs participants comme «la course la plus dure au monde».**

Le coordonnateur de l'événement, Raynald Harvey et le porte-parole du comité Éric Larouche profitaient ce mardi d'une importante conférence de presse pour dévoiler les grandes lignes de cette aventure dont le signal du départ est prévu pour le 9 septembre à 5 h du matin dans la réserve faunique Ashuapmushuan.

«Les 104 participants, répartis dans 26 équipes, doivent parcourir 1000 kilomètres le plus rapidement possible en traversant les plus beaux attraits naturels que peut offrir la région, pour rallier Tadoussac, le point d'arrivée. Les premières équipes sont attendues dans la journée du 14 septembre mais certaines pourront mettre deux jours de plus, la course se terminant officiellement le 16 septembre à midi», raconte le coordonnateur Raynald Harvey.

Il faut se souvenir que les 26 équipes présentes ont pu se qualifier et confirmer leur participation au Québec pour cette grande finale des raids du circuit X-Aventure.

«Parmi ces équipes, on compte des représentants de la France, des États-Unis, de l'Allemagne, de la Grande-Bretagne, de l'Espagne, de la Slovénie, de la Lituanie, de la Nouvelle-Zélande, de la Turquie, de l'Italie et bien sûr du Canada dont une du Québec. Il s'agit d'athlètes de haut niveau et de haut calibre», ajoute-t-il.

Recevoir une telle compétition demande une forte logistique et aussi un budget imposant.

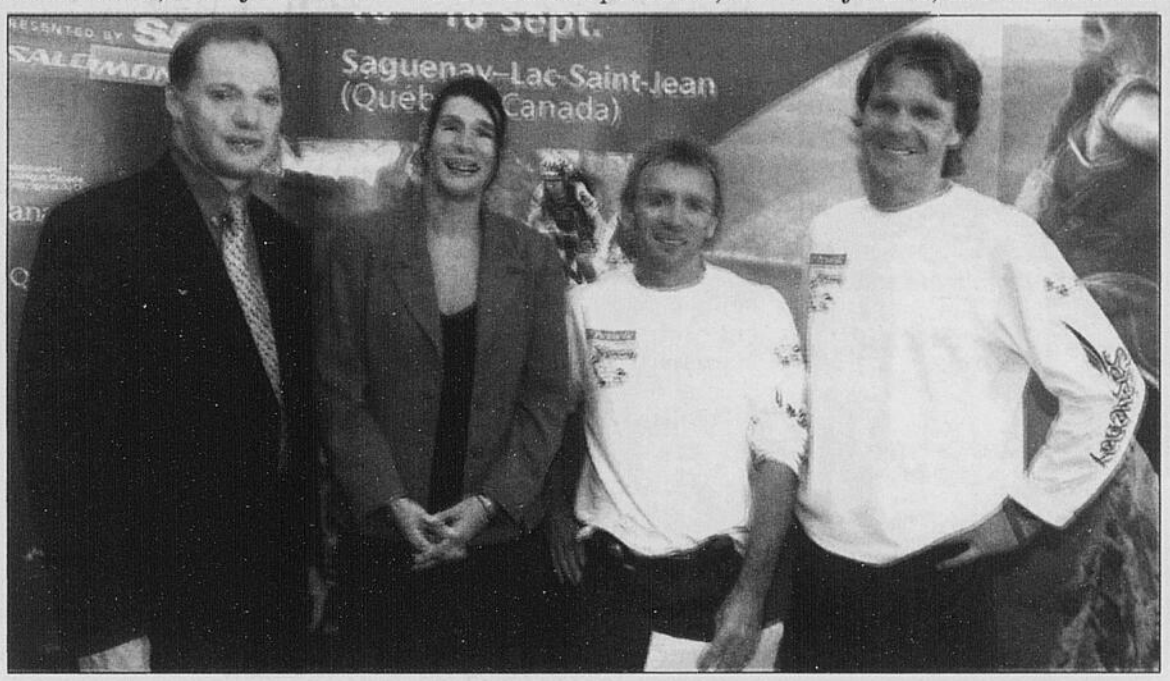
«Grâce à la participation de 60 000 $ de la Conférence régionale des élus et des MRC de la région, de Promotion Saguenay, de Paramédic, de Desjardins et la Caisse populaire de Chicoutimi, notre comité a complété son budget de quelque 520 000 $ -- auquel s'ajoutera un montant important en services de toutes sortes», termine Harvey.

Pour sa part, Éric Larouche dévoile aussi un volet activités populaires sur le site du Vieux-Port.

«Du 7 au 9 septembre, un Salon de l'aventure regroupant une vingtaine d'entreprises touristiques de la région pourront présenter à la presse internationale et aux concurrents de même qu'au grand public leurs produits d'aventure. Le 8 septembre, il y aura présentation des équipes et le 9 septembre, le raid urbain Desjardins, une course à travers la ville destinée au public et aux familles», précise Larouche.

La tenue de ce Raid a pour objectif de positionner la région comme une destination internationale. Elle va donc permettre d'accueillir une quarantaine de journalistes d'Europe et des États-Unis principalement.

«Il sera aussi possible de suivre le raid grâce à un GPS sur le site www.theraid.org ou encore www.saguenaylacsaint-jean.net/theraid et aussi le site www.le quotidien.com», de conclure Éric Larouche.




**PARTENAIRES - Le comité organisateur peut compter sur de nombreux collaborateurs dans la présentation de ce raid. Ici, Denis Guay, directeur général de la Caisse populaire de Chicoutimi et Guylaine Vézina, de Paramédic, accompagnent Jean-Arthur Tremblay, capitaine et Pierre Lavoie, coordonnateur de l'équipe régionale.**

(Photo Jeannot Lévesque)

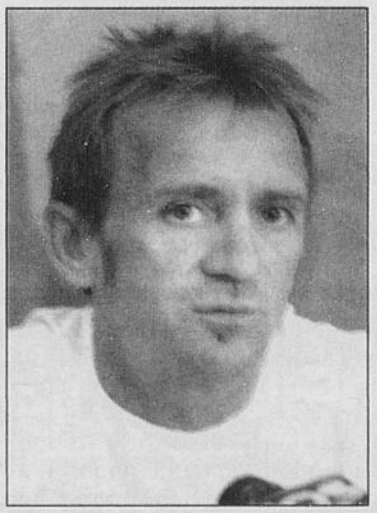
## «Nous espérons terminer parmi les treize premiers»

*- Jean-Arthur Tremblay*

***Par Roger Tremblay***

JONQUIÈRE (RT) - Même si l'équipe régionale doit composer avec la perte du triathlète de renom Pierre Lavoie, le capitaine Jean-Arthur Tremblay estime qu'elle devrait terminer dans les treize premières positions au classement général lors de l'étape finale du Raid World Championship qui se tiendra au Saguenay-Lac-Saint-Jean du 9 au 16 septembre prochain.

«Pierre va agir comme superviseur de notre équipe et il nous sera très utile. Il sera remplacé par Sébastien Lapointe, un athlète qui s'y connaît fort bien en sports nautiques. Il complétera notre équipe en compagnie de Simon Côté et Audrey Tremblay. Au cours des prochains jours, comme notre préparation physique est terminée, nous allons nous concentrer sur notre préparation mentale. On ne connaît pas l'issue de la course mais je suis certain que nous serons de dignes représentants de la région. Il y a de très puissantes équipes dans cette compétition, surtout celles des États-Unis et ça va se dérouler à un rythme endiablé», fait savoir Jean-Arthur Tremblay, lui-même un athlète de pointe.



**OBJECTIF- Le capitaine Jean-Arthur Tremblay croit que l'équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera une digne représentante .**

(Photo Jeannot Lévesque)

L'équipe régionale veut tirer avantage de sa connaissance des lieux pour se démarquer.

«À nous maintenant de tracer le parcours idéal. On ne connaît pas les détails de la course car ils nous seront remis que 48 heures avant le départ. On doit user de stratégie pour distancer les autres et c'est là que notre connaissance de la région, que ce soit dans la réserve faunique de l'Ashuapmushuan ou autres pourra nous aider. Ce n'est pas une course de plaisir avec tous ces kilomètres de kayak de mer, de vélo, de canot, de rappel et autres», précise le capitaine de l'équipe en terminant.

Guy Gilbert apportera son aide technique à l'équipe. Simon Côté jouera le rôle de navigateur et il sera secondé par Sébastien Lapointe.

### Notes du Raid...

-Les gouvernements du Québec et du Canada collaborent à cet événement tout comme la communauté de Mashteuiatsh et la municipalité de Tadoussac.

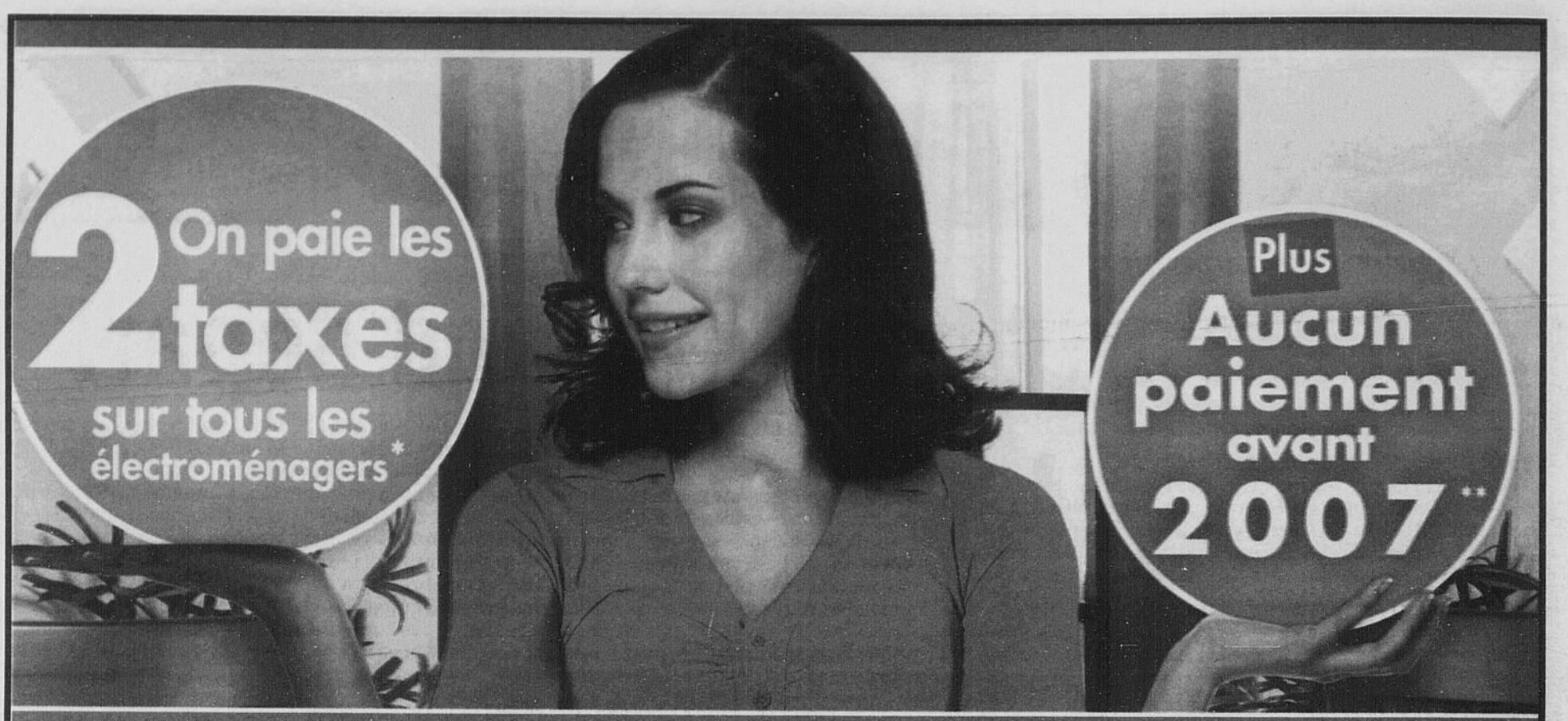
**-Les médias régionaux sont aussi fortement impliqués dans cette aventure. Il y aura une couverture quotidienne du Quotidien / Progrès-Dimanche. TVA et TQS seront mis à contribution tout comme Radio-Énergie, CKRS et KYK. Les grands réseaux de télévision se déplaceront et quelques revues spécialisées seront également de la partie.**

CALENDRIER
DU Pêcheur
CANADIAN TIRE
Vos meilleurs moments de pêche pour les 3 prochains jours
MAJEURE
MINEURE
LE QUOTIDIEN
30 AOÛT | 31 AOÛT | 1 SEPTEMBRE
Matin | Matin | Matin
Midi | Midi | Midi
Soir | Soir | Soir
POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!
CANADIAN TIRE
• LA BAIE • CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE • ALMA

### Truc et conseil

La plupart des avançons que l'on attache derrière nos cuillères ont à peu près tous la même longueur. Lorsque la truite est agressive, elle fonce sur notre leurre pour la saisir. Mais lorsqu'elles sont négatives, elles hésitent et restent à distance. Occassionnellement, on utilisera des avançons aussi longs que 90 cm pour les déjouer. Faites vous-même vos avançons.

*Bonne pêche et soyez prudent!*






699,99$ l'ens.
903586

Inglis

**Laveuse**
- Super capacité de 3,2 pi.³
- 3 choix de température
- 2 niveaux d'eau
- panier de porcelaine

**Quantité limitée**

**Sécheuse**
- extra grande capacité de 5,9 pi.³
- 3 choix de température
- séchage automatique

sug.: 879,99$ l'ens. **Rabais de 180$**

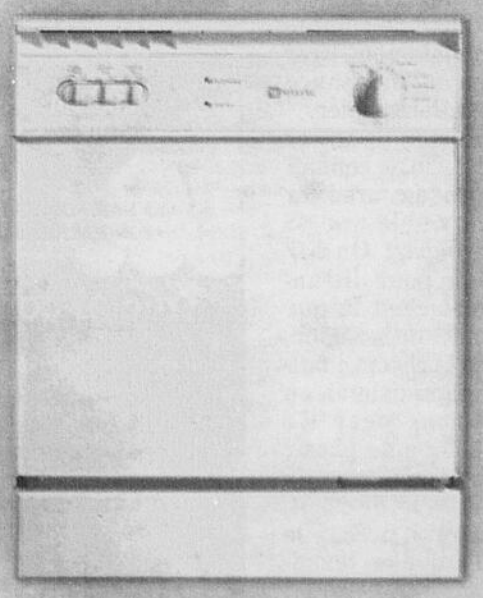


969,99$

MAYTAG Performa

**Réfrigérateur 19pi.³** 135868
**avec congélateur en bas**
- tablettes en verre
- balconnets ajustables dans la porte

sug.: 1069,99$
**Rabais de 100$**



369,99$

MAYTAG

**Lave-vaisselle**
130676
- 6 touches
- Mise en marche différée

sug.: 399,99$
**Rabais de 30$**




gagnon FRÈRES
La belle vie!

Conditions : *La promotion on paie les 2 taxes est un escompte équivalent à la T.P.S. et à la T.V.Q. **Sur approbation du service de crédit Visa Desjardins (magasins participants). Aucun paiement ni intérêt exigés avant 6 mois. Détails en magasin. Promotions en vigueur jusqu'au samedi 30 septembre 2006.

FINANCEMENT accord D Desjardins

005691133